Telephone 50
Corded DECT

User Manual
Bedienungsanleitung
Manuel d'utilisation
Instruzioni per l'uso

JACOB JENSEN™

ACCESSORIES / ZUBEHÖR UND VERPACKUNGSINHALT / ACCESSOIRES ET MATÉRIEL LIVRÉ / ACCESSORI E CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO

The following items are included in the package of JACOB JENSEN™ Telephone 50, with country adaptor (optional):

1. Corded handset
2. Base station
3. Table stand
4. Screws and plugs
5. Power supply unit
6. Combo jack
7. Combo cord
8. Line cord
9. Handset coiled cord
10. Printing paper (silver) for the memory keys

Die folgenden Produkte sind in der Verpackung von JACOB JENSEN™ Telefon 50 enthalten:

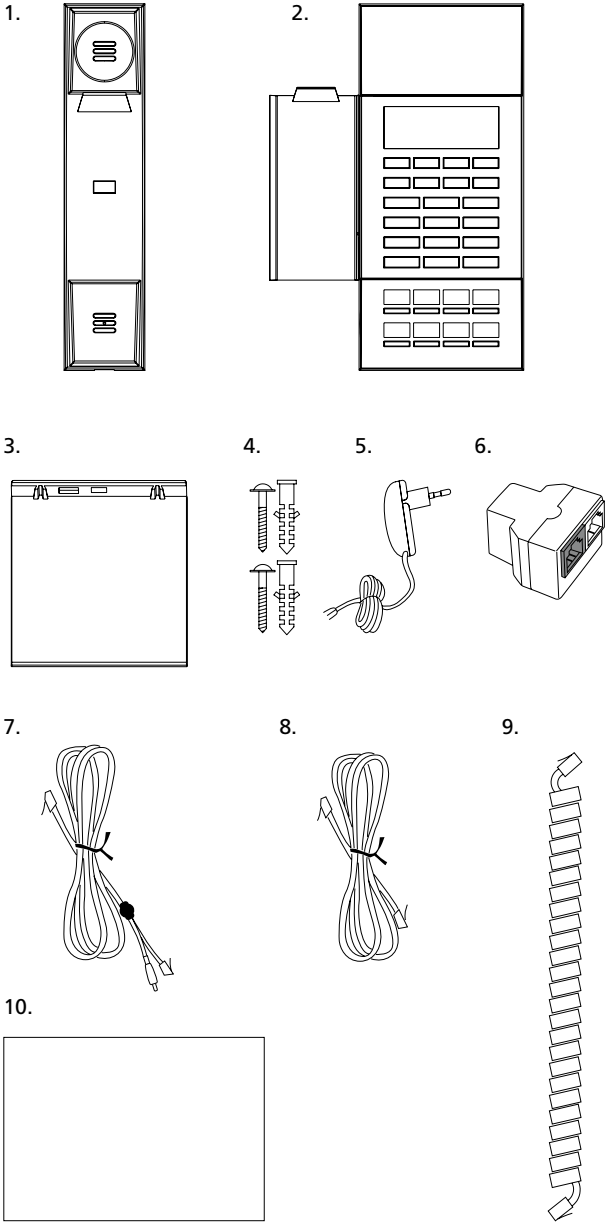
1. Hörer mit Kabel
2. Basisstation
3. Fuß für Tischaufbau
4. Schrauben und Dübel
5. Netzstecker
6. Buchse/ Weiche
7. Kombinationskabel
8. Netzkabel
9. Spiralkabel
10. Einlage für Tastenbeschriftung

Les produits suivants sont contenus dans la livraison du téléphone 50 JACOB JENSEN™:

1. Téléphone filaire
2. Station de base
3. Portant
4. Boulons et vis
5. Connecteur réseau
6. Prise/Duplexeur
7. Câble à deux têtes
8. Câble réseau
9. Câble téléphonique torsadé
10. Papier à imprimer argenté pour les touches raccourcis

L´imballaggio del Telefono 50 JACOB JENSEN™ contiene le seguenti unità:

1. Telefono con filo
2. Base
3. Supporto da tavolo
4. Viti e tasselli
5. Presa per alimentazione
6. Presa/Duplex
7. Cavo modulare
8. Cavo di rete
9. Cavo elicoidale per il ricevitore
10. Carta argentata da stampare per i tasti di memoria



MAIN FEATURE LIST

- LCD type, 14 digit X 3 line + icons
- Flash selectable 80-800 ms
- Caller ID Type 1&2, DTMF and FSK
- Call Log List
- Hands-free
- Speaker and ringer volume
- 100 phone book memory locations
- Alarm call and date reminder
- Mute function
- 8 midi/polyphonic ringing tones
- Equalizer
- Country setting

With cordless handsets:

- HS intercom
- 3-Party conference
- Call Transfer between HS
- Baby monitor
- Indoor range 50 m
- Outdoor range 300 m
- Low radiation

ÉQUIPEMENT

- LCD type, 14 lignes x 3 lignes + symboles
- Temps du flash 80-800 ms
- Caller ID type 1 & 2 (reconnaissance du numéro), DTMF et FSK
- Liste d'appels
- Mode mains libres
- Réglage du volume pour le haut-parleur et la sonnerie
- Répertoire (mémorisation de 100 numéros et noms au maximum)
- Appel d'urgence et rappels de date
- Fonction muet
- 8 sonneries midi/polyphoniques
- Equalizer
- Pays d'origine

Pour les combinés sans fil supplémentaires:

- HS Intercom - et transfert d'appel
- Conférences à 3
- Transfert d'appel entre les combinés
- Baby interphones
- Portée à l'intérieur: 50 m
- Portée en plein air: 300 m
- Low radiation (radiation faible)

AUSSTATTUNG

- LCD Typ 14 Zeilen x 3 Linien + Symbole
- Flashzeit 80 – 800 ms
- Caller ID Type 1 & 2, DTMF und FSK
- Anruferliste
- Freisprechen
- Lautstärkeregler für Lautsprecher und klingeln
- Telefonbuch (Speicherung von bis zu 100 Nummern und Namen)
- Notruf und Datumserinnerung
- Stummschaltung (Mute)
- 8 polyphone Klingeltöne
- Equalizer
- Ländereinstellung

Mit drahtlosen Mobilteilen:

- Interkom – und Rufweiterleitung am Mobilteil
- 3 Konferenz
- Rufweiterleitung zwischen den Mobilteilen
- Babyüberwachung
- Reichweite in Gebäuden 50 m
- Reichweite außerhalb 300 m
- Low radiation (geringe Strahlung)

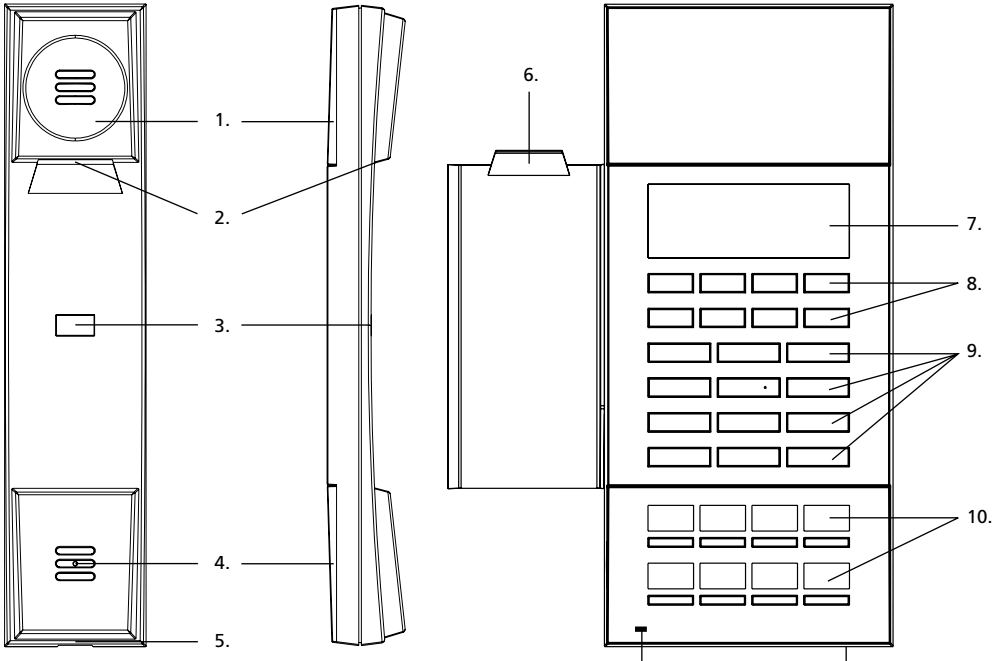
DOTAZIONE

- Display LCD a 14x3 linee e simboli
- Intervallo del flash 80-800 ms
- Riconoscimento ID di tipo 1 & 2, DTMF e FSK
- Lista chiamate
- Modalità vivavoce
- Regolazione volume altoparlante e suoneria
- Rubrica (memoria fino a 100 voci)
- Chiamate d'urgenza e promemoria per appuntamenti
- Funzione "Mute"
- 8 suonerie polifoniche
- Equalizzatore
- Selezione del Paese

Con ricevitore cordless opzionale:

- Intercom e trasferimento chiamate
- Chiamata in conferenza a 3
- Trasferimento di chiamata
- Monitor bimbo
- Portata negli edifici (max 50 m)
- Portata all'aperto (max 300 m)
- Radiazione minima

ILLUSTRATION / ABBILDUNG / FIGURE / FIGURA



Corded handset

1. Earpiece
2. Hook
3. Mute key
4. Microphone
5. RJ9 handset jack

Base unit - front

6. Switch off and hanger for the handset
7. LCD screen display
8. 8 functional keys
9. 12 numerical keys
10. 8 memory keys
11. Message indicator (LED)
12. Microphone - hands-free

Base unit - rear

13. Speaker - hands-free
14. Battery compartment
15. RJ11 data port
16. RJ11 line jack
17. DC jack
18. Headset jack

Hörer mit Kabel

1. Hörerlautsprecher
2. Aussparung für Gabel
3. Stummschaltungstaste
4. Mikrofon
5. RJ9 Spiralkabelanschluss

Basisstation - Frontseite

6. Gabel und Aufhängung für Hörer
7. LCD Display
8. 8 Funktionstasten
9. 12 Nummerntasten
10. 8 Speichertasten
11. Nachrichtenindikator
12. Freisprechmikrofon

Basisstation - Rückseite

13. Freisprechlautsprecher
14. Batteriefach
15. RJ11 Datenanschluss (aux)
16. RJ11 Telekomanschluss
17. Stromanschluss
18. Headsetanschluss

Téléphone filaire

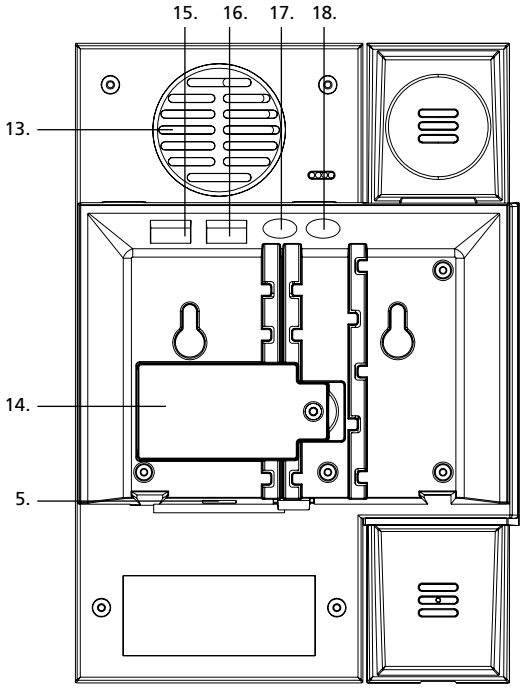
1. Ecouteur
2. Système d'accroche
3. Touche muet (mute)
4. Microphone
5. Prise RJ9 (prise fil torsadé du combiné)

Station de base - Face

6. Support du combiné et permet de raccrocher
7. Ecran LCD
8. 8 touches fonctionnelles
9. Pavé numérique
10. 8 raccourcis mémoire
11. Témoin de messagerie (LED)
12. Microphone pour la fonction Main Libre.

Station de base - Dos

13. Haut parleur pour la fonction Main Libre
14. Compartiment batterie
15. Pris RJ11 supplémentaire (permet de brancher un fax, répondeur etc.)
16. Prise téléphonique RJ11
17. Prise d'alimentation
18. Prise pour le casque de communication.



Telefono con filo

1. Altoparlante
2. Aggancio
3. Tasto "Mute"
4. Microfono
5. Presa Rj9

Unità base - Fronte

6. Supporto per riagganciare e appendere il ricevitore
7. Display LCD
8. 8 tasti di funzione
9. 12 tasti numerici
10. 8 tasti di memoria
11. Indicatore di messaggi (LED)
12. Microfono per viviavoce

Unità base - Retro

13. Altoparlanti per vivavoce
14. Comparto batteria
15. Ingresso Rj11
16. Presa Rj11
17. Presa di corrente DC
18. Presa per cuffia

UK 6

DE 24

FR 42

IT 60

A. INSTALLATION AND START-UP 6
B. DISPLAY SYMBOLS AND THEIR INDICATION. 9
C. BUTTONS AND THEIR FUNCTIONS. 10
D. PREPARATION BEFORE USE 12
E. NORMAL OPERATION. 13
F. PHONE BOOK AND MEMORY KEYS 16
G. CALLER IDENTIFICATION MEMORY (CALLER ID). 18
H. PERSONALIZING YOUR PHONE 18
I. ADVANCED OPERATION. 19
J. REVERTING TO FACTORY DEFAULT SETTING. 21
K. MAINTENANCE 21
L. TROUBLESHOOTING. 21
M. SAFETY INSTRUCTIONS 22
N. ENVIRONMENTAL CONCERNS AND DISPOSAL. 23
O. EC DECLARATION OF CONFORMITY 23

UK

Congratulations on your new JACOB JENSEN™ Telephone 50.

The telephone is designed in Denmark by Jacob Jensen, whose products have gained international recognition for their original, simple and classic design. It is a state of art device created with consideration of form and function. The telephone is designed for both desktop and wall mounting and a wall mounting bracket is included in the gift box.

The JACOB JENSEN™ Telephone 50 is powered with the latest digital technology – DECT system (Digitally Enhanced Cordless Telecommunication). It brings you digital sound, penetrating range and user-friendly menu-driven functions. According to the DECT system standard (GAP compatible), six different handsets can be registered to a single base unit to perform function of a mini-PABX system which offers you functions of intercom and call transfer between handsets. In addition, its built-in Caller ID decoder, Phone Book, Redial List and Caller ID memory provide you great convenience to manage your phone calls.

The JACOB JENSEN™ Telephone 50 is equipped with a low radiation feature. It works intelligently by detecting and adjusting the strength of the radio frequency signal (RF) depending on the distance between the cordless handsets and the base as well as the number of handsets attached. This is done automatically so that the system will always adjust the strength of the RF-signal to the lowest possible.

Note: You may expand your Telephone 50 by adding more Telephone 10 cordless handsets with charger. Up to six handsets can be connected. These can be purchased separately from the retailer where you purchased this product.

A. INSTALLATION AND START-UP

IMPORTANT: It is imperative that you follow these steps in sequence for proper installation of the telephone and note the following:

This DECT telephone can only work under constant main power supply to the base station. It is advisable that another corded phone (works without main power supply) is connected to your phone system for emergency call purpose in case of power failure.

OPTION: The telephone can be equipped with a SANIK 2.4V 650mAh Ni-MH battery, model 2SN-AAA65H-S-J1, which enables the telephone to operate for a short period in case of power failure. The battery is optional and not included.

Caution

- Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type. Use only the SANIK 2.4V 650mAh Ni-MH rechargeable battery pack, model 2SN-AAA65H-S-J1. Contact your local supplier for the back-up rechargeable battery.
- You must disconnect the power supply unit and the telephone line cord before installing the back-up battery.
- Do not dispose of the battery in fire. It may explode. Dispose of used batteries according to the instructions.
- Use only the Ktec Model **KSLFB0750035W1EU (for the European market except UK) / KSLFB0750035W1UK (for the UK market)** power adaptor with red RJ11 plug that came with the unit. Using other power adaptors may damage the unit and invalidate your warranty.
- Plug the adaptor to a socket outlet that is close to the equipment and easily accessible.

1. Install the back-up battery (optional) following the procedure in section A.4.

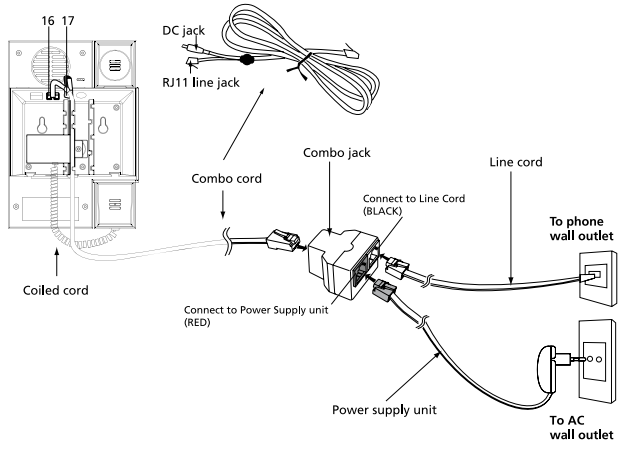
2. Connect one end of the coiled cord to the handset and plug the other end into the RJ9 jack of the base station. **Note:** If desktop placement is preferred, please mount the table stand first.

3. Connect the combo cord to the RJ45 jack of the combo jack. Connect the line jack to the RJ11 line jack on the base (16) and connect the DC jack to the base (17).

4. Plug the power supply unit into the main wall outlet and connect the other end to the RED jack of the combo jack.

5. Connect one end of the telephone line cord to the BLACK jack of the combo jack; connect the other end of the telephone line cord to the country telephone plug adaptor (optional).

6. Connect the country telephone plug adaptor to the wall outlet for telephone.

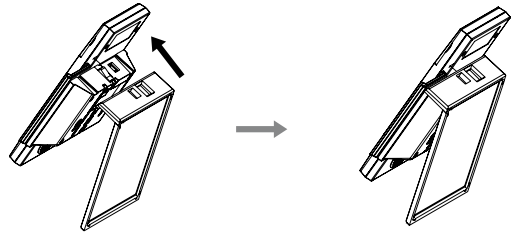


A.1. Wall mounting

1. Pull the Combo cord downwards through the groove (as shown above) in order to let it out at the bottom and connect it to the Combo jack.
2. Mount the base station by the enclosed screws and plugs for 6 mm drill.

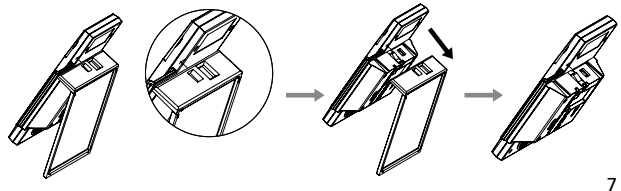
A.2. Desktop placement - table stand

Slide the canals of the table stand into the tracks of the back side on the base station. The table stand is mounted when you hear a click.



The table stand can easily be removed again:

- Push the button inside the square hole at the bottom of the base station, using a pen or a finger, and pull the bracket away from the base station at the same time.



A.3. Setting language

If you would like to choose another language than the preset English, please do as follows:

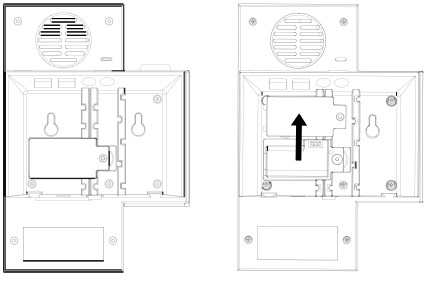
Press [MENU OK] and press [▼] three times to select **Display** → press [MENU OK] → press [▼] twice to select **Select Lang.** Press [MENU OK] → press [▼] to select your desired language: **English, Deutsch, Français, Italiano, Nederlands, Español, Dansk, Svenska, Türkçe, Norwegian** and press [MENU OK].

A.4. Installation and replacement of optional battery

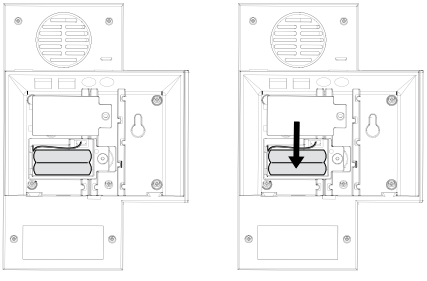
CAUTION: Always disconnect all phone cords from the wall outlets before installation or replacement of the battery.

To install the battery, please follow the instructions below:

1. Prepare one piece of optional back-up rechargeable battery, SANIK 2.4V 650mAH Ni-MH, model 2SN-AAA65H-S-J.
2. Remove the table stand, the power supply unit and the telephone line cord from the base station.
3. Unscrew the battery compartment door with a screwdriver and lift up the battery compartment door.



4. Install a new or replace the old battery pack as indicated on the diagram below.
5. Mount the battery compartment door again.

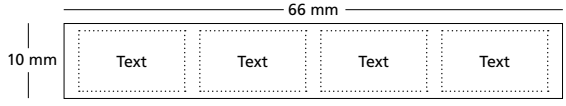


Important Notice

- To obtain the best battery performance, the back-up battery pack should be charged for 10 hours after first time installation.
- Remove the back-up battery pack from this product if storing over 30 days.

A.5. Memory keys

You can design your own memory keys and print them on the enclosed silver paper. To fit under the key plate, please set up the box/text by following this example:

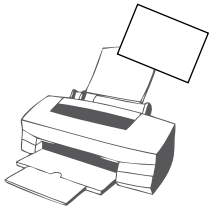


Text or symbols should be placed within the dotted windows measuring 14 x 8 mm each. We recommend to make a test print on white paper.

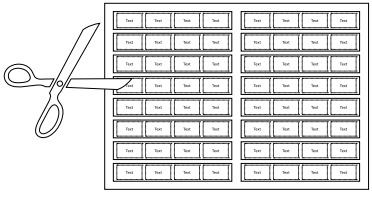
To take off the memory key plate and insert the silver paper, follow the instructions below:

1. Gently pull the left side recess area of the memory key plate and remove the memory key plate from the base station.

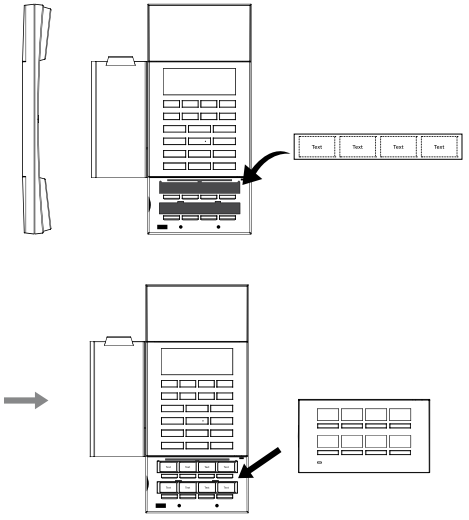
2. Prepare the silver paper from your package and print out your own designed memory key text.



3. Use a pair of scissors to cut off the paper slip along the solid line (66 x 10 mm).

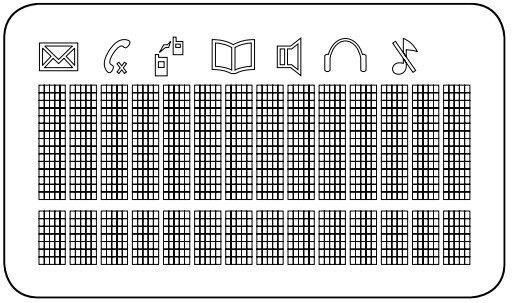


4. Insert the silver slip to the slot area on the base station and close the memory key plate.



B. DISPLAY SYMBOLS AND THEIR INDICATION

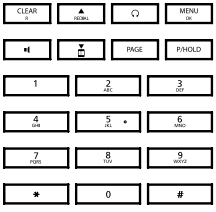
In standby / Idle mode:



Symbol	Indication
14:05	It shows the current time in 24-hour format.
20/01	It shows the current date in date/month format.
	Message Waiting Indicator. Depending on your operator's service, this symbol turns on when a voice message is left in your message box registered with the telephone operator.
	Flashes while connecting and receiving calls.
	It shows that the phone's microphone is muted.
	Intercom/internal call. It shows when intercom or baby monitor is in use.
	Phone book review mode. It shows when Phone Book records are being viewed.
	Hands-free speaker phone is on.
	It shows that the phone is in headset mode.
	Displayed when the ringer volume is set to OFF.

C. BUTTONS AND THEIR FUNCTIONS

Before going through the following keypad functions, it is a good idea to understand that multiple functions may be assigned to a single button in order to reduce buttons cluster. On some buttons, short and long push on one button gives you different functions in different modes. Pay attention to the following description regarding long and short push. Short push means push and release immediately. Long push means push and hold for approximately two seconds.

Button	In standby mode	In conversation mode	In programming / viewing mode
On the handset unit			
MUTE		Push and hold this button to access the MUTE function. Release the key to unmute.	
On the base station			
MENU OK	Push this button to access the menus.	To enter: Mute, Internal call, Sound Enhancer, Flash, Redial.	In programming mode, press this button to confirm a setting.
	To enter digit 0-9.	To enter digit 0-9.	To enter digit 0-9 or to enter alphabet characters.
▲ REDIAL	In standby mode, a short push to this button will bring you redial function. Last 10 called numbers will be kept in the redial memory. Numbers stored in the redial list can be up to 24 digits long. Use ▲ REDIAL and ▼ to select the desired number. Pick up the handset or press 🔈 or ∩ to dial the number.	In conversation mode, this button functions as "volume up" for the handset, the speaker phone and the headset volume.	In programming & memory review mode, this button functions as "scroll up" when a short push is given. Use to scroll through the phone book, menu, redial list, or caller ID log.

Button	In standby mode	In conversation mode	In programming / viewing mode
▼ 📖	In standby mode, a short push on this button will show you the phone book list. The display shows the first alphabetical entry in the phone book. Use ▲ REDIAL and ▼ 📖 to scroll through the entries and display the entry you want. Or search alphabetically for the entry by entering the first letter of the name you want using the keypad.	In conversation mode, this button functions as "volume down" for the handset, the speaker phone and the headset volume.	In programming & memory review mode, this button functions as "scroll down" when a short push is given. Use to scroll through the phone book, menu, redial list, or caller ID log.
CLEAR R	Press to exit the menu mode and return to standby. While the phone rings, press and hold this button for three seconds to turn off the ringer temporarily.	Press to get a new line or press to answer a waiting call if your telephone company offers this service. Press to transfer a call to another extension on a PABX. This key (flash) is a brief interruption of the line.	In programming mode, this button functions as Cancel or Delete. Press it to delete incorrect digits or letters. Press this to go back to previous menu.
🎧	Press this button once to switch on the headset function.	Press to end a call.	
🔊	Press this button once to switch on the speaker phone function.	Press to end a call.	
PAGE Press and hold for 5 sec to enable registration mode.	Push this button to make a page ring to all registered cordless handsets.		
P/HOLD	Press this button to insert a pause when pre-dialling a number.	Press this button to put the call on hold / mute the call. Press again to retrieve the call / unmute the call.	

D. PREPARATION BEFORE USE

Attention
Your DECT phone is protected by PINs (personal identification numbers). Never change the PINs of your base unit unless you are familiar with electronics products and you have a real need to protect your phone by special PINs. A forgotten PIN could stop operation of your DECT phone and may result in expensive technical support services. For details please refer to section **I. ADVANCED OPERATION**.

D.1. The OK/MENU button [MENU OK]

This DECT phone is built with a user-friendly MENU function. All essential functions of this phone can be programmed via the MENU button [MENU OK] by a question & answer (Q&A) approach.

By pushing [MENU OK] on the base unit, it leads you to browse through the following function menus in a circular manner. You may push [▲ REDIAL] to browse upward and [▼] to browse downward.

Call Log List > Internal Call> Audio Setting >Display > Time & Alarm > Add. Settings > Setting Base > Baby Monitor >

Throughout the remaining part of this Instruction manual, a quick Key Map will lead you to different programming areas where you will be asked to make your selections.

D.2. Changing language

English is the factory-programmed display language. To change the language setting:

Key Map:
[MENU OK] → **Display** [MENU OK] → **Select Lang.** [MENU OK] → Select your desired language and press [MENU OK]

1. Use [▲ REDIAL] / [▼] to browse through the available languages.
2. When your desired language is shown, push [MENU OK] to confirm.

D.3. Setting date/time

Depending on country and telephone operator, usually every caller ID memory will be stored with its incoming date and time information. It is not necessary to set the date/time for use of this DECT phone in countries with FSK caller ID system as the date/time information will be received automatically from the caller ID signal. For use in countries with DTMF caller ID system (or countries with FSK system where date/time is not sent from the telephone operator), go through the following procedures to set date/time information:

Key Map:
[MENU OK] → **Time & Alarm** [MENU OK] → **Set Date & Time** [MENU OK] → **Date/Time**

24 Hours mode
Use the numeric buttons to enter DATE information (DD/MM/YY format), e.g. 030609 for 3rd June 2009, push [MENU OK] again to enter TIME information (24:00 hours format). When finished, push [MENU OK] again to confirm. Press [CLEAR R] to return to standby mode.

D.4. Telephone name

Key Map:
[MENU OK] → **Display** [MENU OK] → **Handset Name** → [MENU OK] → enter the handset name → [MENU OK]

You can change the name your phone displays on the screen.
1. Press [MENU OK] to access the main menu.
2. Press [▲ REDIAL] / [▼] to select "Display". Press [MENU OK]
3. Press [▲ REDIAL] / [▼] to select "Handset Name". Press [MENU OK]
4. "Handset Name" appears. Enter the name using the number keypad. Press [MENU OK]
5. Press [CLEAR R] to exit and return to standby mode.

D.5. Tones

Key Map:
[MENU OK] → **Audio Setting** [MENU OK] → **Tones** → [MENU OK] → select your option → [MENU OK] → select **On/Off** → [MENU OK]

You can switch on or off the tones for key touch, confirmation, and call waiting. For example, when the key tone is set to "On", you will hear a tone each time you press a keypad button.
1. Press [MENU OK] to access the main menu.
2. Press [▲ REDIAL] / [▼] to select "Audio Setting". Press [MENU OK]
3. Press [▲ REDIAL] / [▼] to select "Tones". Press [MENU OK]
4. Press [▲ REDIAL] / [▼] to select the option (i.e. "Warning", "Call waiting") and [MENU OK] to confirm.

5. Press [▲ REDIAL] / [▼] to display either "On" or "Off" and press [MENU OK] to confirm. For "Key", select from "Pattern 1-3" or "Off" and press [MENU OK]
6. Press [CLEAR R] to exit and return to standby mode.

D.6. DIAL mode

You can set your phone to use either "Tone" or "Pulse" dialing. The pre-set setting is "Tone" dialling, where you will hear a tone beep each time you dial a number. Most modern exchanges and switchboards use "Tone" dialling, so you should not need to change this setting. Only change it if your service provider or switchboard uses "Pulse" dialling.

Key Map:
[MENU OK] → **Setting Base** [MENU OK] → **Additional** → [MENU OK] → **Dial Mode** → [MENU OK] → select **Tone/Pulse** → [MENU OK]

1. Press [MENU OK] to access the main menu.
2. Press [▲ REDIAL] / [▼] to select "Setting Base". Press [MENU OK]
3. Press [▲ REDIAL] / [▼] to select "Additional". Press [MENU OK]
4. Press [▲ REDIAL] / [▼] to select "Dial Mode".Press [MENU OK]. The current setting is displayed.
5. Press [▲ REDIAL] / [▼] to select either "Tone" or "Pulse". Press [MENU OK] to confirm.
6. Press [CLEAR R] to exit and return to standby mode.

D.7. Tone dialling Switch-Over

If you have set your phone to use "Pulse" dialling, you can switch temporarily to "Tone" dialling for the duration of a call:
During off-hook state, press and hold [*] "D" will be displayed. Any digits entered after the "D" will be dialled using tone dialling.

D.8. Prefix dialling

If you need to add a prefix to the number for a long distance call, or if you need to add your saved area code to the number, do the following:

Key Map:
[MENU OK] → **Setting Base** [MENU OK] → **Additional** → [MENU OK] → **Prefix Dial** → [MENU OK] → enter the number → [MENU OK]

1. Press [MENU OK] to access the main menu.
2. Press [▲ REDIAL] / [▼] to select "Setting Base". Press [MENU OK]
3. Press [▲ REDIAL] / [▼] to select "Additional". Press [MENU OK]
4. Press [▲ REDIAL] / [▼] to select "Prefix Dial".Press [MENU OK]. The current setting is displayed.
5. Enter the number using the number keypad or press [CLEAR R] to clear. Press [MENU OK] to confirm.
6. Press [CLEAR R] to exit and return to standby mode.

D.9. Call barring

When switched on, Call Barring prevents calls from being made to a specific number, area code or international code.

Key Map:
[MENU OK] → **Setting Base** [MENU OK] → **Call Barring** → [MENU OK] → enter the number → [MENU OK] → select **On/Off** → [MENU OK]

1. Press [MENU OK] to access the main menu.
2. Press [▲ REDIAL] / [▼] to select "Setting Base". Press [MENU OK]
3. Press [▲ REDIAL] / [▼] to select "Call Barring". Press [MENU OK]
4. Enter the number using the number keypad or [CLEAR R] to clear. Press [MENU OK] to confirm.
5. Press [▲ REDIAL] / [▼] to select "On" or "Off". Press [MENU OK] to confirm.
6. Press [CLEAR R] to exit and return to standby mode.

E. NORMAL OPERATION

E.1. Using an optional headset

An optional headset can be used as an alternative method to make a call and this is especially useful for long calls.

Connect the headset cord to the headset jack on the back of the base unit. When the headset is not in use, simply press the [∩] button to toggle the headset mode and return to normal handset or speaker phone mode.

Caution

The headset jack type is 2.5 mm pin. Please contact your local supplier for compatible headset. Using other headsets may damage the unit.

E.2. To make a call

Using the handset:

1. Pick up the handset. The display will show the handset icon .
2. Use the keypad to enter the number you wish to dial.
3. Hang up the handset when finished.

Using the speaker phone:
1. Press [ ]. The display will show the speaker icon.
2. Use the keypad to enter the number you wish to dial.
3. Press [ ] to end the call.

Using the headset:
1. Press [ ]. The display will show the headset icon.
2. Use the keypad to enter the number you wish to dial.
3. Press [ ] to end the call.

E.3. To answer a call

When there is an incoming call, the phone will ring as long as the ringing volume is not set to "Off". If you have subscribed to caller ID service with your telephone operator, the caller's number will show on the base station's display while the phone is ringing. If the caller's number is already stored in the Phone Book (refer to **F. Phone Book**), the matched name will be shown on the base station display when the phone receives a call. The call can be answered in three ways:
1. Simply pick up the handset.
2 Press [ ] to answer the call by hands-free speaker phone function.
3 Press [ ] to answer the call by the headset function.

E.4. To end a call

Put the handset on the cradle or press [ ] or [ ] once to end the call.

E.5. Switching between the handset, the headset and the speaker phone

The handset is always top priority among other operation modes. Once the handset is picked up, the unit should switch to handset mode.

1. To switch to the headset, press [ ] once. The headset indicator will come on. Put the handset on the cradle to activate the headset mode.
2. To switch to the speaker phone, press [ ] once. The speaker phone indicator will come on. Put the handset on the cradle to activate the speaker phone mode.
3. To switch to the handset, pick up the handset. The speaker phone or headset will turn off.

E.6. Volume

The speaker, handset and headset volume are set independently using [REDIAL] or [ ] in the related operation mode. Your telephone comes with default settings which can be adjusted to individual preference. There are six possible volume settings per mode. The volume indicator scale is displayed during volume adjustment.

E.7. Sound enhancer

The telephone is equipped with a unique audio tool offering you four sound options in the earpiece. This enables you to personalise the sound quality to your preferences. Choose between: Normal, Bass, Alto, or Treble.

Key Map:
Off-hook → [MENU OK] → **SoundEnhancer** → select the tone options → [MENU OK]

1. During off-hook, press [MENU OK] to access the main menu.
2. Press [REDIAL] / [ ] to select "SoundEnhancer". Press [MENU OK]
3. Press [REDIAL] / [ ] to select one from Normal, Bass, Alto, or Treble. Press [MENU OK] to confirm.

E.8. Mute/Unmute

Key Map:
Off-hook → [MENU OK] → **Mute/Unmute** → [MENU OK]

1. During off-hook, press [MENU OK] to access the main menu.
2. Press [REDIAL] / [ ] to select "Mute". Press [MENU OK]
3. The mute icon will show on the screen.
4. To unmute the phone, follow the above procedure and select "Unmute". Press [MENU OK]. The mute icon will disappear from the screen.

E.9. Pause

With some PABX systems, there is a short pause between the code for the external line (usually 0 or 9) and the obtaining dial tone. A pause needs to be entered manually and stored in the phone book so that the numbers are not dialled too quickly.

When storing numbers in the memory, you can include the external line access digit (e.g. 9 or 0) with each phone number. LNR function (Redial) or memory dial may not work when using your telephone on a PABX.

Insert a pause between the EXTERNAL LINE DIGIT and the TELEPHONE NUMBER.

1. Press the numeric keys to enter the EXTERNAL LINE DIGIT.
2. Press [P/HOLD] to insert a pause. The display shows "P".
3. Press the numeric keys to enter the TELEPHONE NUMBER.

E.10. Hold

To place a call on hold:

1. Press [P/HOLD] to hold/mute the call.
2. Press [P/HOLD] again to retrieve the call.

E.11. Last number redial (Redial)

There are 10 outgoing call logs stored. To redial a call, press [▲ REDIAL] at standby mode and then select the number by [▲ REDIAL] or [▼]. Pick up the handset or press [🔇] or [🎧] to dial the phone number.

You can also redial the call log number during off-hook: Pick up the handset, or press [🔇] or [🎧]. Wait for a dial tone then press [MENU OK] and select "Redial". Use [▲ REDIAL] or [▼] to select the name, number, or the handset you want to call. Press [MENU OK] to confirm.

E.12. Recall (Flash)

Use the [CLEAR R] button to activate custom calling services such as call waiting or call forwarding, which are available through your local phone company.

E.13. To make & receive internal calls (Intercom)

- Make intercom calls between the cordless handset and the base unit telephone.
- Transfer an outside call between the cordless handset and the base unit telephone.

Internal communication (INTERCOM) can be made between the phone and an attached wireless handset or between two attached wireless handsets – like intercom, call transfer & conference conversation. Your phone and the handsets are given an individual extension number. This individual extension number will be used when making intercom, call transfer & conference conversation. Extension number for handset(s) starts from 1 to 6. The extension name for the phone is T50.

If you have got extra cordless handsets registered to your base unit, refer to the section **E.19.**

E.14. To make an internal call between the base unit and a cordless handset

You may make intercom from the base unit to a specific handset extension.

1. Press [MENU OK] and select the "Internal Call"→ [MENU OK].
2. Use [▲ REDIAL] or [▼] to select the name, number, or the handset you want to call. Press [MENU OK]. The handset will ring. The icon is displayed and you will hear the internal call dialling tone.
3. When the called handset answers, pick up the handset to start conversion.

E.15. To answer an internal call

When the telephone is called from a cordless handset, the name of the cordless handset will show on the display and the internal ringing tone will be heard. Pick up the handset to start intercom conversion.

E.16. To end an internal call

Put the handset on the cradle or press [🔇] or [🎧] to end the call.

E.17. To page all handsets from the base

You can only page all registered handsets at the same time by pushing the PAGE button on the base unit. If you have misplaced your handset, you may also use the PAGE function from the base unit to make a page ring at the handset.

E.18. Call Transfer & Conference Conversation

Transferring a call

You can transfer an external caller from the base unit to a cordless handset or vice versa:

During an external call:

1. Press [MENU OK] and select the "Internal Call".
2. Press [▲ REDIAL] or [▼] to select name, number or the handset you want to transfer the call to and press [MENU OK]. The external caller is put "on hold" and the called handset will ring.
3. When the called handset answers, put the handset on the cradle or press [🔇] or [🎧] once to transfer the call. If the called handset does not answer within 30 seconds, the external caller will return to you again.

Conference call

You can hold a three-part conversation (conference call) between the base unit, an external caller and another internal handset user.

During an external call:

1. Press [MENU OK] and select "Internal Call".
2. Press [▲ REDIAL] or [▼] to select name, number or the handset you want to have a conference call with and press [MENU OK]. The external caller is put "on hold" and the called handset will ring.
3. When the called handset answers, press [MENU OK] scroll down to "Conference" and press [MENU OK] to start your conference call.
4. You can put the handset on the cradle or press [ ] or [ ] any time to leave the conference.

E.19. Multi-handset call transfer & conference conversation

You can register up to six handsets per base unit. With two or more cordless handsets registered, you can:

1. Make intercom calls from one handset to another handset.
2. Transfer an outside call from one handset to another handset.
3. Activate the baby monitor function.

Note: Only one handset can be connected to the outside line at once. If you try to make a call while another handset is already on the line, you will barge-in the call .

E.20. Call Transfer/Switching via a switchboard (PABX) to a new extension

If your phone is connected to a switchboard, an external call can be put through to a local extension by doing so:

1. Press [CLEAR R]. The display will now show a capital R.
2. Dial the requested extension. You will now be able to talk with the chosen extension and transfer the call. To transfer the call put the handset on the cradle or press [ ] or [ ] once.

E.21. Baby Monitor

To set your phone to the baby monitor function, the first step is to register one cordless handset to the base unit. Once the handset is registered to the base, you can turn on the baby monitor function as follows:

Key Map:

[MENU OK] → **Baby Monitor** [MENU OK] → **select handset** → [MENU OK]

On the base unit:

1. Press [MENU OK] to access the main menu.
2. Press [▲ REDIAL] / [▼] to select "Baby Monitor". Press [MENU OK]
3. Press [▲ REDIAL] / [▼] to select the handset. Press [MENU OK] to confirm.
4. To deactivate the baby monitor, press [ ] on the base or [ ] on the handset to exit and return to standby mode.

E.22. Data port

This phone is equipped with a data port (DC jack) for you to connect an auxiliary phone device, such as a fax machine, a computer modem or an answering machine.

F. PHONE BOOK AND MEMORY KEYS

There are 100 phone book memory banks built inside this DECT phone (13 characters & 24 digits). You may store frequently used numbers into these memory banks. If more than one handset comes with your product package (refer to information on the package), the phone book memories are independent among the handsets. The phone book memory will not be automatically transferred from one handset to the others. You can manually select phone book transfer between the base and the cordless handsets.

F.1. To make a new entry

Key Map (when the phone book is empty):

[▼] → phone book → <Enter Name>

Key Map (when the phone book already has records):

[▼] → phone book [MENU OK] → **New Entry** [MENU OK] → <Enter Name>

1. Use the alphanumeric buttons (2 to 9) to enter a name for the record in the same manner as you manage alphabet input from your mobile phone. Push [MENU OK] again to confirm. Press [CLEAR R] to delete an incorrect letter. If you enter a letter and the next letter is on the same button, press [▼] to move the cursor to the right or wait two seconds for the cursor to move. To switch between upper and lower case, press [*].

2. Use the numeric buttons to enter the phone number (timed pause is often inserted inside the telephone number when the phone is connected to a PABX. Press and hold [P/HOLD] until the display shows P), push [MENU OK] to save the record. Press [CLEAR R] to delete an incorrect letter.
3. Press [▲ REDIAL] to select a distinctive ring and press [MENU OK] to confirm.
4. Press [▲ REDIAL] to select "Store" or "Back" and press [MENU OK] to confirm.
5. The phone book entry is now stored. Press [CLEAR R] to return to standby model.

F.2. To make a new entry from the Caller ID Memory and Redial List

You may copy a number stored in the Caller ID memory and the Redial list to the phone book.
(Please refer to **G. CALLER IDENTIFICATION MEMORY** and **E.11. Last number redial** for more details)

1. When a desired number is shown while you are reviewing caller ID memory or redial list, push [MENU OK] once. "Save to Phb." is displayed. Press [MENU OK]. Enter a name using the keypad and press [MENU OK] to confirm. If you enter a name that is already stored in the phone book, you will be prompted to enter another name.
2. The number is displayed. To confirm and save the entry to the phone book, press [MENU OK] to confirm.
3. If necessary, you can edit the number using [CLEAR R] to delete any incorrect digits and enter new ones using the keypad.
4. Press [▲ REDIAL] / [▼] to select a distinctive ring.
5. When finished, push [MENU OK] again to complete.
6. Press [CLEAR R] to exit and return to standby mode.

F.3. To make a call from the Phone Book Memory

Key Map:
[▼] → phone book → [▲ REDIAL] / [▼] to select a number. Pick up the handset.

1. Use the alphanumeric keypad to enter the first letter of a desired name inside the phone book. First record starting with the entered letter will be shown on the screen.
2. Use [▲ REDIAL] / [▼] to start browsing until the desired name is shown.
3. Pick up the handset or press [ ] or [ ] to make the call.

F.4. To delete the Phone Book Memory

Key Map:
[▼] → phone book → [▲ REDIAL] / [▼] to select number → [MENU OK] → **Erase Entry** [MENU OK] → **Yes** → [MENU OK]

1. Use [▲ REDIAL] / [▼] to scroll until the desired name is shown on the screen.
2. Push [MENU OK] to confirm or press [CLEAR R] to go back to the menu screen without deleting. You will be asked to confirm permanent deletion of phone book record. To confirm, push [MENU OK] again and the selected phone book record is deleted and a long beep will be heard.

F.5. To edit the Phone Book Memory

Key Map:
[▼] → phone book → [▲ REDIAL] / [▼] to select number → [MENU OK] → **Edit** [MENU OK]. Use [CLEAR R] and the numeric keypad to enter the correct letters → [MENU OK]

1. Use [▲ REDIAL] / [▼] to scroll until the desired name is shown on the screen.
2. Push [MENU OK] to confirm.
3. You may use [CLEAR R] to delete letters of the name entry and make a correction.
4. When the name entry is finished, push [MENU OK]. You may use [CLEAR R] to delete numbers of the phone number entry and make a correction.
5. Push [MENU OK] again to save the record.
6. Select a distinctive ring and press [MENU OK]

F.6. One touch memory

There are eight memory keys on the base unit which allow you to quick access the phone book memories and dial them directly. The speed dial key nos. 1 - 4 are placed on the upper row and speed dial key nos. 5 - 8 are placed on the lower row.

F.7. To make and change an entry of the memory keys

[▼] → Phone book → [▲ REDIAL] / [▼] to select number → [MENU OK] → choose **Speed dial** → [MENU OK] → select speed dial key number → [MENU OK]

1. Press [▼] from idle and press [▲ REDIAL] / [▼] to select the desirable phone numbers.
2. Press [MENU OK] and choose "Speed dial".
3. Press [MENU OK] to select speed dial key number and press [MENU OK] to confirm.

4. The desirable phone number is saved to the selected speed dial key.

F.8. To dial out an entry of the memory keys

1. Lift the handset and press the speed dial key or just press the speed dial key from idle.
2. The phone number and name will show on the display.
3. The unit will enter speaker phone mode and dial the number.

G. CALLER IDENTIFICATION MEMORY (CALLER ID)

If Caller ID service is available from your service operator and you have subscribed to this service, the telephone number of the caller will be shown on the screens of handset when there is an incoming call. In FSK caller ID system, name of the caller and date time stamp will also be displayed and stored if they are available. Only the first 13 letters of the caller's name are displayed.

This DECT phone stores the last 30 Caller ID records into the Caller ID memory. It can store up to 24 digits long and names up to 13 characters long. The oldest record will be replaced by the newest record. If the caller has withheld their listing, "Unavailable" or "Private" will be displayed or, if the number is unavailable the display will show "Unavailable". You will not be able to dial back an entry with one of these messages.

Call waiting tone

This model has a special call waiting tone in addition to the one you typically hear from your local service provider. This tone will be heard after the standard tone when you receive a call waiting notification. The tone is provided as an extra feature and will have to be turned on in order to activate as the default setting is set to "Off". To turn this feature on, go to the menu, select "Audio Setting", "Tones", and "Call Waiting" – then set the feature to "On". When the call waiting tone is turned on, you will be alerted by the call waiting tone when receiving a second external call. If the call waiting tone is disabled, you do not get a call waiting tone signal. When activated you can toggle between the calls by pressing CLEAR. Please note that this function is dependent on your service provider.

G.1. To review Caller ID records

To review Caller ID records, press MENU and select the "Call Log List". Use ▲ REDIAL / ▼ to scroll among records, or press CLEAR to exit and return to standby.

G.2. To make a call from Caller ID records

You may make a call from the Caller ID records. Press MENU and select the "Call Log List". Use ▲ REDIAL / ▼ to scroll and select the desired number/name.
Pick up the handset or press 🔈 or 🎧 to dial the desired caller's number/name when reviewing the caller ID records.

G.3. To delete Caller ID memory

You may delete either a single or all records in the Caller ID memory.

1. Press MENU and select the "Call Log List". Use ▲ REDIAL / ▼ to scroll and select the desired entry you intend to delete. If you want to delete all entries, skip this step.
2. Press MENU to select "Erase Entry" or "Erase List".
3. Press MENU to select "Yes" or "No". Then press MENU to confirm.

G.4. Message Waiting Indicator (MWI)

If Voice Message service is available from your service operator and you have subscribed to this service, the symbol of Message Waiting ✉ will be shown on the screen when a voice message is left in your message box registered with the telephone operator. This is also supported by the LED light blinking on the base.

Depending on your service operator's service, Message Waiting Indicator should turn off automatically when you have checked your left message in the operator's server.

H. PERSONALIZING YOUR PHONE

This DECT phone is built with features to offer you personalized settings such as ringer type, ringing volume and key click.

Referring to the description of the MENU buttons in previous section, all these personalized settings can be programmed via Menu Programming mode.

H.1. Setting Ringer Volume & Ringer Type

Ringer Volume

Key Map:
[MENU OK] → **Audio Setting** [MENU OK] → **Ringer Volume** → [MENU OK] → select the volume → [MENU OK]

1. To arrive at this menu, push [MENU OK] in standby mode, and use [▲ REDIAL] / [▼] to start browsing until "Audio Setting" is shown on the screen. Press [MENU OK]
2. Press [▲ REDIAL] / [▼] to select "Ringer Volume" and press [MENU OK]
3. Press [▲ REDIAL] / [▼] to select the volume you want. (you will hear a sample of each as you scroll through), then press [MENU OK] to confirm.
4. Press [CLEAR R] to exit and return to standby. If you select Volume "Off", ♪ will be displayed.

Ringer Type

Key Map:
[MENU OK] → **Audio Setting** [MENU OK] → **Ringer Type** → [MENU OK] → select the option → [MENU OK] → select the ringer type → [MENU OK]

1. To arrive at this menu, push [MENU OK] in standby mode, and use [▲ REDIAL] / [▼] to start browsing until "Audio Setting" is shown on the screen. Press [MENU OK]
2. Press [▲ REDIAL] / [▼] to select "Ringer Type" and press [MENU OK]
3. Press [▲ REDIAL] / [▼] to select the "External", "Internal", "Paging", "Alarm", or "Appointment" and press [MENU OK] to confirm.
4. Press [▲ REDIAL] / [▼] to select the melody you want. (you will hear a sample of each as you scroll through), then press [MENU OK] to confirm your selection.
5. Press [CLEAR R] to exit and return to standby.

H.2. Appointment

Key Map:
[MENU OK] → **Time & Alarm** [MENU OK] → **Set Appointm.** – Select your appointment → [MENU OK]

The date and time must be set before you can access the Calendar menu option. To set date and time, see section **D.3. Setting date/time**. Your phone allows you to set five personalized date and time appointments.

1. Press [MENU OK] to access the main menu.
2. Press [▲ REDIAL] / [▼] to select "Time & Alarm". Press [MENU OK]
3. Press [▲ REDIAL] / [▼] to select "Set Appointm.". Press [MENU OK]
4. Press [▲ REDIAL] / [▼] to select one from "Appointment 1" to "Appointment 5". Press [MENU OK]
5. Press [▲ REDIAL] / [▼] to select "On". Press [MENU OK]
6. Enter date and time for the appointment. Refer to **D.3. Setting date/time**. Press [MENU OK]
7. Enter the appointment name using the keypad (up to 13 characters). Press [MENU OK]

I. ADVANCED OPERATION

Special Attention!!

The following sections are only for users who are familiar with electronics products. Failure in following steps correctly may stop your DECT phone from normal operation.

I.1. To register a cordless handset

When you register a cordless handset to your base, you will be asked to enter your base PIN code. To enable registration mode on the base unit, press and hold the PAGE button for five seconds. The LED on the base will flash one time when registration mode is enabled. Before registration, make sure the new handset is fully charged and that you have the base and the handset in front of you. Also, make sure that all handsets and the base are in standby.

On the handset you want to register:

Key Map:
[MENU OK] → **Add. Settings** [MENU OK] → **Register** → [MENU OK] → select the base number → [MENU OK]

1. Press [MENU OK] to access the main menu.
2. Press [▲ REDIAL] / [▼] to select "Add. Settings" and press [MENU OK]
3. Press [▲ REDIAL] / [▼] to display "Register" and press [MENU OK] to confirm.
4. Press [▲ REDIAL] / [▼] to select your base number and press [MENU OK] to confirm.

If the base already has the maximum number of six handsets registered, you will need to deregister one of the existing handsets before you can register the new handset. See section **I.2. Deregister a handset or a base**.

On the handset:
Enter the base PIN code.
Preset base PIN code is 0000.

When in standby, the new handset number will be displayed. The handset will automatically be allocated with the next available handset number.

If the registration is unsuccessful, the display will show **"Not registered"** and you will need to follow the registration procedure again.

I.2. Deregister a handset or a base

If you have more than one handset registered to your base or more than one base registered to your handset(s), you can deregister both the handset from the base or the base from the handset. Before deregistration, make sure that all handsets and the base are in standby.

Key Map:
MENU OK → **Add. Settings** MENU OK → **Deregister** → MENU OK → select the handset or base → MENU OK → select **Yes** → MENU OK

1. Press MENU OK to access the main menu.
2. Press ▲ REDIAL / ▼ to select "Add. Settings" and press MENU OK
3. Press ▲ REDIAL / ▼ to display "Deregister" press MENU OK to confirm.
4. Press ▲ REDIAL / ▼ to select "Handset" or "Base" and press MENU OK to confirm.
5. Press ▲ REDIAL / ▼ to select "Yes" and press MENU OK.
6. Press CLEAR R to exit and return to standby.

I.3. Changing the PIN code

Key Map:
MENU OK → **Setting Base** MENU OK → **Base PIN** → MENU OK → enter a new PIN code → MENU OK

The default Base Pin code is 0000. If you want to change to a new PIN code, follow the above procedures while you enter a new 4 digits base PIN code.

I.4. Resetting your phone

If you reset your phone, the base will return to the default settings. The time, date, handset name, phone book, call log list and redial list will not return to default. If you have more than one handset registered to your base and you complete the following procedure, only the handset you reset and the base will go back to the default settings.

For the base
Key Map:
MENU OK → **Setting Base** MENU OK → **Base Reset** → MENU OK → select **Yes** → MENU OK

1. Press MENU OK to access the main menu.
2. Press ▲ REDIAL / ▼ to select "Setting Base" and press MENU OK
3. Press ▲ REDIAL / ▼ to display "Base Reset" press MENU OK to confirm.
4. Press ▲ REDIAL / ▼ to select "Yes" and press MENU OK to confirm.
5. Press CLEAR R to exit and return to standby.

For the cordless handset
Key Map:
MENU OK → **Add. Settings** MENU OK → **Handset Reset** → MENU OK → select **Yes** → MENU OK

1. Press MENU OK to access the main menu.
2. Press ▲ REDIAL / ▼ to select "Add. Settings" and press MENU OK
3. Press ▲ REDIAL / ▼ to display "Handset Reset" press MENU OK to confirm.
4. Press ▲ REDIAL / ▼ to select "Yes" and press MENU OK to confirm.
5. The display shows "Cleared" and returns to factory default.

I.5. Switchboard and FLASH time

If the telephone is connected to a switchboard (PABX) and not ringing correctly, then the FLASH time should be adjusted to match the time of the switchboard.
To change the time, press MENU OK → **Setting Base** MENU OK → **Additional** MENU OK → **Recall Time** MENU OK → choose between **80 - 800 ms** and confirm with MENU OK.

J. REVERTING TO FACTORY DEFAULT SETTING

You may change all settings in your DECT phone back to the factory default setting. The only way to reset the handset or the base is to go into the menu and choose "Handset Reset" or "Base Reset". Please refer to the above section **I.4. Resetting your phone**. All programming and settings you have made to the phone will be lost automatically. It could be useful if you have programmed too many things at the same time, making conflicts between your settings and affecting normal operation. The following memory banks will remain unchanged after resetting to factory default:

- Caller ID memory
- Last Number Redial List
- Base unit and handsets registration
- Phone book

To change all settings back to factory default, go to section **I.4. Resetting your phone.**

K. MAINTENANCE

- Do not expose this product to dust, strong sunlight, humidity, high temperature, or mechanical shock.
- Do not use corrosive or abrasive cleansers on this product. Keep the unit dust free by wiping it with a soft, dry cloth.
- Do not disassemble this product, it contains no user-serviceable parts.
- In case of a thunderstorm, it is advised to disconnect the power adapter, as the product warranty does not cover damage caused by lightning/surge.
- Use only the adapter included with this package.

L. TROUBLESHOOTING – for both the base and the optional handset

Q1. My phone does not work!

A1. Make sure that you have NOT locked the keypad of your handset. When the keypad lock is turned on, a symbol will show on the screen. To remove the keypad lock, push and hold # on your handset for approximately two seconds and release the button.

A1. Make sure that all connections of the adapter and the line cord are connected securely to the jacks.

A1. Make sure that you have inserted the battery pack into the handset battery compartment, and that it is charged and inserted with the correct polarity.

A1. If you have connected more than one phone to the same telephone line, make sure that all other telephones connected are put on hook. In some telephone systems, when the first phone on the same telephone line is used, all other telephones are electrically disconnected.

A1. Try to connect another telephone to the telephone socket, if the problem persists and it appears that there is a problem with your telephone line system, consult your network provider.

A1. If the person on the other end of the conversation does not hear your voice, make sure you have not activated the MUTE function. To test, activate the MUTE function once more and your phone should resume to normal operation.

A1. Check if the receiving symbol bar on the screen is flashing. If it is at a weak level, it indicates your handset is too far away from the base unit and the radio signal is too weak. You should get nearer to the base unit and try again.

A1. If you fail to dial a number, check if that number is barred (Refer to **D.9. Call Barring**).

A1. Occasionally, if the handset is without normal battery charging for a prolonged period of time, it may lock itself when the battery level becomes too low. Try to disconnect the battery and put it back on again and put the handset on the charger for six hours to resume.

A1. If a wrong number is dialled, please check that a Prefix number is not configured by mistake. For checking, please go to the menu, select "Setting Base", then select "Additional" and select "Prefix Dial". Clear or edit the saved prefix number.

Q2. My phone does not ring!

A2. Check if the ringing volume is set to "Off" (Refer to **H.1. Setting Ringer Volume & Ringer Type**). Your phone will not ring if the ringing volume is set to "Off". Change the ringing volume to higher setting ranges.

A2. Make sure that your handset is not switched off.

A2. Make sure that the connection of the line cord is connected securely to the jacks.

A2. Check the country setting. Please select "Setting Base" and press "Country", then select your country from the list.

A2. If the telephone is connected to a switchboard, check if the FLASH time is correct. (Refer to **I.5. Switchboard and FLASH time**).

Q3. The phone book memories do not work as expected!

A3. Make sure that you do not enter a telephone number longer than the limits mentioned in the phone book section.

A3. If your phone is connected behind a PABX system, consult your system provider for information of timed pause delay required to make an external call.

Q4. Caller's number does not show on my phone!

A4. Make sure your phone line is provided with caller ID function from the phone service provider. In most countries, caller ID function must be paid and subscribed separately from normal phone function. For details, please consult the phone service provider.

A4. Callers may suppress their caller's number when making their phone call. Caller's number does not necessarily display when a call is received. For details, please consult the phone service provider.

A4. If a call is made from abroad, caller's number cannot be transmitted.

Q5. My handset does not work after I have registered my handset to a base unit from different maker!

A5. According to DECT standard (GAP compatible), handsets can be registered to any DECT system base unit. However, maker specific functions may not be compatible between the products. It may happen that only basic function can be operated if handset and base unit from two makers are registered together.

A5. Check if the other base unit is GAP compatible according to DECT standard. Only GAP compatible products can be compatible to each other.

M. SAFETY INSTRUCTIONS

Important note – Emergency calls

The phone is not designed for making emergency calls when the main power is failed. But, if there is a power failure, you can dial an Emergency Call if the optional backup battery is installed. The unit only works under constant power supply to the base station or when the backup battery is installed. It is advisable that another corded phone (works without main power supply) is connected to your phone system for emergency call purpose in case of power failure.

When using your telephone equipment, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons:

- Do not allow the handset to come into contact with liquids or moisture.
- Avoid using a telephone (other than a cordless type) during an electrical storm. There may be a remote risk of electric shock from lightning.
- Do not use the telephone to report a gas leak in the vicinity of the leak.
- Use only the power cord and battery(ies) indicated in this manual. Do not dispose of batteries in a fire. They may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.
- Do not open or mutilate the battery(ies). Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
- Connect the adaptor to a socket-outlet near the equipment which is easily accessible.
- Do not open the handset or the base station. This could expose you to high voltage.
- There is a slight chance that the telephone could be damaged by an electrical storm. It is recommended that users unplug the phone from the phone line from the phone wall socket during a storm.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the telephone.
- Since the phone works by sending radio signals between the base unit and the cordless handset, wearers of hearing aids may experience interference in the form of a humming noise.
- We advise that this phone should not be used near intensive care medical equipment or by persons with pacemakers.
- Your phone can interfere with electrical equipment such as answering machines, TV and radio sets if placed too close. It is recommended that you position the base unit at least one meter form such appliances.

N. ENVIRONMENTAL CONCERNS AND DISPOSAL

Electric and electronic appliances contain materials, components and substances that can be damaging to people's health and to the environment, if the waste is not disposed of correctly.

Electric and electronic appliances are marked with a crossed-out wheelie bin symbol as illustrated below. It indicates that electric and electronic appliances are banned from being disposed of as general household waste, and have to be collected separately.

Please ask you dealer about current means of disposal.

O. EC DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby Bell Xpress A/S declares that this equipment (Telephone 50, type JJ T50 DECT / RTX3073) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC R&TTE.

CE

- The contents of this manual are subject to change without notice.
- The manufacturer and its suppliers accept no liability whatsoever for any damage, expense, loss of profits or any other damage incurred as a result of using this product.

DE

A. INSTALLATION UND INBETRIEBNAHME 25

B. DISPLAY SYMBOLE UND IHRE BEDEUTUNG 27

C. TASTEN UND IHRE FUNKTIONEN 28

D. EINSTELLUNGEN DES TELEFONS 30

E. NORMALBETRIEB 31

F. TELEFONBUCH UND SPEICHERTASTEN 35

G. ANRUFLISTE (CLIP) 36

H. PERSONALISIERUNG DES TELEFONS 37

I. ANMELDUNG VON WEITEREN MOBILTEILEN UND BASISSTATIONEN 38

J. ZURÜCKSETZEN AUF DIE WERKSEINSTELLUNG 39

K. PFLEGEHINWEIS 39

L. STÖRUNGSSUCHE 39

M. SICHERHEITSBESTIMMUNGEN 40

N. GARANTIE 41

O. ÖKOLOGISCHE BEDENKEN UND ENTSORGUNG 41

P. DECLARATION OF CONFORMITY / ZULASSUNG 41

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf ihres neuen JACOB JENSEN™ Telefons.

Das Telefon 50 wurde in Dänemark von Jacob Jensen entwickelt, dessen Produkte durch ihr einfaches, originelles und klassisches Design internationale Anerkennung gewannen. Auf dem neuesten Stand der technischen Entwicklung wurden auch die klassischen Designwerte Form und Funktion beachtet. Es kann auf den Tisch oder an der Wand installiert werden. Eine Wandhalterung ist in der Geschenkbox enthalten.

Das JACOB JENSEN™ Telefon 50 wurde mit der neuesten Digitaltechnologie ausgestattet: DECT System (Digital Enhanced Cordless Telecommunication/Digital unterstützt die drahtlose Telekommunikation). Dies ermöglicht die digitale Tonübertragung, Reichweite mit Klangschärfe und menügesteuerte Funktion. Gemäß dem DECT Systemstandard (GAP kompatibel), können bis zu 6 Mobilteile über eine Basisstation gesteuert werden. Mit ihren Funktionen der Rufweiterleitung und Interkom stellen sie so eine Minitelefonanlage dar. Zusätzlich bietet es größten Komfort durch eine Anruf-Erkennung (CLIP), Anrufspeicher Telefonbuch, Wahlwiederholung, Wahlwiederholungsliste und insbesondere die Interkomfunktion zwischen der Basisstation und den angeschlossenen Hand-Sets.

Das JACOB JENSEN™ Telefon 50 ist mit der Funktion "low radiation" ausgestattet. Low Radiation arbeitet intelligent und ermittelt und justiert automatisch die längen der Radiofrequenzen (RF), in Abhängigkeit von der Entfernung des drahtlosen Mobilteils und der Basisstation. Diese Anpassung funktioniert automatisch, so dass die Stärke des Basissignals immer auf dem niedrigst möglichen Level gehalten wird.

Hinweis: Sie können Ihre Telephone 50 Anlage mit zusätzlichen Telephone 10 Mobilteilen mit Ladestationen erweitern. Bis zu sechs Mobilteilen können angemeldet werden. Diese können separat bei Ihrem Vertragshändler bezogen werden.

A. INSTALLATION UND INBETRIEBNAHME

Wichtig: Die Reihenfolge dieser Schritte sind obligatorisch für eine korrekte Installation Ihres Telefons und beachten Sie folgendes:

Das Telefon funktioniert nur, wenn Strom auf der Basisstation liegt. Bei event. Stromausfall ist es daher ratsam, ein weiteres schnurgebundenes stromunabhängiges Telefon (Telefon 5, Telefon 3, Telefon 1 von Jacob Jensen) an ihre Telefonanlage anzuschließen.

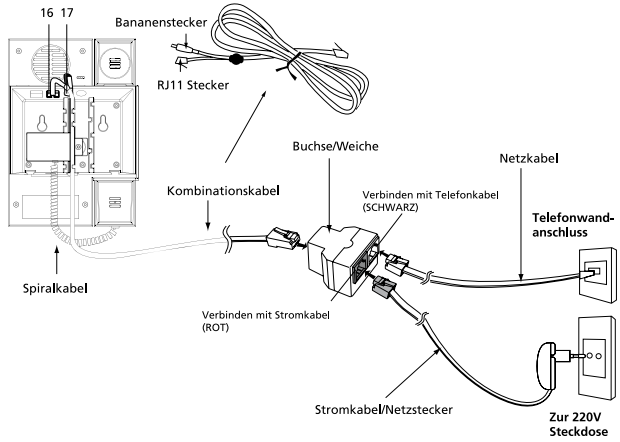
Optional: Das Telefon kann mit einem SANIK 2.4 V 650 mAh Ni-MH Batterie, Modell 2SN-AAA65H-S-J1, als Netzausfallsicherung ausgestattet werden. Diese Netzausfallssicherungsbatterie ist optional und nicht im Lieferumfang enthalten.

Achtung

- Gefahr einer Explosion, falls die Batterie durch einen falschen Batterietypen ersetzt wird. Benutzen Sie nur den SANIK 2.4 V 650 mAh Ni-MH wiederaufladbaren Batteriepack, Modell 2SN-AAA65H-S-J1. Fragen Sie Ihren Händler nach diesem Sicherheitsbatteriepack.
- Ziehen Sie den Netzstecker und das Telekomkabel bevor Sie das Sicherheitsbatteriepack einsetzen.
- Entsorgen Sie keine Batterien im Feuer, da sie explodieren könnten. Achten Sie auf geeignete Entsorgung gemäß ihren regionalen Abfallbestimmungen.
- Benutzen Sie ausschließlich den mitgelieferten Stromadapter Ktec Modell KSLFB0750035W1EU mit dem roten RJ11 Stecker. Die Benutzung eines anderen Adapters könnte das Gerät beschädigen und führt zum Erlöschen des Garantieanspruches.
- Verbinden Sie den Adapter mit einer nahegelegenen und leicht erreichbaren Steckdose.

1. Installieren sie die Netzausfallssicherungsbatterie (optional) gemäß der Schritte unter A.4.

2. Verbinden Sie das eine Ende des Spiralkabels mit dem Hörer und das andere mit dem RJ9 Anschluss der Basis. **Hinweis:** Wenn sie den Tischaufbau bevorzugen, müssen Sie zuerst den Tischfuß ansetzen.



3. Verbinden Sie das aus der Basisstation kommende Kombinationskabel mit der Seite der Seite der Kombinationsweiche, auf der sich nur eine Buchse befindet. Verbinden Sie den RJ11 Stecker (16) und den Bananenstecker (17) mit den dafür vorgesehenen Buchsen an der Basis.

4. Stecken Sie den mitgelieferten Netzstecker in eine 220 V Steckdose und verbinden Sie das Kabelende mit der roten Buchse in der Kombinationsweiche.

5. Verbinden Sie ein Ende des Telefonkabels mit der schwarzen Buchse der Kombinationsweiche, verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit dem länderspezifischen Steckeradapter.

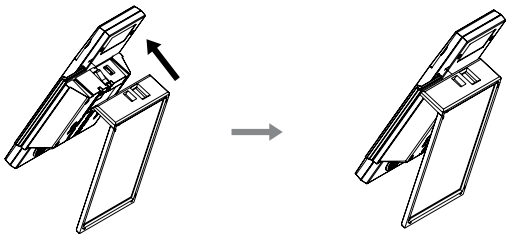
6. Verbinden Sie den länderspezifischen Steckeradapter mit der Telefonbuchse in der Wand.

A.1. Wandmontage

1. Ziehen Sie das Kombinationskabel durch die Kabelführung nach unten (wie oben gezeigt) zum Kabelauslass und verbinden sie es mit der Buchse/Weiche.
2. Befestigen Sie die Basisstation mit den beigelegten Schrauben und Dübeln (6 mm Bohrung).

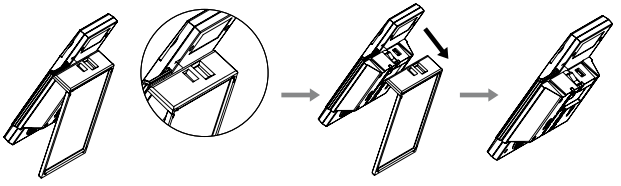
A.2. Schreibtischmontage – Tischfuß

Schieben Sie die beiden Rasten des Tischfußes in die dafür vorgesehenen Nuten auf der Rückseite der Basisstation. Der Tischfuß ist arretiert, wenn Sie ein „klick" hören.



Der Tischfuß kann auch leicht wieder demontiert werden:

- Drücken Sie mit dem Finger oder einem Stift die Entriegelungstaste im Inneren des quadratischen Loches am Grund der Basisstation und ziehen Sie dabei den Tischfuß von der Basisstation ab.



A.3. Einstellen der Sprache

Falls Sie eine andere Sprache benötigen, dann befolgen Sie bitte folgende Reihenfolge:

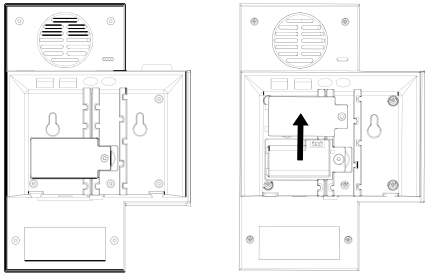
Drücken Sie die Taste [MENU OK] und drücken Sie die Taste [▼] 3 mal um zum **Display** zu kommen, drücken Sie [MENU OK] drücken Sie [▼] zweimal zur **Select Lang.** Drücken Sie [MENU OK] → drücken Sie [▼] und wählen Sie zwischen den Sprachen: **English, Deutsch, Français, Italiano, Nederlands, Español, Dansk, Svenska, Türkçe, Norwegian** und drücken Sie [MENU OK] zum Bestätigen.

A.4. Installation und Ersetzen der optionalen Batterie

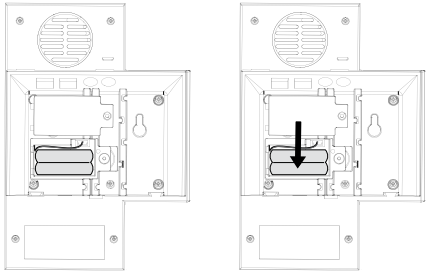
Achtung: Trennen Sie alle Leitungen von den Wandsteckdosen bevor Sie Batterien ersetzen.

Befolgen Sie dabei folgende Schritte:

1. Bereiten Sie eine wiederaufladbare Batterie SANIK 2,4 V 650mAh Ni-MH, Modell 2SN-AAA65H-S-J, vor.
2. Entfernen Sie den Tischfuß, das Netz- und Telekomkabel von der Basis.
3. Öffnen Sie das Batteriefach mit einem passenden Schraubenzieher und heben Sie es ab.



4. Setzen Sie eine neues Batteriepack ein wie auf dem Diagramm unten beschrieben
5. Verschließen Sie das Batteriefach wieder.

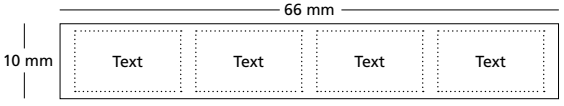


Wichtige Mitteilung

- Optimalen Ladezustand der Batterie erreichen Sie, indem der erste Ladevorgang mindestens 10 Stunden dauert.
- Entnehmen Sie die Batterie, falls das Mobilteil 30 Tage nicht genutzt wird.

A.5. Speichertasten

Sie können Ihre eigenen Speichertasten kreieren und auf das beigefügte Silberpapier drucken. Damit Sie unter die Tastenabdeckung passen, benutzen Sie bitte folgendes Druckschema.

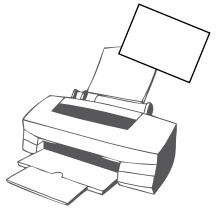


Texte oder Zeichen sollten innerhalb des gepunkteten Rahmens eingefügt werden (14x8 mm).
Machen Sie evt. zuvor einen Drucktest auf normalem Papier.

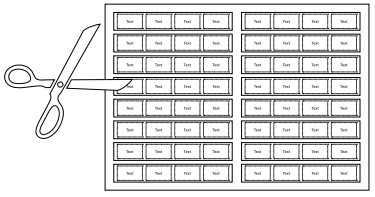
Um die Tastenabdeckung zu entfernen, befolgen Sie bitte folgende Schritte:

1. Vorsichtig die linke Seite der Tastenabdeckung an der Aussparung anheben und die Abdeckung abheben.

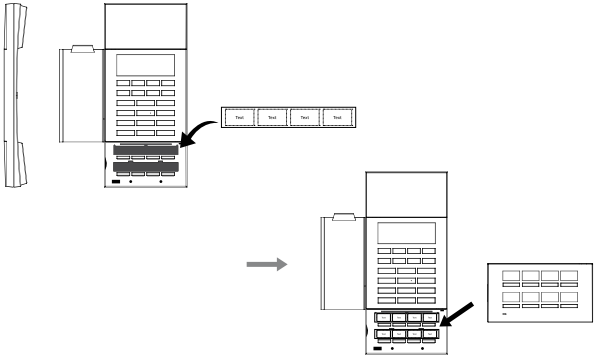
2. Bedrucken sie das Silberpapier mit den dafür vorgesehene Beschriftungen.



3. Schneiden Sie die Papierstreifen mit einer Schere entlang der durchgezogenen Linien ab (66 x 10 mm)

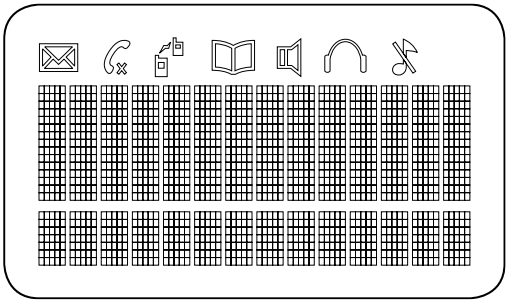


4. Setzen Sie die Papierstreifen ein und schließen die Tastenabdeckung wieder.



B. DISPLAY SYMBOLE UND IHRE BEDEUTUNG

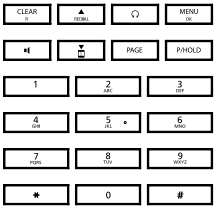
In Stand-by Modus



Symbol	Bedeutung
14:05	Zeitanzeige im 24-Stunden Format.
20/01	Zeigt das Tagesdatum im Datum/Monat Format
✉	Anzeige für Sprachnachrichten: Hängt vom Netzdienstleister ab. Dieses Symbol erscheint, wenn Sie eine wartende Nachricht auf einer netzbetreiberseitig registrierten Mailbox erhalten haben. Hinweis: Abhänigig von Ihrem Netzservice, sollte das Sprachnachrichtssymbol ausgeblendet werden, sobald Sie Ihre Nachricht abgehört haben. Wenn nicht, müssen Sie den Indikator manuell ausblenden, siehe dazu die menügesteuerten Funktionen in der Anleitung.
	Das Telefon ist im Status automatische Rufannahme. Es leuchtet, während es Anrufe sendet oder empfängt.
	Das Mikrofon ist stummgeschaltet.
	Interkom (oder Babyüberwachung) ist aktiv, interner Anruf.
	Telefonbuch anzeigen.
	Freisprechanlage ist aktiviert.
	Zeigt den Headset Modus an
	Das Telefon läutet bei einem eingehenden Anruf nicht.

C. TASTEN UND IHRE FUNKTIONEN

Bevor alle Tasten und Funktionen erklärt werden, ist es notwendig die Mehrfachtastatur zu erklären. Dies geschieht durch langes oder kurzes Drücken einer Taste. Unter kurzem Drücken versteht man, die Tastatur nach dem Drücken sofort wieder loszulassen, beim langen Drücken hingegen wird die jeweilige Tastatur 2 Sekunden gedrückt gehalten.

Tastatur	Stand-by Betrieb	Sprachbetrieb	Programmanzeige/ Displayanzeige
Nur auf dem Mobilteil			
MUTE		Drücken und halten Sie diese Taste zur Stummschaltung. Lassen Sie die Taste zur Aufhebung der Stummschaltung wieder los.	
Auf der Basisstation			
MENU OK	Drücken Sie diese Taste um zum Menü zu gelangen.	Eintrag: Stumm, Internal call, Klang, Flash, Wahlwiederhlg.	Im Programmiermodus drücken Sie diese Taste zum Bestätigen.
	Eintrag der Zahlen 0 -9.	Eintrag der Zahlen 0 -9.	Eintrag der Nummern oder des Alphabets.
▲ REDIAL	Wenn die von Ihnen gewählte Nummer besetzt ist oder wenn Sie ihren Anruf wiederholen möchten, drücken Sie die Wahlwiederholungstaste. DabWahlwiederholungstaste. Dabei werden die letzten 10 Rufnummern angezeigt mit max. 24 Stellen. Benutzen Sie ▲ REDIAL und ▼ für die gewünschte Nummer. Nehmen Sie den Hörer auf oder drücken Sie 🔈 oder ☊, um die Nummer zuwählen.	Im Sprachbetrieb erhöht diese Taste die Lautstärke für Lautstärke für den Hörer, den Lautsprecher oder das Headset.	Im Programmierungs und Speichermodus wird diese Taste zum blättern verwendet, wenn Sie kurz gedrückt wird. Blättern Sie so durch das Telefonbuch, Menü, Wahlwiederholungsliste oder Anruferliste.

Tastatur	Stand-by Betrieb	Sprachbetrieb	Programmanzeige/ Displayanzeige
▼	Im Stand-by: ein kurzes drücken dieser Taste zeigt die Liste des Telefonbuchs. Das Display zeigt die ersten alphabetischen Einträge. Durch drücken ▲ REDIAL und ▼ kann man durch die Einträge blättern. Bei der alphabetischen Suche müssen Sie den gewünschten Anfangsbuchstaben eingeben.	Im Sprachbetrieb verringert diese die Lautstärke für den Hörer, den Lautsprecher oder das Headset.	Im Programmier- und Speicher-Übersichtsmodus dient dieser Knopf zum zurück blättern, sobald die Taste kurz gedrückt wird. Benutzen Sie diese Taste um zum Telefonbuch, zum Menü, zur Wahlwiederholungsliste oder zur Anruferidentifikation zu gelangen.
CLEAR R	Drücken, um das Menü zu Verlassen und zum Standby Modus zurückzukehren. Während das Telefon klingelt, drükken Sie die Taste für drei Sekunden und der Klingelton ist zeitweilig ausgeschaltet.	Drücken Sie die Taste, um eine neue Verbindung herzustellen oder einen wartenden Anruf anzunehmen, wenn Ihr Telekom Provider diesen Service anbietet. Drücken Sie diese Taste, um einen Anruf innerhalb einer Telefonanlage zu einer anderen Nebenstelle durchzustellen. Durch Drücken der Taste (flash) wird die Verbindung kurzzeitig unterbrochen.	Im Programmiermodus hat diese Taste eine Lösch- oder Stornierfunktion. Drücken Sie diese Taste um falsche Zahlen oder Buchstaben zu löschen. Drücken Sie ihn um in das letzte Menü zu gelangen.
	Drücken Sie diese Taste einmal, um die Headsetfunktion zu aktivieren.	Drücken, um den Anruf zu beenden.	
	Drücken Sie diese Taste , um die Lautsprecherfunktion zu aktivieren.	Drücken, um den Anruf zu beenden.	
PAGE Sammelruf (Paging) Drücken und halten (mind. 5 Sekunden): Auslösung eines Sammelanrufs an alle angemeldeten Mobilteile.	Drücken Sie diese Taste , um den Sammelruf auszulösen, der alle angemeldeten Mobilteile signalisiert.		
P/HOLD	Drücken Sie diese Taste, um eine Pause bei der Vorwahl einzufügen.	Drücken und halten Sie diese Taste, um einen Anruf zu halten/stummzuschalten. Drücken Sie noch einmal , um den Anruf zurückzuholen/ lautzuschalten.	

D. EINSTELLUNGEN DES TELEFONS

Achtung
Ihr DECT Telefon ist durch einen PIN (Sicherungscode) geschützt. Ändern Sie niemals den PIN Ihrer Basis, wenn Sie nicht unbedingt einen persönlichen PIN benötigen und nur wenn Sie sich mit elektronischen Geräten ausreichend auskennen. Falls sie Ihren PIN vergessen sollten, kann dies zur Nichtfunktion und zu teuren Servicereparaturen führen. Weitere Hinweise unter **I. ANMELDUNG VON WEITEREN MOBILTEILEN UND BASISSTATIONEN.**

D.1. OK/ Menü Taste [MENU OK]

Das DECT Telefon 50 ist mit einer benutzerfreundlichen Menütaste ausgestattet. Alle Basisstations-Funktionen des Telefons können über eine Menütaste [MENU OK] durch eine Frage/Antwort-Funktion (Q/A) erreicht werden.

Durch Drücken der [MENU OK] Taste auf der Basisstation, wird in kreisförmiger Weise durch die Funktionen im Menü geblättert. Sie können die Taste drücken [▲ REDIAL] um nach oben zu blättern und [▼] nach unten zu blättern.

Call Log List > Internal Call> Ton Einstllng > Display > Zeit u Alarm > Weitere Einst > Basis Einst > Babyfon. >

Im folgenden Teil der Anleitung wird jeweils eine Kurzdiagramm der Tastenfolge vorangestellt, um einen Überblick über die Programmierungsschritte zu geben.

D.2. Spracheinstellungen

Grundeinstellung des Telefon 50 ist englisch. Wechseln der Spracheinstellung:

[MENU OK] → **Display** [MENU OK] → **Sprachwahl** [MENU OK] → wählen Sie Ihre gewünschte Sprache [MENU OK]

1. Blättere mit den Tasten [▲ REDIAL] / [▼] durch die verfügbaren Sprachen
2. Haben Sie ihre gewünschte Sprache , drücken Sie [MENU OK] um diese zu bestätigen.

D.3. Eingabe von Datum/Zeit

Unabhängig vom Land und vom Netzdienstleister wird über den Caller ID-Speicher üblicherweise über Anrufzeit und Datum informiert. In Ländern , in denen dieser Service per FSK Caller ID unterstützt wird, braucht man Uhrzeit und Datum nicht einzustellen, da diese Daten dem Caller ID-Speicher automatisch gesendet werden.
In Ländern mit DTMF Caller ID-System (oder in Ländern mit FSK System aber ohne die Mitsendung von Zeit/Datum) müssen Sie Datum/Uhrzeit folgendermaßen einstellen.

[MENU OK] → **Zeit u Alarm** [MENU OK] → **ZeitDat Einst** [MENU OK] → **Dat./Zeit**

24 Stunden-Modus
Benutzen Sie die Zahlentasten um Datum (TT/MM/JJ) einzugeben, drücken Sie dann [MENU OK] noch einmal, um die Uhrzeit (24:00 Stundenformat) einzugeben. Nach der Eingabe drücken Sie [MENU OK] zur Bestätigung. Drücken Sie [CLEAR R], um zurück in den Stand-by Betrieb zugelangen.

D.4. Telefonname

[MENU OK] → **Display** [MENU OK] → **Mobiltl Name** → [MENU OK] → Eingabe des Namens vom Mobilteil → [MENU OK]

Sie können den Namen ihres Telefondisplays auf dem Bildschirm wechseln.
1. Drücken Sie [MENU OK] um zum Hauptmenü zu gelangen.
2. Drücken Sie [▲ REDIAL] / [▼] und wählen Sie "Display". Drücken Sie [MENU OK]
3. Drücken Sie [▲ REDIAL] / [▼] und wählen Sie "Mobiltl Name". Drücken Sie [MENU OK]
4. "Mobiltl Name" erscheint. Die Eingabe des Namens erfolgt durch die Nummern auf der Tastatur. Drücken Sie [MENU OK]
5. Drücken Sie [CLEAR R], um zurück in den Stand-by Betrieb zugelangen.

D.5. Töne

[MENU OK] → **Ton Einstllng** [MENU OK] → **Töne** → [MENU OK] → wähle deine Option → [MENU OK] → wähle **An/Aus** → [MENU OK]

Sie können die Töne für die "Taste", "Bestätigung" und "Anruf Wartet" "An"- oder "Aus"-schalten.
1. Drücken Sie [MENU OK] um das Hauptmenü zu erreichen.
2. Drücken Sie [▲ REDIAL] / [▼] um "Ton Einstllng" zu erreichen. Drücken Sie [MENU OK]
3. Drücken Sie [▲ REDIAL] / [▼] um "Töne" zu wählen. Drücken Sie [MENU OK]
4. Drücken Sie [▲ REDIAL] / [▼] um die Option zu wählen (z.B. "Warnung", "Anruf Wartet",) und drücken Sie die [MENU OK] zur Bestätigung.

5. Drücken Sie [▲ REDIAL] / [▼] um “An“ oder “Aus“ anzuzeigen und drücken Sie [MENU OK] zur Bestätigung. Für den Tastenton wählen Sie zwischen Ton 1-3 oder “Aus“ und drücken Sie [MENU OK]
6. Drücken Sie [CLEAR R] um das Programm zu verlassen und in den Stand-by modus zurückzukehren.

D.6. Wahlverfahren

Sie können bei Ihrem Telefon zwischen “Tonwahl“ und “Impulswahl“ wählen. Die Voreinstellung ist “Tonwahl“. Sie hören permanent einen Piepton. Verändern Sie diese Einstellung nur, wenn Ihr Telekom Provider oder Ihre Anlage mit „ Impulswahl“ funktioniert.

[MENU OK] → **Basis Einst** [MENU OK] → **Weitere** → [MENU OK] → **Wählverf** → [MENU OK] → select **Tonwahl/Impulswahl** → [MENU OK]

1. Drücken Sie [MENU OK] um zum Hauptmenü zu gelangen
2. Drücken Sie [▲ REDIAL] / [▼] und wählen Sie “Basis Einst“ und drücken Sie [MENU OK]
3. Drücken Sie [▲ REDIAL] / [▼] und wählen Sie “Weitere“. Drücken Sie [MENU OK]
4. Drücken Sie [▲ REDIAL] / [▼] und wählen Sie “Wählverf“. Danach drücken Sie [MENU OK] Die Stromeinstellung wird angezeigt.
5. Drücken Sie [▲ REDIAL] / [▼] und wählen Sie zwischen “Tonwahl“ und “Impulswahl“. Drücken Sie [MENU OK]
6. Drücken Sie [CLEAR R] um zurück in den Stand-by Betrieb zu gelangen.

D.7. Umschalten auf Tonwahl

Wenn Sie Ihr Telefon auf “Impulswahl“ voreingestellt haben, können Sie auch kurzfristig auf “Tonwahl“ umstellen:
Bei aufgenommenem Hörer, drücken und halten Sie [*] bis “D“ angezeigt wird. Alle Zahlen, die nach dem Erscheinen von “D“ eingegeben werden werden dann im Tonwählverfahren gewählt.

D. 8. Vorwahl

Falls Sie eine Vorwahl für ein Fern- oder Auslandsgespräch hinzufügen wollen oder Sie möchten für eine gespeicherte Nummer eine Vorwahl anfügen, müssen Sie folgendes tun:

[MENU OK] → **Basis Einst** [MENU OK] → **Weitere** → [MENU OK] → **Vorwahl** → [MENU OK] → und bestätigen Sie die Nummer → [MENU OK]

1. Drücken Sie [MENU OK] um zum Hauptmenü zu gelangen
2. Drücken Sie [▲ REDIAL] / [▼] und wählen Sie “Basis Einst“ und drücken Sie [MENU OK]
3. Drücken Sie [▲ REDIAL] / [▼] und wählen Sie “Weitere“. Drücken Sie [MENU OK]
4. Drücken Sie [▲ REDIAL] / [▼] und wählen Sie “Vorwahl“ und drücken Sie [MENU OK]. Stromeinstellung wird angezeigt.
5. Bestätigen Sie die Nummer mit der Nummerntastatur oder drücken Sie die [CLEAR R] zum Löschen.
6. Drücken Sie [CLEAR R] um zurück in den Stand-by Betrieb zu gelangen.

D.9. Anrufsperre

Wenn die Anrufsperre eingeschaltet ist, können Telefonate mit speziellen Nummern sowie Fern- oder Auslandsgespräche nicht getätigt werden.

[MENU OK] → **Basis Einst** [MENU OK] → **Anrufsperre** → [MENU OK] → und bestätigen Sie die Nummer → [MENU OK] → wählen Sie **An/Aus** → [MENU OK]

1. Drücken Sie [MENU OK] um zum Hauptmenue zu gelangen
2. Drücken sie [▲ REDIAL] / [▼] und wählen Sie “Basis Einst“. Drücken Sie [MENU OK]
3. Drücken sie [▲ REDIAL] / [▼] und wählen sie “Anrufsperre“. Drücken Sie [MENU OK]
4. Geben Sie die zu sperrende Nummer ein oder nutzen Sie [CLEAR R] um eine slche zu löschen. Drücken Sie [MENU OK] zur Bestätigung
5. Drücken Sie [▲ REDIAL] / [▼] um “An“ oder “Aus“ zu wählen. Bestätigen Sie mit [MENU OK]
6. Drücken Sie [CLEAR R] um zum Stand-by Modus zurückzukehren.

E. NORMALBETRIEB

E.1. Benutzung eines optionalen Headsets

Ein optionales Headset kann als Alternative benutzt werden, um Anrufe insbesondere lang andauernde Anrufe zu tätigen.

Verbinden Sie das Headsetkabel mit der Headsetbuchse auf der Rückseite der Basis. Wenn das Headset nicht gebraucht wird, dann drücken sie einfach die [∩] Taste, um zum normalen Hörer oder Lautsprecherbetrieb zu wechseln.

Achtung:
Der Headsetstecker ist eine Type mit 2,5 mm pin. Kontaktieren Sie Ihen Vertragshändler, damit Sie nur kompatible Stecker benutzen. Unpassende Stecker können die Buchse und das Gerät beschädigen.

E.2. Einen Anruf tätigen

Mit dem Hörer:
1. Hörer aufnehmen. Das Display zeigt das Hörer Symbol .
2. Mit den Nummerntasten die gewünschte Nummer eingeben.
3. Hörer auflegen, um das Gespräch zu beenden.

Mit dem Lautsprecher:
1. Drücken Sie [ ].
   Das Display zeigt das Lautsprecher Symbol .
2. Mit den Nummerntasten die gewünschte Nummer eingeben.
3. Drücken Sie [ ] um das Gespräch zu beenden.

Mit dem Headset:
1. Drücken Sie [ ].
   Das Display zeigt das Headset Symbol .
2. Mit den Nummerntasten die gewünschte Nummer eingeben.
3. Drücken Sie [ ] um das Gespräch zu beenden.

E.3. Einen Anruf annehmen

Wenn ein Anruf ankommt klingelt das Telefon solange der Klingelton nicht auf "Aus" gestellt ist. Wenn Sie eine Anruferkennung (Caller ID) mit Ihrem Telekomprovider abgeschlossen haben, wird die eingehende Rufnummer im Basisstationsdisplay erscheinen. Wenn diese Nummer bereits in Ihrem Telefonbuch gespeichert wurde (siehe **F. Telefonbuch**), wird der gespeicherte Name sichtbar.
Der Anruf kann auf drei Arten angenommen werden.
1. Einfach Hörer aufnehmen und sprechen.
2. Drücken Sie [ ] um den Anruf mit der Lautsprecher/ Freisprechfunktion anzunehmen.
3. Drücken Sie [ ] um den Anruf mit dem Headset anzunehmen.

E.4. Einen Anruf beenden

Legen Sie den Hörer auf oder drücken Sie [ ] oder [ ] einmal, um den Anruf zu beenden.

E.5. Umschalten zwischen Hörer, Headset und Lautsprecher

Der Hörer hat die oberste Priorität in den verschiedenen Modi. Wenn der Hörer aufgenommen wird, wird auch immer auf Hörerfunktion geschaltet.
1. Um auf die Headset Funktion umzuschalten drücken sie einmal [ ]. Der Headset Indikator wird eingeblendet. Legen Sie dann den Hörer auf, um den Headset Modus zu aktivieren.
2. Um auf den Lautsprecher zu schalten, drücken sie [ ] einmal. Das Lautsprecher Symbol wird eingeblendet. Legen Sie den Hörer auf, um den Lautsprecher zu aktivieren.
3. Um auf den Hörer zuschalten, nehmen sie einfach den Hörer auf. Lautsprecher oder Headset werden dadurch deaktiviert.

E.6. Lautstärke

Die Lautsprecher-, Hörer- und die Headsetlautstärke können unabhängig mit den Tasten [REDIAL] oder [ ] in den jeweiligen Operationsmodi reguliert werden. Das Telefon wird mit der Werkseinstellungslautstärke geliefert. Sie können diese nach Belieben in jeweils 6 Stufen ändern. Der Lautstärkeindikator wird bei der Lautstärkenregulierung eingeblendet.

E.7. Klangeinstellung

Das Telephone 50 ist mit einem einzigartigen Audio-Equalizer ausgestattet, der Ihnen 4 Soundoptionen anbietet. Dies ermöglicht Ihnen den Klang Ihren persönlichen Wünschen anzupassen. Wählbar sind: Normal, Bass, Alt, Sopran.

Bei aufgenommenem Hörer, drücken Sie → [MENU OK] → **Klang** → wähle den optionalen Ton → [MENU OK]

1. Bei aufgenommenem Hörer, drücken Sie [MENU OK], um zum Hauptmenü zu gelangen.
2. Drücken Sie [REDIAL] / [ ] wählen Sie "Klang", drücken Sie [MENU OK]
3. Drücken Sie [REDIAL] / [ ] wählen Sie eine der Optionen: Normal, Bass, Alt, Sopran. Drücken Sie [MENU OK] zum Bestätigen.

E.8. Stummschaltung(Mute)

Bei aufgenommenem Hörer, drücken Sie → [MENU OK] → **Stumm ein/Stumm aus** [MENU OK]

1. Bei aufgenommenem Hörer, drücken Sie [MENU OK], um zum Hauptmenü zu gelangen.
2. Wählen Sie "Stumm ein" und drücken Sie [MENU OK]
3. Das Stummschaltungs Symbol zeigt sich im Display.
4. Die Ausschaltung der Stummschaltung erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

E.9. Pause

Bei einigen PABX Anlagen wird eine kleine Pause für einen externen Anruf benötigt (üblicherweise 0 oder 9) , damit das Freizeichen ertönen kann. Diese Pause muss mit in das Telfonbuch eingegeben werden, damit die gespeicherten Nummern u.U. nicht zu schnell gewählt werden.

Wenn Sie Nummern im Telefonbuch speichern können Sie die Anlagenvorwahlziffer (im allg. die 0) zu jeder Rufnummerhinzufügen. Bei manchen PABX Anlagen kann die Wahlwiederholung bei Nichtbeachtung der Pausenanforderung nicht funktionieren. Befragen Sie dazu Ihren Telefonanlagenkundendienst. So können Sie, wenn es Ihre Telefonanlage benötigt, eine Pause in der Telefonnummer eingeben:

1. Drücken Sie die geforderte externe Anruf Ziffer (für Freizeichen im allg. eine 0)
2. Drücken Sie [P/HOLD] um eine Pause einzugeben. Das Display zeigt „P"
3. Drücken sie die gewünschten Nummerntasten für die Telefonnummer.

E.10. Halten

Um einen Anruf zu halten:
1. Drücken Sie [P/HOLD] um einen Anruf zu halten/ stummzuschalten.
2. Drücken Sie [P/HOLD] um den Anruf wiederaufzunehmen.

E.11. Wahlwiederholung

Die Nummern der letzten 10 abgehenden Anrufe werden gespeichert. Um eine Nummer erneut zu wählen drücken Sie [▲ REDIAL] im Standby Modus und wählen dann die Nummer mit den Tasten [▲ REDIAL] oder [▼]. Nehmen Sie den Hörer auf oder drücken Sie [ ] oder [ ] um die Rufnummer zu wählen.

Sie können die Wahlwiederholung auch bei aufgelegtem Hörer nutzen: Nehmen Sie den Hörer auf, oder drücken sie [ ] oder [ ]. Warten Sie auf ein Freizeichen und drücken Sie [MENU OK] und wählen Sie "Wahlwiederhlg." Drücken Sie [▲ REDIAL] oder [▼] um einen Namen, Nummer oder ein Mobilteil anzuwählen. Drücken Sie [MENU OK] zur Bestätigung.

E.12. Recall (Flash)

Drücken Sie die [CLEAR R] Taste, um spezielle Ruffunktionen Ihrer Telefonanlage oder Netzwerkbetreibers auszuführen, wie Rufweiterleitung und Anrufe auf Wartestellung.

E.13. Interne Anrufe tätigen und annehmen (Interkom)

- Tätigen Sie interne Anrufe zwischen den Mobilteilen und der Basis.
- Leiten Sie einen externen Anruf von der Basis oder von einem Mobilteil weiter

Interne Kommunikation (Intercom) ist möglich zwischen Basis und Mobilteilen oder zwischen den angemeldeten Mobilteilen als Intercom, Rufweiterleitung und Konferenzschaltung. Ihrem Telefon 50 und den daran angemeldeten Mobilteilen werden für die Intercomschaltungen Nebenstellennummern zugeordnet. Die Nummern 1 bis 6 sind den Mobilteilen zugeordnet und der Anschlussname für das Basistelefon ist T50.

Wenn Sie zusätzliche Mobilteile angemeldet haben lesen Sie dazu auch Abschnitt **E.19.**

E.14. Einen internen Anruf zwischen Basis und Mobilteil durchführen

1. Drücken Sie [MENU OK] und wählen Sie "Internal Call" → [MENU OK].
2. Nutzen Sie [▲ REDIAL] oder [▼] und wählen Sie den Namen, die Nummer oder das Mobilteil. Drücken Sie [MENU OK]. Das Mobilteil klingelt. Das Symbol wird angezeigt und Sie hören den Wahlton.
3. Wenn das angewählte Mobilteil antwortet, nehmen sie den Hörer auf, um das Gespräch zu beginnen.

E.15. Einen internen Anruf beantworten

Wenn das Telefon von einem Mobilteil angerufen wird, wird die Nummer des anrufendes Gerätes eingeblendet und der interne Klingelton ertönt. Nehmen Sie den Hörer auf und beginnen Sie das Gespräch.

E.16. Einen internen Anruf beenden

Legen Sie den Hörer auf die Gabel oder drücken Sie [ ] oder [ ] um den Anruf zu beenden.

E.17. Sammelruf (Paging) aller Mobilteile von der Basisstation

Um alle Mobilteile gleichzeitig anzurufen benutzen Sie die PAGE Taste an der Basis. Wenn Sie Ihr Mobilteil einmal verlegt haben, können sie die PAGE Taste auch zum Wiederauffinden des Gerätes benutzen.

E.18. Rufweiterleitung und Konferenzschaltung

Sie können einen externen Anruf von der Basis auch zu einem Mobilteil durchstellen und umgekehrt:

Während eines externen Anrufes:

1. Drücken Sie [MENU OK] und wählen Sie "Internal Call".
2. Drücken Sie [▲ REDIAL] oder [▼], wählen Sie den Namen oder die Nummer des Mobilteiles welches Sie anwählen möchten für die Rufweiterleitung und drücke [MENU OK]. Der Anrufer ist nun in der Warteschleife und das angewählte Mobilteil klingelt.
3. Wenn das angerufene Mobilteil antwortet, legen Sie den Hörer auf oder drücken Sie [ ] oder [ ] einmal, um den externen Anruf durchzustellen. Wenn der Angerufene das Gespräch nicht innerhalb 30 Sekunden annimmt, kehrt der externe Anruf an das Basistelefon zurück.

Konferenzschaltung

Sie können eine 3er Konferenzschaltung zwischen Basis Telefon, einem externen Anrufer und einem weiteren Mobilteilnutzer abhalten.

Während eines externen Anrufes:

1. Drücke Sie [MENU OK] und wählen Sie "Internal Call".
2. Drücken Sie [▲ REDIAL] oder [▼] und wählen Sie die Name, Nummer oder das Mobilteil, das angewählt werden soll für eine Konferenzschaltung und drücken Sie [MENU OK]. Der Anrufer ist nun in der Warteschleife und das angewählte Mobilteil klingelt.
3. Wenn das angerufene Mobilteil antwortet, drücken Sie [MENU OK], blättern Sie herunter bis "Konferenz" und drücke [MENU OK] um das Konferenzgespräch zu starten.
4. Sie können den Hörer jederzeit auflegen oder [ ] oder [ ] drücken, um das Konferenzgespräch zu verlassen.

E.19. Mobilteil- Ruftransfer und Konferenzschaltungen

Sie können bis zu 6 Mobilteilen an der Basis anmelden. Mit zwei zusätzlichen Mobilteilen können Sie:

1. Intercom Anrufe von einem Mobilteil zum anderen führen.
2. Einen externen Anruf weiterleiten von einem zum anderen Mobilteil.
3. Die Baby Monitorfunktion aktivieren

Hinweis: Es kann jeweils nur ein Mobilteil mit einer externen Leitung verbunden sein. Wenn ein anderes Mobilteil während eines externen Anrufes einen weiteren externen Anruf tätigen will, so wird das bereits geführte Gespräch gestört.

E.20. Umschalten eines Anrufes auf eine andere Nebenstelle in einer PABX Telefonanlage

Ist das Telefon 50 in einer PABX Telefonanlage als Nebenstelle aufgeschaltet, so können Sie interne oder externe Anrufe innerhalb der Anlage wie folgt auf eine andere Nebenstelle umschalten:

1. Drücken Sie [CLEAR R]. Das Display zeigt nun ein großes „R".
2. Wählen Sie die gewünschte Nebenstellennummer. Sie können nun mit der Nebenstellesprechen und den Anruf durchstellen, indem Sie nun Ihren Hörer auflegen bzw. [ ] oder [ ] einmal drücken.

E.21. Babyfon

Sie benötigen mindestens ein zusätzliches Mobilteil, das an dem Telefon 50 angemeldet ist, um die Babyphone Funktion zu nutzen. Wenn ein zusätzliches Mobilteil erfolgreichangemeldet wurde verfahren Sie wie folgt:

[MENU OK] → **Babyfon.** [MENU OK] → Mobilteil wählen → [MENU OK]

1. Drücken Sie [MENU OK] um ins Hauptmenue zu gelangen.
2. Drücken Sie [▲ REDIAL] / [▼] um "Babyfon" zu wählen. Drücken Sie [MENU OK]
3. Drücken Sie [▲ REDIAL] / [▼] um das Mobilteil zu wählen. Drücken Sie [MENU OK] zur Bestätigung.
4. Um die Babyphone Funktion zu deaktivieren, drücken Sie [ ] an der Basis oder [ ] am Mobilteil, um zum Standby Modus zurückzukehren.

E.22. Datenanschluss

Dieses Telefon ist mit einem Datenanschluss (aux) ausgestattet, an den Sie Zubehör wie Faxe, Anrufbeantworter oder Computermodems anschließen können.

F. TELEFONBUCH UND SPEICHERTASTEN

Sie können ihr persönliches Telefonbuch mit bis zu 100 Telefoneinträgen aufbauen. Wenn Sie mehr als ein Mobilteil im Einsatz haben, können Sie das Telefonbuch auf die anderen Mobilteile übertragen.

F.1. Neuer Eintrag

Wenn das Telefonbuch leer ist
[▼] → Telefonbuch → **<Eing Name>**

Wenn das Telefonbuch bereits Einträge besitzt
[▼] → Telefonbuch [MENU OK] → **Neuer Eintr** [MENU OK] → **<Eing Name>**

1. Benutzen Sie zur Eingabe die alphanumerischen Tasten (2 bis 9) zur Eintragung Ihres persönlichen Telefonbuches. Drücken Sie [MENU OK] zum Bestätigen oder drücken Sie [CLEAR R] zum Löschen des Buchstabens bei einer fehlerhaften Eingabe. Liegt der zweite Buchstabe auf der gleichen Taste wie der erste, den Sie eingegeben haben, drücken Sie [▼], um den Cursor auf den richtigen Buchstaben zu bewegen oder warten Sie drei Sekunden, bis sich der Cursor autimatisch weiterbewegt. Drücken Sie [*], um nach unten oder oben zu navigieren.
2. Benutzen Sie die Nummerntaste zur Eingabe der Telefonummern. (anlagenbedingt kann es PABX Anlagen sein , dass eine Pause in die Telefonnummern eingefügt werden muss. Drücken und halten Sie [P/HOLD] bis im Display „P" erscheint), drücken Sie [MENU OK] um die Eingabe zu speichern. Drücken Sie [CLEAR R], um die falsche Eingabe zu korrigieren.
3. Drücken Sie [▲ REDIAL] und wählen Sie den Tontyp. Drücken Sie [MENU OK] zum Bestätigen.
4. Drücken Sie [▲ REDIAL] und wählen Sie "Speichern" oder "Zurück" und drücken Sie [MENU OK] zum Bestätigen.
5. Der Telefoneintrag ist nun gespeichert. Drücken Sie [CLEAR R] um in den Stand-by Betrieb zurück zu kommen.

F.2. Ein neuer Eintrag von der Anruferliste und von der Wahlwiederholungsliste

Sie können eine Nummer kopieren und speichern aus der Anruferliste und der Wahlwiederholungsliste.
(Lesen Sie auch dazu **G. Anruferliste** und **E.11. Wahlwiederholung).**

1. Wenn eine gewünschte Nummer aus der Anrufer- oder Wahlwiederholungsliste im Display ist, drücken Sie [MENU OK]. "In Tlfb Spch" wird angezeigt. Drücken Sie [MENU OK] und geben Sie den Namen mit der Tastatur ein, um dann durch drücken [MENU OK]. den Vorgang zu bestätigen. Falls Sie schon einen Eintrag mit diesem Namen im Telefonbuch haben, benutzen Sie einen anderen Namen.
2. Die Nummer wird angezeigt. Bestätigen Sie diese und speichern Sie den Eintrag im Telefonbuch. Drücken Sie [MENU OK] zum Bestätigen.
3. Wenn nötig, können Sie inkorrekte Eingaben mit der [CLEAR R] Taste ändern.
4. Drücken Sie [▲ REDIAL] / [▼] um eine bestimmte Nummer auszuwählen
5. Nach der Eigabe, schließen Sie mit [MENU OK] ab.
6. Drücken Sie [CLEAR R], um in den Stand-by Modus zurückzukehren

F.3. Einen Anruf aus dem Telefonbuch ausführen

[▼] → Telefonbuch → [▲ REDIAL] / [▼] wählen Sie die Nummer. Nehmen Sie den Hörer auf.

1. Benutzen Sie die alphanumerische Tastatur um den 1. Buchstaben des gewünschten Namens einzugeben. Der erste Name mit dem Anfangsbuchstaben erscheint im Display.
2. Benutzen Sie [▲ REDIAL] / [▼], um bis zum gewünschten Namen durchzublättern.
3. Nehmen Sie den Hörer auf oder drücken Sie [◄] oder [∩], um einen Anruf zu tätigen.

F.4. Löschen eines Telefonbucheintrages

[▼] → Telefonbuch → [▲ REDIAL] / [▼] wählen der Nummer → [MENU OK] → **Eintr Löschen** [MENU OK] → **Ja** → [MENU OK]

1. Nutzen Sie [▲ REDIAL] / [▼] und suchen Sie den gewünschten Namen.
2. Drücken Sie [MENU OK] zum Bestätigen oder [CLEAR R] um in das Menü zurück zu kommen ohne gelöscht zu haben. Sie werden gebeten, die Telefoneintragungen zu bestätigen, dazu drücken Sie [MENU OK] erneut und der Telefoneintrag ist gelöscht . Dabei hören Sie einen langen Piepton.

F.5. Telefonbucheintragung ändern

[▼] → Telefonbuch→ [▲ REDIAL] / [▼] wählen Sie die Nummer → [MENU OK] → **Eintr ändern** [MENU OK] Verwenden Sie [CLEAR R] und die Nummerntasten, um die korrekten Buchstaben einzugeben → [MENU OK].

1. Nutzen Sie [▲ REDIAL] / [▼ 🔒] und suchen Sie den gewünschten Namen
2. Drücken Sie [MENU OK] zum Bestätigen
3. Benutzen Sie [CLEAR R] um Buchstaben zu löschen und um die Änderung vorzunehmen.
4. Wenn der Eintrag beendet ist, drücken Sie [MENU OK]. Sie können [CLEAR R] zum Löschen des Telefonbucheintrages und zur Änderung verwenden.
5. Drücken Sie [MENU OK] erneut um die Änderung zu speichern.
6. Wählen sie einen speziellen Klingelton und drücken Sie [MENU OK]

F.6. Direktwahltasten

Es gibt 8 Speichertasten an der Basis, um Telefonbucheinträge direkt aufzurufen und zu wählen. Diese Direktwahltasten sind mit den Zahlen 1-4 in der oberen Tastenreihe und mit den Nummern 5-8 in der unteren Reihe.

F.7. Einen Eintrag machen oder ändern für die Direktwahltasten

[▼ 🔒] → Telefonbuch → [▲ REDIAL] / [▼ 🔒] Nummer auswählen → [MENU OK] → wählen **Kurzwahl** → [MENU OK] → Nr. der Direktwahltaste auswählen → [MENU OK]

1. Drücken Sie [▼ 🔒] im Ruhezustand und drücken Sie [▲ REDIAL] / [▼ 🔒], um die gewünschte Telefonnummer auszuwählen
2. Drücken Sie [MENU OK] und wählen Sie "Kurzwahl".
3. Drücken Sie [MENU OK] und wählen Sie die Nummer der Direktwahltaste aus, drücken Sie [MENU OK] zur Bestätigung.
4. Die gewünschte Rufnummer ist nun auf der Direktwahltaste hinterlegt.

F.8. Einen Anruf mit den Direktwahltasten auslösen

1. Nehmen Sie den Hörer ab und drücken Sie die gewünschte Direktwahltaste oder drücken Sie die Direktwahltaste bei aufgelegtem Hörer.
2. Die Telefonnummer und der Name erscheinen auf dem Display
3. Das Telefon schaltet in die Lautsprecherfunktion und wählt die Nummer.

G. ANRUFLISTE (CLIP)

Sofern Ihr Netzbetreiber den Service der Anruferkennung unterstützt, wird die eingehende Rufnummer auf dem Display des Mobilteiles und der Basisstation angezeigt. Ist die Nummer außerdem im Telefonbuch gespeichert, erscheint der Anrufer auch mit Namen im Display. Ist ein FSK Caller ID System Grundlage Ihres Netzbetreibers, so werden auch Anrufzeit und Datum des eingehenden Anrufes angezeigt und gespeichert. Nur die ersten 13 Buchstaben von dem Anrufer werden angezeigt.

Das Telefon 50 speichert die letzten 30 Anrufer. Bei voller Anruferliste wird die älteste Rufnummer überschrieben. Es erfolgt keine Synchronisation der Anruferliste zwischen den zugeordneten Mobilteilen. Bei ausgeschalteten Mobilteilen werden ankommende nicht in der Anruferliste gespeichert. Bei Anrufen mit einer unterdrückten Telefonnummer erscheint der Hinweis "Nicht verfügb" oder "Privat" im Display. Sie können in diesem Fall den Anruf nicht zurück verfolgen.

Ton für wartenden Anruf (Anklopfen)

Dieses Modell hat einen speziellen Warteton der zusätzlich zu dem typischen Zeichen Ihres Netzbetreibers aktiviert werden kann. Ab Werk ist dieser Ton deaktiviert. Im Menue "Ton Einstllng", "Töne", "Anruf wartet", setzen Sie die Eingabe auf "An". Wenn der Ton für wartenden Anruf aktiviert ist (Anklopfen), werden Sie diesen Anklopfton hören, wenn ein 2. externer Anrufer versucht, Sie zu erreichen. Ist der Anklopfton deaktiviert so hören Sie dieses Zeichen nicht. Nach der Aktivierung können Sie zwischen den Anrufen hin- und herschalten in dem Sie die Taste [CLEAR R]. Bitte beachten Sie, dass diese Funktion auch von den Einstellungen Ihres Telekomproviders abhängt.

G.1. Ansehen der Anruferliste

Drücken Sie [MENU OK] und wählen Sie "Call Log List". Benutzen Sie [▲ REDIAL] / [▼ 🔒] um durch die Einträge zu blättern oder drücken Sie [CLEAR R] um in den Stand-by Betrieb zurück zu kommen.

G.2. Anruf aus der Anruferliste

Sie tätigen einen Anruf aus der Anruferliste. Drücken Sie [MENU OK] und wählen Sie "Call Log List". Drücken Sie [▲ REDIAL] / [▼ 🔒] um die gewünschte Nummer zu finden. Nehmen Sie den Hörer auf oder drücken Sie [🔈] oder [∩] um die gewünschte Rufnummer aus der Liste anzuwählen.

G.3. Löschen eines Anrufes aus der Anruferliste
Sie können einzelne oder alle Einträge aus der Anruferliste löschen.

1. Drücken Sie [MENU OK] und wählen Sie "Call Log List". Benutzen Sie [▲ REDIAL] / [▼] und blättern Sie auf den Eintrag, der aus der Liste gelöscht werden soll.
2. Falls Sie alle Eintragungen löschen möchten, drücken Sie [MENU OK] und wählen Sie "Eintr Löschen" oder "Liste Löschen".
3. Drücken Sie [MENU OK] und wählen Sie "Ja" oder "Nein" um dann durch die [MENU OK] Taste die Veränderung zu bestätigen.

G.4. Wartende Nachricht (Message Waiting Indicator)
Wenn Ihr Netzbetreiber einen Anrufbeantworter für Sie unterhält, dann wird dieses ✉ Symbol im Display angezeigt, falls sich eine wartende Nachricht auf ihrem Anrufbeantworter befindet. Bei den meisten Netzbetreiber erlischt das Symbol, wenn Sie die Nachricht abgehört haben. Abhängig von Ihre Netzbetreiber wird das zeichen für wartende Nachricht erlöschen, sobald Sie diese eingesehen bzw. bearbeitet haben. Die blaue LED Anzeige auf der Basisstation blinkt auch, falls Sie eine wartende Nachricht haben.

Abhängig von Ihrem Telekomprovider, sollte sich der wartende Nachrichtenindikator ausblenden, wenn Sie Ihre Nachrichten auf dem Server des Operators abgerufen haben.

H. PERSONALISIERUNG DES TELEFONS

Das JACOB JENSEN™ Telefon 50 ist mit einigen besonderen Funktionen (Klingelton und Lautstärke) ausgestattet, die der Nutzer individuell einstellen kann.

H.1. Einstellung von Klingelton und Klingellautstärke
Klingellautstärke
[MENU OK] → **Ton Einstllng** [MENU OK] → **L.st. Anruft.** → [MENU OK] → wählen Sie die Lautstärke → [MENU OK]

1. Drücken Sie [MENU OK] im Stand-by Modus und nutzen Sie die [▲ REDIAL] / [▼]. Blättern Sie bis "Ton Einstllng" im Display erscheint. Drücken Sie [MENU OK]
2. Drücken Sie [▲ REDIAL] / [▼] und wählen Sie "L.st. Anruft." Anschließend [MENU OK] drücken.
3. Drücken Sie [▲ REDIAL] / [▼] und bestimmen Sie Ihre individuelle Lautstärke. Zum Bestätigen drücken Sie erneut [MENU OK].
4. Drücken Sie [CLEAR R], um in den Stand-by Modus zurück zu kommen. Falls Sie die Lautstärke ganz ausgeschaltet haben, erscheint das Zeichen 🔕 im Display.

Klingelton
[MENU OK] → **Ton Einstllng** [MENU OK] → **Art d.Anruft.** → [MENU OK] → wähle Option → [MENU OK] → und wähle die Melodie → [MENU OK]

1. Drücken Sie [MENU OK] im Stand-by Modus und nutzen Sie [▲ REDIAL] / [▼]. Blättern Sie bis "Ton Einstllng" im Display erscheint. Drücken Sie [MENU OK]
2. Drücken Sie [▲ REDIAL] / [▼] und wählen Sie "Art d.Anruft." Anschließend [MENU OK] drücken
3. Drücke Sie [▲ REDIAL] / [▼] und wählen Sie zwischen "Anruf Extern", "Anruf Intern", "Paging", "Wecker" oder "Termin Ton". Zum Bestätigen drücken Sie erneut [MENU OK].
4. Drücken Sie [▲ REDIAL] / [▼] und wählen Sie die gewünschte Melodie, drücken Sie [MENU OK], um die Eingabe zu bestätigen.
5. Drücken Sie [CLEAR R], um wieder in den Stand-by Modus zu gelangen.

H.2. Termine
[MENU OK] → **Zeit u Alarm** [MENU OK] → **Termin einst** – wählen Sie ihre Termine → [MENU OK]

Als erstes müssen Datum und Zeit eingegeben werden, danach kann die Kalender-Option genutzt werden. Wie die Eingabe von Datum und Zeit erfolgt, können Sie unter **D.3. Eingabe von Datum/Zeit** nachlesen. Sie können in Ihr Telefon fünf individuelle Termine eingeben.

1. Drücken Sie [MENU OK] um zum Hauptmenü zu gelangen
2. Drücken Sie [▲ REDIAL] / [▼] und wählen Sie "Zeit u Alarm". Drücken Sie [MENU OK]
3. Drücken Sie [▲ REDIAL] / [▼] und wählen Sie "Termin einst". Drücken Sie [MENU OK]
4. Drücken Sie [▲ REDIAL] / [▼] und wählen Sie einen der fünf Termine. Drücken Sie [MENU OK]
5. Drücken sie [▲ REDIAL] / [▼] und wählen Sie "An". Drücken Sie [MENU OK]
6. Eingabe Datum und Zeit für den Termin. Siehe Abschnitt **D.3. Eingabe von Datum/Zeit.** Drücken Sie [MENU OK]
7. Eingabe des Terminnames mit der Tastatur. Drücken Sie [MENU OK]

I. ANMELDUNG VON WEITEREN MOBILTEILEN UND BASISSTATIONE

Achtung!!
Die folgenden Schritte sollten nur von Personen durchgeführt werden, die versiert im Umgang mit elektronischen Geräten sind, da inkorrekte Handhabung Ihr Telefon unbenutzbar machen könnte.

I.1. Anmeldung eines drahtlosen Mobilteils

Falls Sie ein drahtloses Mobilteil an der Basis anmelden möchten, werden Sie von der Basis nach einem PIN Code gefragt. Um das Mobilteil an der Basis anzumelden, müssen Sie die Sammelruftaste 5 Sekunden gedrückt halten. Der LED Spot an der Basis blinkt, wenn der Registrierungsmodus erfolgreich eingeleitet wurde. Stellen Sie sicher, dass Mobilteil und Basis im Stand-by Modus sind.

Auf dem Mobilteil müssen Sie wie folgt vorgehen
MENU OK → **Weitere Einst** MENU OK → **Anmelden** → MENU OK → wählen Sie die Basisnummer → MENU OK

1. Drücken Sie MENU OK, um das Menüprogramm zu kommen
2. Drücken Sie ▲ REDIAL / ▼ und wählen Sie "Weitere Einst". Anschließend drücken Sie MENU OK
3. Durch drücken ▲ REDIAL / ▼ erscheint "Anmelden" und durch ein weiteres drücken MENU OK wird dieser Vorgang bestätigt.
4. Drücken Sie ▲ REDIAL / ▼, um die Nummer der Basis zu wählen. Mit der MENU OK Taste bestätigen.

Falls an der Basis bereits 6 Mobilteile angeschlossen sind und sie ein weiteres neues anschließen möchten, müssen Sie ein unbenutztes Mobilteil abmelden (siehe **I.2 Abmeldung des Mobilteiles oder Basisstation**).

Auf dem Mobilteil müssen Sie nun den Basis Pin Code eingeben. Der werkseitig eingestellte Basis Pin Code ist 0000.

Dem Mobilteil wird automatisch eine frei verfügbare Nummer zugeordnet.

Wenn die Registrierung fehlschlägt, zeigt das Display "**Nicht angemeld**" und Sie müssen die Anmeldeprozedur wiederholen.

I.2. Abmeldung des Mobilteiles oder Basisstation

Falls Sie mehr als ein Mobilteil an der Basisstation oder eine Basisstation an dem Mobilteil angemeldet haben können Sie das Mobilteil von der Basisstation oder die Basisstation vom Mobilteil abmelden.
Vor dem Abmelden überprüfen Sie, ob sich Mobilteil und Basisstation im Stand-by Modus befinden.

MENU OK → **Weitere Einst** MENU OK → **Abmelden** → MENU OK → wählen Sie Mobilteil oder Basis → MENU OK → wähle **Ja** → MENU OK

1. Drücken Sie MENU OK, um in das Menüprogramm zu kommen
2. Drücken Sie ▲ REDIAL / ▼ und wählen Sie "Weitere Einst". Drücken Sie MENU OK
3. Drücken Sie ▲ REDIAL / ▼ und es erscheint "Abmelden". Bestätigung durch drücken MENU OK.
4. Drücken Sie ▲ REDIAL / ▼ zum Wählen "Basis" oder "Mobilteil". Drücken Sie MENU OK zum Bestätigen.
5. Drücken Sie ▲ REDIAL / ▼ um "Ja" oder "Nein" auszuwählen.
6. Drücken Sie CLEAR R, um in den Stand-by Modus zu gelangen.

I.3. PIN Code verändern

MENU OK → **Basis Einst** MENU OK → **Basis PIN** → MENU OK → Eingabe des neuen PIN → MENU OK

Der werkseitig eingestellte PIN Code ist 0000. Wenn Sie diesen ändern möchten , folgen sie den angegebenen Schritten (Bitte unbedingt den geänderten PIN Code sicher merken bzw. verwahren !!).

I.4. Zurücksetzten ihres Telefons (Reset)

Wenn Sie die Resetfunktion auslösen wird Ihr Telefon auf die Werkseinstellung zurückgesetzt.
Zeit und Datum, Mobilteilname, Telefonbuch, Anruferliste und Wahlwiederholungsliste werden nicht zurückgesetzt. Es werden nur die Mobilteile und Basisstationen zurückgesetzt, die Sie bestimmen und nicht alle angeschlossenen Geräte.

Für die Basisstation
MENU OK → **Basis Einst** MENU OK → **Basis Reset** → MENU OK → wähle **Ja** → MENU OK

1. Drücken Sie MENU OK um in das Menüprogramm zu kommen.
2. Drücken Sie ▲ REDIAL / ▼ zum Wählen "Basis Einst" und drücken Sie MENU OK
3. Drücken Sie ▲ REDIAL / ▼. "Basis Reset" wird angezeigt, drücken Sie MENU OK zum Bestätigen.
4. Drücken Sie ▲ REDIAL / ▼ zum Wählen "Ja" und bestätigen Sie mit MENU OK
5. Drücken Sie CLEAR R, um in den Stand-by Modus zurück zu kommen.

Für das drahtlose Mobilteil:
MENU OK → **Weitere Einst** MENU OK → **Mobiltl Reset** → MENU OK → wähle **Ja** → MENU OK

1. Drücken Sie MENU OK, um in das Menüprogramm zu kommen.
2. Drücken Sie ▲ REDIAL / ▼ zum Wählen "Weitere Einst" und drücken Sie MENU OK
3. Drücken Sie ▲ REDIAL / ▼ "Mobiltl Reset" wird angezeigt, drücken Sie MENU OK zum Bestätigen.
4. Drücken Sie ▲ REDIAL / ▼ um "Ja" auszuwählen und bestätigen Sie mit der MENU OK Taste.
5. Im Display erscheint "Cleared" und das Gerät wird auf die Werkseinstellung zurückgesetzt.

I.5. Telefonanlage und Flashzeit

Wenn das Telfon an einer übergeordneten Telefonanlage angeschlossen ist (PABX) und nicht korrekt klingelt, kann die Flashzeit der Telefonanlage angepasst werden. Um die Flashzeit zu korrigieren, drücken Sie MENU OK → **Basis Einst** MENU OK → **Weitere** MENU OK → **Flashzeit** MENU OK → wählen Sie zwischen 80 - 800 ms und bestätigen Sie mit MENU OK.

J. ZURÜCKSETZTEN AUF DIE WERKSEINSTELLUNG

Es ist möglich alle vorgenommenen Programmierungen auf die Werkseinstellung zurückzusetzen. Folgende Speicher sind von dieser Zurücksetzung nicht betroffen.

- Anruferliste (Caller ID)
- Wahlwiederholungsliste
- Einbuchung der Basisstation und des Mobilteiles
- Telefonbuch

Um das Telefon 50 zurück zu setzen gibt es nur eine Möglichkeit. Sie gehen in das Menü und wählen "Mobiltl Reset" oder "Basis Reset". Die weiteren Schritte sind **I.4 Zurücksetzten ihres Telefons (Reset)** beschrieben.

K. PFLEGEHINWEIS

- Achten Sie darauf, dass Sie Ihr JACOB JENSEN™ Telefon 50 weder Staub, starkem Sonnenlicht, Feuchtigkeit, hoher Temperatur noch mechanischen Stößen aussetzen.
- Vermeiden Sie bitte den Einsatz von Putz- oder Scheuermitteln. Halten Sie die Telefoneinheit frei von Staub, indem sie es mit einem trockenen, weichen Tuch abwischen.
- Demontieren Sie nie dieses Gerät, da es Teile enthält, die nicht vom Anwender gewartet werden können.
- Bei Gewitter sollte das Telefon von der Stromversorgung getrennt werden. Schäden durch Blitzeinschlag werden nicht von der Garantie abgedeckt.
- Benutzen Sie ausschließlich den beigefügten Netzadapter. Die Garantie erlischt automatisch bei Nichtbeachtung einer der obigen Punkte.

L. STÖRUNGSSUCHE – for both the base and the optional handset

F1. Mein Telefon funktioniert nicht

A1. Prüfen Sie, ob Sie die Tastensperre aktiviert haben. Wenn ja muss ein Symbol 🔒 auf dem Display erscheinen. Um die Tastensperre aufzuheben, drücken und halten Sie die # Taste an ihrem Mobilteil ca.2 Sekunden lang, bis ein Piepton ertönt. Dann lassen Sie die Taste wieder los.

A1. Vergewissern Sie sich, dass alle Stecker am Adapter und dem Telefonkabel richtig in die entsprechende Buchse eingesetzt sind.

A1. Prüfen Sie, ob die Batterie gemäß der Polaritätssymbole richtig eingesetzt und genügend geladen sind.

A1. Wenn Sie mehr als ein Telefon einer Telefonleitung zugeordnet haben, prüfen Sie, ob die anderen Geräte wirklich aufgelegt sind. In manchen Systemen werden bei gemeinsamer Leitung durch ein aktives Gerät alle anderen elektrisch abgeschaltet.

A1. Versuchen Sie probeweise ein anderes Telefongerät am entsprechenden Anschluss. Falls dieses auch nicht funktioniert, sollten Sie ihren Netzbetreiber benachrichtigen., da die Leitung offenbar die Ursache für diese Störung ist.

A1. Wenn der Gesprächspartner ihre Stimme nicht hört, prüfen Sie, ob Sie nicht die Stummschaltung aktiviert haben. Zum Test aktivieren Sie die Stummschaltung einfach noch einmal und ihr Telefon müsste wieder normal funktionieren.

A1. Prüfen Sie, ob das Antennensignal im Display blinkt. Wenn ja, ist ihr Mobilteil zu weit von der Basis entfernt, keine Basis registriert ist oder das Funksignal ist zu schwach. Prüfen Sie die Basisanmeldung ihrer Stromversorgung. Nähern Sie sich wieder mit dem Mobilteil zur Basis und starten Sie einen neuen Versuch.

A1. Wenn ihr Mobilteil eine Nummer nicht wählt prüfen bitte ob diese Nummer nicht gesperrt ist. (siehe unter **D.9. Anrufsperre**)

A1. In manchen Situationen kommt es vor, dass sich das Mobilteil selbst blockiert, vor allem wenn es lange nicht geladen wurde. Versuchen Sie dann die Batterie zu entnehmen und wieder neu einzusetzen und dann das Mobilteil ca. 6 Stunden wieder aufzuladen.

A1. Wenn eine falsche Nummer angewählt wird, prüfen Sie, ob eine voreingestellte Vorwahlnummer nicht richtig konfiguriert wurde. Zur Überprüfung wählen sie im Menue "Basis Einst", dann wählen sie "Weitere" und wählen dann "Vorwahl". Ändern oder löschen sie diese falls nötig.

F2. Mein Telefon klingelt nicht ?

A2. Prüfen Sie , ob der Rufton auf "Aus" steht oder die Lautstärke auf sehr niedrigem Niveau eingestellt ist (siehe **H.1 Einstellung von Klingelton und Klingellautstärke**).

A2. Versichern Sie sich, dass das Mobilteil nicht ausgeschaltet ist.

A2. Prüfen Sie die Kabelverbindungen und Stecker.

A2. Prüfen sie die Ländereinstellung. Wählen sie "Basis Einst" und drücken Sie "Country", dann wählen Sie das gewünschte Land aus der Liste.

A2. Wenn das Telefon an einer übergeordneten Telefonanlage angeschlossen ist, überprüfen Sie bitte, ob die Flashzeit korrekt eingestellt ist (siehe Punkt **I.5. Telefonanlage und Flashzeit**).

F3. Die Telefonbuchspeicher funktionieren nicht

A3. Prüfen Sie, ob Nummern eingegeben sind, die länger als das Stellenlimit sind, wie unter Punkt Telefonbuchfunktion angegeben wurde.

A3. Wenn Ihr Telefon mit einer PABX Anlage benutzt wird, befragen Sie Ihren Betreiber, ob eine Pauseneinstellung für einen externen Anruf voreingestellt werden muss.

F4. Anrufernummer erscheint nicht im Display

A4. Vergewissern Sie sich, dass Ihr Netzwerkbetreiber die Anruferkennungsfunktion (Caller ID) unterstützt. In den meisten Ländern ist dies kostenpflichtig.

A4. Anrufer können die anzeige Ihrer Rufnummer unterdrücken lassen, wenn Sie einen Anruf tätigen.

A4. Ausländische Anrufernummern können normalerweise nicht angezeigt werden.

F5. Mein Mobilteil funktioniert nicht, nachdem ich es an einer Basis eines anderen Herstellers angemeldet habe

A5. Gemäß dem DECT Standard (GAP kompatibel) können Mobilteile an jedweder DECT Basis angemeldet werden. Spezifische Herstellereigenen Funktionen können dabei allerdings verloren gehen, so dass zuweilen nur die Basisfunktionen erhalten bleiben.

A5. Prüfen Sie ob die Basis eines anderen Herstellers GAP kompatibel ist, denn nur dann können Mobilteil und Basis zumindest in den Grundfunktionen zusammenarbeiten.

M. SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

Wichtiger Hinweis- Notrufe

Dieses Telefon ist für Notrufe entwickelt, wenn die Stromversorgung ausgefallen ist. Wenn es einen Stromausfall gibt, und Sie den optionalen Batteriepack für die Netzausfallsicherung installiert haben, können Sie noch eine gewisse Zeit Notrufe tätigen. Das Telefon arbeitet nur unter konstanter Stromversorgung oder aktivierter Netzausfallsicherung. Es ist stets ratsam, zur Sicherheit ein vom Stromnetz unabhängiges Telefon in greifbarer Nähe zu haben.

Wenn Sie das Telefonzubehör nutzen, sollten Sie die Basis Sicherheitsregeln zur Vermeidung von Feuer, Stromschlag oder anderen Verletzungen befolgen:

- Halten Sie den Hörer oder das Mobilteil von Flüssigkeiten und Feuchtigkeit fern
- Telefonieren Sie nicht mit einem kabelgebundenen Telefon bei Gewitter
- Benutzen Sie nie das Telefon in der Nähe eines Gasaustrittes
- Stromkabel und Batterien nur wie in der Bedienungsanleitung vorgesehen verwenden. Batterien nicht in den Abfall und niemals ins Feuer werfen (Explosionsgefahr !). Fragen Sie nach den lokalen Entsorgungsvorschriften.
- Öffnen oder deformieren Sie niemals Batterien. Diese enthalten giftige Säuren, die ätzend für Augen und Haut sind und bei Verschlucken ebenfalls als Gift wirken.
- Verbinden Sie den Netzadapter mit einer nahegelegenen Steckdose, die leicht zu erreichen ist.
- Öffnen sie nicht den Hörer oder die Basisstation, dies könnte zu einem Stromschlag führen.
- Bei Gewitterstürmen besteht eine geringe Chance für die Beschädigung des Telefons. Bei Gewitter sollte das Telefon zur Sicherheit die Telekom- und Stromnetzleitung unterbrochen werden.
- Kleine Kinder sollten vom Spielen mit dem Telefon abgehalten werden.

- Da die Telefonbasis mit angemeldeten Mobilteilen in Funkkontakt stehen, können Personen mit Hörhilfen unter Umständen ein Brummen durch ihre Hörhilfe wahrnehmen.
- Wir raten dieses Telefon nicht in der Nähe von medizintechnischem Gerät oder von Personen mit Schrittmachern zur verwenden.
- Dieses Telefon kann unter Umständen Interferenzen zwischen , Fernsehern, Radios oder Anrufbeantwortern erzeugen. Probieren Sie die optimalen Standorte bei der Installation aus und halten sie einen geeigneten Abstand ein.

N. GARANTIE

Auf ihr Telefon wird Garantie ab Kaufdatum im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen des Landes, in dem Sie ihr Gerät gekauft haben. Zum Nachweis des Kaufdatums bewahren Sie bitte den Kaufbeleg auf. Innerhalb der Garantiezeit werden unentgeltlich alle Mängel die auf Material-und Herstellungsfehler beruhen beseitigt. Die Garantieleistung erfolgt durch Reparaturen oder Austausch des Gerätes nach Wahl ihres Lieferanten. Von der Garantie ausgenommen sind Verbrauchmaterialen ,Mängel die den Wert oder Gebrauch des Gerätes nur unerheblich beeinträchtigen, sowie Schäden, die auf unsachgemässen Gebrauch, auf Verschleiß oder auf Eingriffe durch Dritte zurückzuführen sind. Eventuelle Folgeschäden hervorgerufen durch die Nutzung ,den Ausfall oder Mängel des Produktes, insbesondere jede Haftung für Vermögensschäden sind von dieser Garantie ausgeschlossen. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Telefon gekauft haben.

Service Center (Nur Deutchland)
Filius & Haake GmbH & Co. KG
Kuckucksweg 55
DE-33607 Bielefeld
Tel: 0521 / 9 28 25 11
Fax: 0521 / 9 28 25 33
e-mail: info@filius-haake.de

O. ÖKOLOGISCHE BEDENKEN UND ENTSORGUNG

Elektrische und elektronische Geräte enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, die Ihrer Umwelt und Gesundheit schaden können, wenn der Abfall nicht richtig entsorgt wird.

Elektrische und elektronische Geräte sind mit einem wie unten dargestellten durchgestrichenen Mülltonnensymbol gekennzeichnet. Es zeigt an, dass elektrische und elektronische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen und separat gesammelt werden müssen.

Bitte fragen Sie Ihren Händler nach den aktuellen Entsorgungsbestimmungen.

P. DECLARATION OF CONFORMITY / ZULASSUNG

Hiermit erklärt Bell Xpress A/S:
Dieses Gerät (Telefon 50, Typ JJ T50 DECT / RTX3073) erfüllt die Anforderungen der EC Richtlinie 1999/5/EC R&TTE.

CE

- Beim Inhalt dieser Bedienungsanleitung sind Änderungen vorbehalten.
- Der Hersteller und seine Zulieferer haften nicht für Schäden, Kosten, Erlösschmälerungen oder irgendwelche weiteren Schäden, die aus dem Gebrauch dieses Produktes resultieren.

FR

A. INSTALLATION ET MISE EN SERVICE 43

B. SYMBOLE D'AFFICHAGE ET SIGNIFICATIONS 45

C. TOUCHES ET SES FONCTIONS 46

D. CONFIGURATIOINS DU TÉLÉPHONE. 48

E. SERVICE NORMAL. 50

F. RÉPERTOIRE ET TOUCHES MÉMOIRE. 53

G. LISTE D'APPELS (CLIP). 54

H. PERSONALISATION DU TÉLÉPHONE 55

I. ENREGISTREMENT D'AUTRES COMBINÉS OU STATIONS DE BASE. 56

J. RÉTABLIR LA CONFIGURATION D'ORIGINE 57

K. INDICATION DE MAINTENANCE. 57

L. RECHERCHE D'ERREURS 57

M. CONSEILS DE SÉCURITÉ 59

N. CONSIDÉRATION ÉCOLOGIQUE ET TRAITEMENT DES DÉCHETS 59

O. UE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ 59

Félicitations pour avoir achété un nouveau Téléphone 50 JACOB JENSEN™.

Ce téléphone a été conçu par Jacob Jensen au Danemark. Ses produits ont gagné une reconnaissance internationale grâce à leur design simple, original et classique. Jacob Jensen a reçu plus de 100 prix de design dans le monde entier et 19 de ses oeuvres ont été exposées dans la collection Design Study et dans la Collection Design du Musée d´Art Moderne de New York.

Le Téléphone 50 JACOB JENSEN™ est conçu pour le raccordement au réseau téléphonique public. Il sera livré avec une fixation murale et l'equipment nécessaire pour le montage.

Le Téléphone 50 JACOB JENSEN™ est équipé avec la plus nouvelle technologie digitale: le système DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunication / télécommunication supportée digitalement). Cela permet le transfert digital du son, réception avec acuité du son, et des fonctions guidées par le menu. Selon le standard du système DECT (compatible avec GAP), on peut contrôler jusqu'à 6 combinés avec une seule station de base. Avec la fonction de transfert d'appels et d'Intercom, on reçoit une petite installation téléphonique. En plus, il offre un maximum en confort avec la fonction de réconnaissance de numéro (CLIP), un répertoire qui garde les numéros des appels reçus, une fonction de répétition de la numérotation, une liste de répétition de la numérotation, et notamment la fonction Intercom entre la station de base et les combinés connectés.

Le Téléphone 50 JACOB JENSEN™ est équipé avec la fonction «low radiation». Le mode à faibles radiations travaille d'une façon intelligente et détermine et ajuste automatiquement la longuer des fréquences radios (RF) en dépendance de la distance du combiné et de la station de base. La station de base émet des radiations seulement si le combiné a été enlevé de la base. En remettant le combiné à la base, l'émetteur s'éteint. Par conséquent, l'utilisateur n'est pas exposé à des ondes micros poulés.

Etendez votre réseau téléphonique en raccordant des Téléphone 10 sans fil à votre Téléphone 50. Jusqu'à six combinés peuvent être connectés.
Ces Téléphone 10 JACOB JENSEN™ peuvent être achetés séparément chez votre revendeur Jacob Jensen.

A. INSTALLATION ET MISE EN SERVICE

IMPORTANT: Merci de suivre scrupuleusement les différentes étapes d'installation dans l'ordre afin d'avoir une installation propre et parfaitement opérationnelle.

Le téléphone sans fil est seulement opérationnel si la station de base est connectée au courant. Dans le cas d'une panne de courant il vous est conseillé de connecter à votre ligne téléphonique un autre téléphone sans fil qui ne dépend pas de l'électricité (par exemple le téléphone 1, 3, ou 5 de Jacob Jensen).

Option : Le téléphone peut être équipé d'une batterie SANIK 2.4V 650mAh Ni-Mh, modèle 2SN-AAA65H-S-J1 qui permettra à votre téléphone d'être opérationnel pour une courte période en cas de panne de courant. Cette batterie est optionnelle et non incluse.

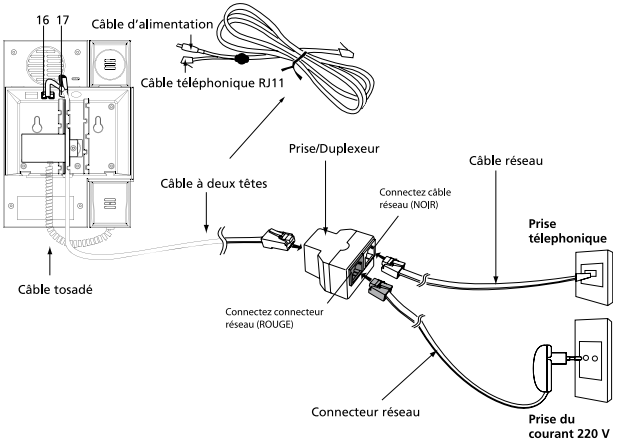
Attention

- Danger d'explosion si les piles sont remplacées par les mauvaises. Merci de n'utiliser que les batteries rechargeables SANIK 2.4V 650mAh Ni-Mh, modèle 2SN-AAA65H-S-J1. Contactez votre revendeur Jacob Jensen pour plus de renseignements.
- Il est impératif de déconnecter la prise secteur ainsi que la ligne téléphonique avant d'installer la batterie rechargeable.
- Ne jetez pas les piles au feu pour éviter le risque d'explosion. Respectez les traitements des déchets conforme à vos directives régionales.
- Utilisez exclusivement l'adapteur Ktec Modèle KSLFB0750035W1EU avec le câble rouge RJ11 agréé dans l'emballage. L'utilisation d'un autre adapteur pourrait endommager l'appareil et mettra fin à la garantie.
- Branchez l'adaptateur sur une prise proche de l'appareil et facilement accessible.

1. Installez la batterie de secours (vendue séparément) en suivant la procédure de la section A.4.

2. Connectez l'une des extrémités du câble torsadé au combiné et l'autre dans la prise RJ9 de la station d'accueil. Note: Si vous préférez installer le téléphone horizontalement (table, bureau etc…), installez le support prévu à cet effet en premier.

3. Connectez le câble à deux têtes à la prise RJ45 du relais multiprise. Connectez la ligne téléphonique à la prise RJ11(16) et la prise d'alimentation (17) sur la station d'accueil du téléphone.



4. Branchez le connecteur réseau sur la prise murale principale et branchez l'autre bout sur la douille rouge de la prise/du duplexeur.

5. Connectez un bout du câble réseau avec la douille noire de la prise/du duplexeur et connectez l'autre bout du câble avec l'adaptateur de prise spécifique de votre pays.

6. Connectez l'adaptateur de prise spécifique de votre pays avec la douille du téléphone dans le mur.

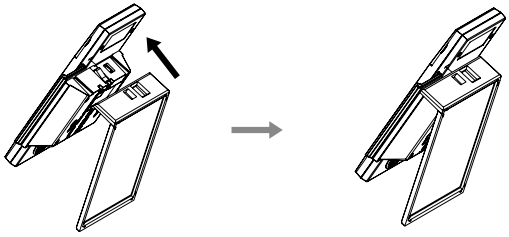
A.1. Fixation murale

1. Faîtes passer le câble à deux têtes dans l'interstice prévue sous le téléphone (comme montré sur le schéma).

2. Montez la base avec les vis et les boulons fournis avec une perceuse (trous de 6 mm pour les chevilles)

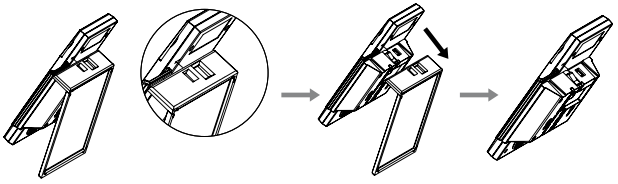
A.2. Positionné sur la table

Faites glisser le portant dans les rainures de la base. Ce portant sera fixé dès lors que vous entendrez un click.



Le portant peut être facilement démonté :

- Pressez sur le bouton en dessous de la base avec un stylo ou votre doigt, et enlevez en même temps le portant de la base en le faisant glisser.



A.3. Configuration de la langue

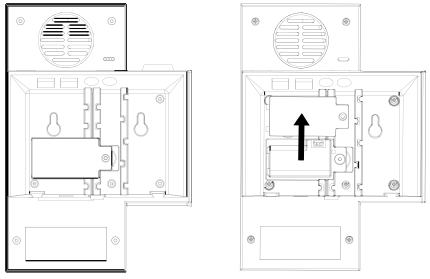
Si vous souhaitez une autre langue, procédez comme suit: Appuyez sur la touche [MENU OK] et appuyez la touche [▼] 3 fois pour arriver au **Display**, puis appuyez sur [MENU OK] et appuyez deux fois sur [▼] pour arriver à **Select Lang.** Appuyez sur [MENU OK], puis appuyez sur [▼] pour sélectionner entre les langues: **English, Deutsch, Français, Italiano, Nederlands, Español, Dansk, Svenska, Türkçe, Norwegian** et appuyez [MENU OK] pour confirmer.

A.4. Installation et remplacement de la batterie de secours (vendue séparément)

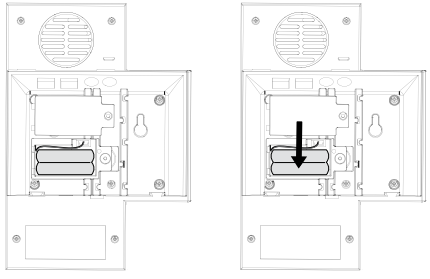
ATTENTION: Toujours débrancher toutes les prises murales reliées au téléphone avant d'installer ou de remplacer la batterie.

Pour installer la batterie, merci de scrupuleusement suivre les instructions suivantes:

1. Vérifiez que la batterie que vous souhaitez installer est bien une batterie rechargeable SANIK 2.4V 650mAh Ni-Mh, modèle 2SN-AAA65H-S-J1.
2. Ôtez le support pour bureau, l'alimentation et la ligne téléphonique de la station d'accueil du Téléphone 50.
3. Dévissez le compartiment batterie avec un tournevis et soulevez le couvercle.



4. Installez une nouvelle batterie ou remplacez l'ancienne comme indiqué sur le schéma.
5. Remettez en place le couvercle et revissez.

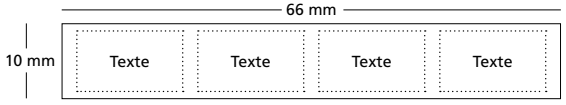


Avis important

- L'état de chargement des piles est optimal si le premier cycle de chargement est d'au moins 10 heures.
- Extrayez les piles si le combiné ne sera pas utilisé pendant 30 jours.

A.5. Touches raccourcis mémoires

Préparez et imprimez vous-même les noms souhaités sur le papier argenté fourni. Afin que les écritures tiennent dans les espaces prévus, référez vous au schéma suivant:

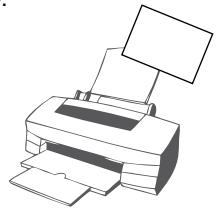


Les textes et/ou symboles doivent être placés dans les fenêtres (en pointillés sur le schéma) mesurant 14 x 8 mm. Nous vous conseillons de faire un essai sur un brouillon.

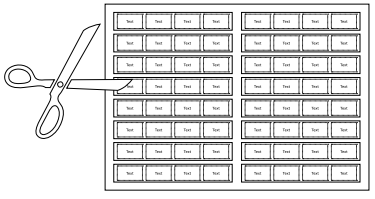
Pour ôter les fenêtres transparentes et insérer le les noms sur papier argenté, merci de lire ce qui suit :

1. Soulevez délicatement la partie gauche du bloc des touches raccourcis mémoire et enlevez-le de la station d'accueil.

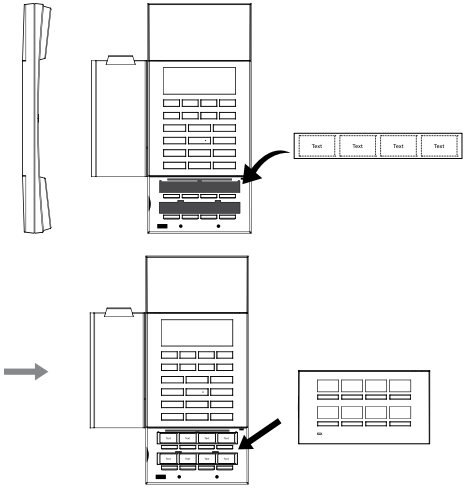
2. Préparez et imprimez les textes et/ou symboles désirés sur le papier argenté.



3. Découpez soigneusement le long des lignes les plus larges (66 x 10 mm).

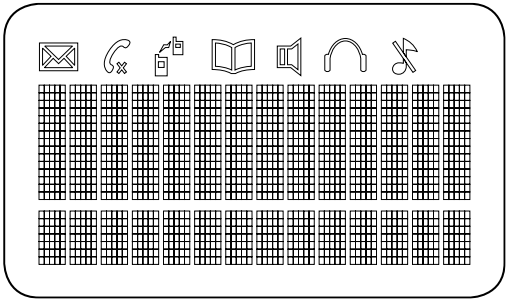


4. Insérez les bandes argentées à l'endroit désiré et remettez en place le bloc touches raccourcis mémoire.



B. SYMBOLE D'AFFICHAGE ET SIGNIFICATIONS

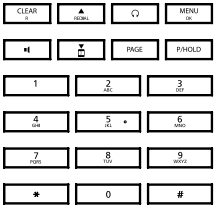
Dans le mode Veille:



Symbole	**Signification**
14:05	Affichage de l'heure dans le format 24 hrs.
20/01	Affichage des jours et du mois.
✉	Affichage des messages de voix: Fonction dépendante de l'opérateur de réseau. Ce symbole apparaît si vous avez reçu un message enregistré sur le répondeur de votre opérateur de réseau. Indication: En dépendance de votre service de réseau, le symbol de message de voix devrait s´éteindre dès que vous ayez écouté vos messages. Si ce n'est pas le cas, vous devez l'éteindre manuellement. Voir les fonctions guidées par le menu d'instruction.
	Il brille en recevant ou en émettant des appels.
	Le microphone est dans l'état muet..
	Appel interne ou baby interphone est activé.
	Ouvrir le répertoire.
	Fonction "mains libres" est activée.
	Indique que votre téléphone est en mode casque de communication.
	Indique que la sonnerie du téléphone est désactivée. Le téléphone ne sonnera pas en recevant un appel.

C. LES TOUCHES ET SES FONCTIONS

Avant d'expliquer toutes les touches et ses fonctions, il faut expliquer le clavier multiple. La pression sur la touche doit être prolongée ou brève. Une pression brève signifie lâcher la touche juste après avoir appuyé. Une pression prolongée signifie appuyer la touche pendant 2 secondes.

Clavier	Mode Veille	Mode Conversation	Affichage de programmation / Affichage Display
Seulement sur le combiné			
MUTE		Appuyez et maintenez ce bouton pour activez la fonction silence. Appuyez de nouveau pour la désactiver.	
Sur la station de base			
MENU OK	Appuyez cette touche pour arriver au menu.	Entrée: Silencieux, Internal Call, Amplif.Son, Recomposer, Flash	Dans le mode de programmation, appuyez sur cette touche pour confirmer.
	Entrée des numéros 0-9.	Entrée des numéros 0-9.	Entrée des numéros ou de l'alphabet.
▲ REDIAL	Si le numéro que vous appelez est occupé ou si vous voulez répéter votre appel, appuyez la touche de répétition de la numérotation. Les derniers 10 numéros avec un max. de 24 chiffres seront affichés. Utilisez ▲ REDIAL et ▼ pour sélectionner le numéro désiré. Décrochez le combiné, appuyez sur ◄ ou ∩ pour appeler le numéro.	En mode Conversation, ce bouton vous permet d'augmenter le volume du combiné, du haut-parleur en mode main-libre ou du casque de communication.	Dans le mode de la programmation et de l'index de la mémorisation cette touche sert à défiler en haut si on l'appuye brièvement. Utilisez cette touche pour feuilleter dans le répertoire, le menu, la liste de répétition de la numérotation, ou dans la liste d'identification des appels.

Clavier	Mode Veille	Mode Conversation	Affichage de programmation / Affichage Display
▼	Dans le mode Veille: Si vous appuyez cette touche brièvement, la liste du répertoire sera affichée. L'affichage montre les premières entrées alphabetiques. En appuyant ▲ REDIAL et ▼ on peut défiler les entrées. Si vous utilisez la recherche alphabétique, il faut entrer l'initiale.	En mode Conversation, ce bouton vous permet de baisser le volume du combine, du haut-parleur en mode main-libre ou du casque de communication.	Dans le mode de la programmation et de l'index de la mémorisation cette touche sert à défiler en bas si on l'appuye brièvement. Utilisez cette touche pour feuilleter dans le répertoire, le menu, la liste de répétition de la numérotation, ou dans la liste d'identification des appels.
CLEAR R	Appuyez sur ce bouton pour quitter le menu et remettre le téléphone en veille. Si vous voulez éteindre la sonnerie du téléphone en recevant un appel, appuyez cette touche pendant trois secondes.	Appuyez pour ouvrir une nouvelle ligne ou pour répondre à un appel en attente si votre serveur téléphonique vous le permet. Appuyez pour transférer un appel à une autre extension dans une installation PABX. Cette touche (flash) entraînera une brève interruption de la ligne.	Dans le mode de la programmation, cette touche a la fonction d'effacement ou annulation. Appuyez cette touche pour effacer des numéros ou des lettres fausses. Appuyez-la pour arriver au dernier menu.
∩	Appuyez sur ce bouton pour activer la fonction casque de communication.	Appuyez sur le bouton pour terminer l'appel.	
◖	Appuyez sur ce bouton pour activer la fonction main libre.	Appuyez sur le bouton pour terminer l'appel.	
PAGE Appel collectif (Paging) Appuyez et maintenez (au moins pendant 5 sec.): lancement d'un appel collectif à tous les combinés activés.	Appuyez sur ce bouton pour effectuer un appel collectif vers tous les combinés sans fil reliés à votre Téléphone 50.		
P/HOLD	Appuyez sur ce bouton pour insérer une pause lors de la composition du numéro de téléphone.	Appuyez sur ce bouton pour mettre l'appel en attente ou activer le mode silence. Appuyez de nouveau pour enlever ce mode.	

D. CONFIGURATIONS DU TÉLÉPHONE

Attention
Le téléphone DECT est sécurisé avec un numéro PIN (personal identification number). Ne changez jamais le numéro du PIN de la station de base si vous n'êtes pas familiarisé avec des produits éléctroniques et il n'y a pas une bonne raison pour changer le PIN donné. Le téléphone ne peut plus être utilisé si vous oubliez votre PIN. Dans ce cas, contactez l'assistance technique de votre service clientèle.

D.1. OK / Touche Menu [MENU OK]

Le téléphone DECT est équipé avec une touche menu d'utilisation facile. Toutes les fonctions de la station de base peuvent être accedées à partir d'une fonction Question/ Réponse (Q/R) de la touche Menu [MENU OK].

En appuyant la touche [MENU OK] sur la station d'accueil, les fonctions du menu se feuillettent de manière circulaire. Vous pouvez appuyer la touche [▲ REDIAL] pour défiler vers le haut ou appuyer la touche [▼] pour défiler vers le bas.

Call Log List > Internal Call > Régl. audio > Affichage > Heure&Alarme > Régl avancés > Config base > Surv.Bébé

Dans cette partie du manuel, on commence avec une petite table de succession des touches pour donner une orientation brève des pas de programmation.

D.2. Configuration de la langue

La configuration de base est en anglais. Pour changer la configuration de la langue:
[MENU OK] → **Affichage** [MENU OK] → **SélecLangue** [MENU OK] → Sélectionnez la langue désirée → [MENU OK]

1. Défilez avec les touches [▲ REDIAL] / [▼] dans les langues disponibles.
2. Si vous avez trouvé la langue désirée, appuyez [MENU OK] pour la confirmer.

D.3. Insertion de la date / de l'heure

La mémoire du Caller ID vous informe de l'heure et de la date de l'appel reçu indépendamment du pays et de l'opérateur du réseau. Dans ces pays qui supportent le service à travers le FSK Caller ID il n'est pas nécessaire d'ajuster la date et l'heure car elles sont envoyées automatiquement à la mémoire du Caller ID.

Dans ces pays qui supportent le système DTMF Caller ID (ou pays avec le système FSK mais sans l'envoi parallèle de date/ heure), il est nécessaire de les ajuster de la manière suivante:

[MENU OK] → **Heure&Alarme** [MENU OK] → **RéglDateHeure** [MENU OK] → **Date/Heure**

Mode 24 hrs.
Utilisez les touches numériques pour insérer la date (Jour/ Mois/Année), appuyez la touche [MENU OK] de nouveau pour insérer le temps (format 24:00 heures). Après l'insertion appuyez sur [MENU OK] pour confirmer. Appuyez sur [CLEAR R] pour retourner en arrière et remettre le combiné en veille.

D.4. Nom du téléphone

[MENU OK] → **Affichage** [MENU OK] → **Nom combiné** → [MENU OK] → Insértion Nom Combiné → [MENU OK]

Vous pouvez changer le nom affiché sur l'écran de votre téléphone.
1. Appuyez sur la touche [MENU OK] pour arriver au menu principal.
2. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼] et sélectionnez "Affichage". Appuyez sur [MENU OK]
3. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼] et sélectionnez "Nom combiné". Appuyez sur [MENU OK]
4. "Nom combiné" apparaît. Il faut insérer le nom avec les touches numériques du clavier. Appuyez sur [MENU OK]
5. Appuyez sur la touche [CLEAR R] pour retourner au mode Veille.

D.5. Sonnerie

[MENU OK] → **Régl. audio** [MENU OK] → **Tonalités** → [MENU OK] → Sélectionnez votre option → [MENU OK] → Sélectionnez **Marche/ Arrêt** → [MENU OK]

Vous pouvez activer ou désactiver la sonnerie pour "Touche", "Confirmation" et "Appel en att".
Par exemple, lorsque le son des touches est paramétré sur "Marche", vous entendrez un son à chaque fois qu'une touche sera pressée.

1. Appuyez sur la touche [MENU OK] pour arriver au menu principal.
2. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼] pour arriver à "Régl. audio". Appuyez sur [MENU OK]

3. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼ 1] pour sélectionner "Tonalités". Appuyez sur [MENU OK]
4. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼ 1] pour choisir une option (par exemple "Attention", "Appel en att") et appuyez sur [MENU OK] pour confirmer.
5. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼ 1] pour afficher "Marche" ou "Arrêt" et appuyez sur [MENU OK] pour confirmer. Pour le son du clavier, sélectionnez entre 1-3 ou "Arrêt" et appuyez sur [MENU OK]
6. Appuyez sur la touche [CLEAR R] pour sortir du programme et retourner au mode Veille.

D.6. Procédure de numérotation

Vous pouvez choisir entre "Tonalité" et "Impulsions". Le préréglage est sur "Tonalité". Vous écoutez un bip permanent. Les opérateurs téléphoniques et les standards les plus modernes utilisent la fonction «Tonalité», donc ce réglage ne devrait pas avoir besoin d'être changé. Il est à changer seulement si votre fournisseur ou standard utilise la fonction "Pulse".

[MENU OK] → **Config base** [MENU OK] → **Supplémentaire** → [MENU OK] → **Mode composer** → [MENU OK] → Sélectionnez **Tonalité/ Impulsions** → [MENU OK]

1. Appuyez sur la touche [MENU OK] pour arriver au menu principal.
2. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼ 1] et sélectionnez "Config base" et appuyez sur [MENU OK]
3. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼ 1] et sélectionnez "Supplémentaire". Appuyez sur [MENU OK]
4. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼ 1] et sélectionnez "Mode composer". Ensuite, appuyez [MENU OK]. L'intensité du courant électrique sera affiché.
5. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼ 1] et sélectionnez entre "Tonalité" et "Impulsions". Appuyez sur [MENU OK]
6. Appuyez sur la touche [CLEAR R] pour retourner au mode Veille.

D.7. Changer la signalisation de fréquence au mode tonalité

Si vous avez prédéterminé la fonction "Impulsions" sur votre téléphone, vous pouvez la changer à "Tonalité" à court terme.
Lorsque le téléphone est décroché, appuyez et maintenez [*] jusqu'à ce que "D" apparaisse. Tous les numéros qui ont été insérés après "D" seront composés d'après la méthode de signalisation de fréquence.

D.8. Indicatif

Si vous voulez ajouter un indicatif pour des appels à l'étranger ou vous voulez ajouter un indicatif pour un numéro enregistré, il faut procéder ainsi:

[MENU OK] → **Config base** [MENU OK] → **Supplémentaire** → [MENU OK] → **ComposPréfix** → [MENU OK] → et confirmez le numéro → [MENU OK]

1. Appuyez sur la touche [MENU OK] pour arriver au menu principal.
2. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼ 1] et sélectionnez "Config base" et appuyez [MENU OK]
3. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼ 1] et sélectionnez "Supplémentaire". Appuyez [MENU OK]
4. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼ 1] et sélectionnez "ComposPréfix" et appuyez [MENU OK]. L'intensité du courant électrique est affiché.
5. Confirmez le numéro avec le clavier de numéros ou appuyez [CLEAR R] pour l'effacer.
6. Appuyez sur la touche [CLEAR R] pour retourner dans le mode Veille.

D.9. Blocage d'appel

Si le blocage d'appel est activé, on ne peut pas lancer des appels avec des numéros spéciaux ainsi que des appels à distance ou à l'étranger.

[MENU OK] → **Config base** [MENU OK] → **Blocage appel** → [MENU OK] → et confirmez le numéro → [MENU OK] → Sélectionnez **Marche/ Arrêt** → [MENU OK]

1. Appuyez sur la touche [MENU OK] pour arriver au menu principal.
2. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼ 1] et sélectionnez "Basis Einst". Appuyez [MENU OK]
3. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼ 1] et sélectionnez "Anrufsperre". Appuyez [MENU OK]
4. Insérez le numéro à bloquer ou utilisez [CLEAR R] pour effacer un numéro. Appuyez [MENU OK] pour confirmer.
5. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼ 1] pour sélectionner "Marche" ou "Arrêt". Confirmez avec [MENU OK]
6. Appuyez sur la touche [CLEAR R] pour retourner au mode Veille. para confirmar.

E. SERVICE NORMAL

E.1. Utiliser un casque de communication (vendu séparément)

Utiliser un casque de communication peut être une méthode alternative pour effectuer un appel, particulièrement utile lors de longs appels.

Connectez le câble du casque à la prise casque située derrière la station d'accueil du Téléphone 50. Lorsque vous ne souhaitez pas utiliser le casque, appuyez simplement sur la touche [∩] pour passer du mode casque au mode communication via le combiné ou main libre.

ATTENTION
La prise jack du casque est une prise 2.5 mm. Merci de contacter votre revendeur afin de trouver un casque compatible. Utiliser un autre casque pourrait endommager le téléphone.

E.2. Emettre un appel.

En utilisant le combiné:
1. Décrochez le combiné. L'écran affichera l'icône .
2. Utilisez le pavé numérique pour composer le numéro souhaité.
3. Raccrochez le combiné une fois la communication finie.

En utilisant le mode main libre:
1. Appuyez sur la touche [ ]. L'écran affichera l'icône .
2. Utilisez le pavé numérique pour composer le numéro souhaité.
3. Appuyez sur la touche [ ] pour raccrocher.

En utilisant un casque de communication:
1. Appuyez sur [∩]. L'écran affichera l'icône ∩.
2. Utilisez le pavé numérique pour composer le numéro souhaité.
3. Appuyez sur la touche [∩] pour raccrocher.

E.3. Répondre à un appel.

Lors d'un appel entrant, le téléphone sonnera si le volume de sonnerie n'est pas paramétré sur "Arrêt". Si vous avez souscrit à l'identification des appels entrant auprès de votre opérateur téléphonique, le numéro de votre correspondant s'affichera sur l'écran du téléphone en même temps que celui-ci sonnera.

Si le contact vous appelant est déjà enregistré dans votre répertoire (se référer à F. Répertoire), le nom enregistré s'affichera lors de l'appel entrant. Cet appel peut être pris de trois manières différentes :
1. Décrochez simplement le combiné
2. Appuyez sur [ ] pour répondre en utilisant la fonction main-libre.
3. Appuyez sur [∩] to answer the call by the headset function.

E.4. Pour terminer un appel.

Reposez le combiné à son emplacement ou appuyez sur [ ] ou [∩] pour raccrocher.

E.5. Switcher entre le combiné, le main libre et le casque de communication.

Le combiné est toujours prioritaire par rapport au main-libre ou au casque. Dès que le combiné est décroché, la station d'accueil passera en mode combiné décroché.

1. Pour passer en mode casque de communication, appuyez une fois sur la touche [∩]. L'icône du casque d'affichera. Reposez le combiné sur son socle pour activer le casque.
2. Pour passer en mode communication main-libre, appuyez une fois sur la touche [ ]. L'icône du haut-parleur s'affichera. Reposez le combiné sur son socle pour activer la communication main-libre.
3. Pour repasser en communication via le combiné, décrochez le combiné. Le casque ou le main-libre se couperont automatiquement.

E.6. Volume

Le volume du combiné, du casque de communication ou du main-libre se paramètrent indépendamment en utilisant les touches [REDIAL] et [ ] lorsque vous utilisez le mode souhaité. Votre téléphone est livré en configuration par défaut, configuration qui peut être personnalisée facilement. Il y a six paliers volumes différents par mode. L'indicateur de niveau du volume s'affiche lorsque vous réglez le volume.

E.7. Configuration Son

Le téléphone est équipé d'un outil audio vous offrant 4 options. Cela vous permet de personnaliser la qualité du son selon vos préférences. Vous pouvez choisir entre: Normal, Basses, Moyen, Aigus.

Décrochez le combiné → [MENU OK] → **Amplif.Son** → Sélectionnez le son optionnel → [MENU OK]

1. Lorsque le combiné est décroché, appuyez [MENU OK] pour arriver au menu principal.
2. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼] et sélectionnez "Amplif.Son". Appuyez [MENU OK]
3. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼] et sélectionnez une des options: Normal, Basses, Moyen, Aigus. Appuyez sur la touche [MENU OK] pour confirmer.

E.8. Commande de silencieux (Mute)

Combiné décroché→ [MENU OK] → **Silencieux/Silenc.Annulé** [MENU OK]

1. Lorsque le combiné est décroché, appuyez sur la touche [MENU OK] pour arriver au menu principal.
2. Appuyez sur [▲ REDIAL] / [▼] pour sélectionner "Silencieux". Appuyez sur [MENU OK] pour valider.
3. Lorsque le téléphone est en mode silencieux, l'icône s'affiche sur l'écran.
4. Pour désactiver la fonction silence, suivez la procédure ci-dessus et sélectionnez "SilencAnnulé". Appuyez sur [MENU OK] pour valider. L'icône mute disparaitra de l'écran.

E.9. Pause

Avec certains systèmes PABX, il y a une courte pause entre le code pour un appel vers l'extérieur (habituellement 0 ou 9) et la tonalité. Une pause doit être entrée manuellement et enregistrée dans le répertoire pour que les numéros ne soient pas composés trop rapidement.

Lorsque vous enregistrez un numéro en mémoire dans le répertoire, vous pouvez inclure le code d'accès vers l'extérieur (0 ou 9). La fonction LNR (rappeler le précédent numéro) ou appel d'un numéro du répertoire peut ne pas fonctionner si vous utilisez votre téléphone avec un système PABX. Insérez une Pause entre le préfixe d'appel vers l'extérieur et le numéro du correspondant.

1. Appuyez sur la touche correspondante à l'appel vers l'extérieur.
2. Appuyez sur la touches [P/HOLD] pour insérer la pause. L'écran affichera alors "P".
3. Composez le numéro de votre correspondant.

E.10. Attente

Pour mettre un appel en attente :

1. Appuyez sur la touche [P/HOLD] pour mettre en attente un appel
2. Appuyez de nouveau sur la touche [P/HOLD] pour reprendre le correspondant en ligne.

E.11. Dernier numéro composé (rappel)

Seuls les 10 derniers appels sortant sont gardés en mémoire. Pour rappeler un numéro, appuyez sur la touche [▲ REDIAL] lorsque le combiné est en veille et sélectionnez le numéro souhaité en utilisant les touches [▲ REDIAL] et [▼]. Appuyez alors sur la touche d'appel, sur la touche [ ] ou [ ] pour passer l'appel.

Vous pouvez aussi rappeler un correspondant lorsque le combiné est déjà décroché: Appuyez sur la touche [ ] ou [ ]. Attendez la tonalité, appuyez sur la touche [MENU OK] et choisissez "Recomposer". Utilisez alors les touches [▲ REDIAL] et [▼] pour choisir le nom, le numéro ou le combiné que vous souhaitez appeler. Validez avec la touche [MENU OK].

E.12. Rappel (flash)

Utilisez la touche [CLEAR R] pour activer le service d'appel personnalisé (double appel, redirection d'appel). Contactez votre compagnie téléphonique pour plus d'informations.

E.13. Lancer et répondre à des appels internes (Intercom)

- Faire des appels internes entre la station d'accueil et les téléphones sans fil reliés.
- Transférer un appel externe à un autre poste.

Les communications internes (INTERCOM) peuvent être faites entre votre téléphone et un autre téléphone relié, ou entre eux téléphones sans fil reliés – intercom, transfert d'appel et conférence téléphonique. Votre téléphone ainsi que les téléphones sans fil reliés ont un numéro attribué. Ce numéro doit être utilisé pour contacter cet autre combiné si vous souhaitez faire un appel interne, un transfert d'appel ou une conférence téléphonique. Les numéros des autres combinés vont de 1 à 6. Le nom du téléphone que vous avez est T50.

Si vous possédez un téléphone sans fil supplémentaire relié à votre T50, merci de vous référer à la section E.19.

E.14. Pour effectuer un appel entre la station d'accueil T50 et un téléphone sans fil.

Vous pouvez effectuer un appel intercom entre votre T50 et un téléphone sans fil relié.

1. Appuyez sur la touche [MENU OK] et sélectionnez "Internal Call".
2. Utilisez [▲ REDIAL] ou [▼] et sélectionnez le nom, le numéro, ou le combiné. Appuyez sur [MENU OK]. Le combiné sonne. Le symbole sera affiché et vous écouterez un son de numérotation.
3. Lorsque le téléphone contacté sonne, décrochez-le pour accepter la communication.

E.15. Pour répondre à un appel interne.

Lorsque le T50 est appelé depuis un autre téléphone sans fil relié, le nom de ce téléphone s'affiche sur votre écran, et la sonnerie d'appel interne retentis. Décrochez simplement le téléphone pour lancer la communication intercom.

E.16. Pour finir une conversation intercom

Raccrochez, ou appuyez ànouveau sur la touche [ ] ou [ ].

E.17. Appel collectif (Paging) à tous les combinés de la station de base

Vous ne pouvez qu'appeler les combinés activés sur la station de base avec l'appel collectif. Cela s'applique aussi en cas de combiné à combiné.

E.18. Transfert d'appel et téléconférence

Transférer un appel

Vous pouvez transférer un appel depuis votre téléphone filaire vers un téléphone sans fil, ou inversement :

1. Appuyez sur la touche [MENU OK] et sélectionnez "Internal Call".
2. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] ou [▼] , sélectionnez le nom ou le numéro du combiné que vous voulez appeler pour le transfert de l'appel et appuyez [MENU OK]. L'appel venant de l'extérieur est mis en attente et le téléphone contacté sonne.
3. Lorsque le téléphone contacté répond, raccrochez votre téléphone, ou appuyez sur [ ] ou sur [ ]. Si le téléphone contacté n'est pas décroché dans les 30 secondes, l'appel sera redirigé vers votre téléphone.

Téléconférence

Vous pouvez participer à une conférence téléphonique à trois entre la station T50, un téléphone sans fil relié et un appel extérieur.

1. Appuyez sur la touche [MENU OK] et sélectionnez "Internal Call".
2. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] ou [▼] et sélectionnez le nom, le numéro, ou le combiné que vous voulez appelez pour une téléconférence et appuyez [MENU OK]. L'appelant externe est mis en attente et le téléphone relié contacté sonne.
3. Lorsque ce téléphone contacté est décroché, appuyez sur la touche [MENU OK] descendez dans l'arborescence jusqu'à "Conférence" et appuyez à nouveau sur [MENU OK] pour commencer la conférence.
4. Vous pouvez raccrocher, appuyer sur [ ] ou sur [ ] pour raccrocher et mettre fin à la conférence.

E.19. Transférer un appel vers plusieurs postes sans fil & conférence téléphonique

Vous pouvez enregistrer jusqu'à six combinés sans fil par station T50. Avec deux téléphones sans fil ou plus, vous pouvez:

1. Lancer une conversation Intercom
2. Transférer un appel externe d'un sans fil à un autre.
3. Activer la fonction Surveillance Bébé.

Note: Seulement un seul combiné sans fil à la fois peut être connecté à un appel venant de l'extérieur. Si vous essayer d'appeler avec un autre téléphone alors que quelqu'un est déjà en ligne, vous vous joindrez à la conversation.

E.20. Transférer un appel à un point auxiliaire dans une installation téléphonique PABX

Si votre téléphone est activé comme point auxiliaire dans une installation PABX, vous pouvez transférer des appels internes ou externes au point auxiliaire de l'installation comme suit:

1. Appuyez sur la touche [CLEAR R] et sur le display apparaît maintenant un "R" pour le transfert de l'appel.
2. Composez l'extension requise. Vous serez ainsi en mesure de converser avec l'extension choisie et de transférer un appel. Pour transférer l'appel, raccrochez, appuyez sur [ ] ou sur [ ].

E.21. Baby Interphones

Pour activer le mode Surveillance bébé, la première étape est d'enregistrer un téléphone sans fil à votre station T50. Une fois cela fait, voici la marche à suivre :

[MENU OK] → **Surv.Bébé** [MENU OK] → sélectionnez le combiné → [MENU OK]

Sur la station d'accueil T50:

1. Appuyez sur [MENU OK] pour accéder au menu principal
2. Appuyez sur [▲ REDIAL] / [▼] pour sélectionner "Surv.Bébé" puis appuyez sur [MENU OK]
3. Appuyez sur [▲ REDIAL] / [▼] pour sélectionner le combiné. Appuyez sur [MENU OK] pour confirmer.
4. Pour désactiver la fonction Surveillance Bébé, appuyez sur [🔇] sur la station T50 ou sur [☎] pour un téléphone sans fil. Ceci désactivera la Surveillance Bébé et remettra votre téléphone en veille.

E.22. Port Auxiliaire

Votre téléphone T50 est équipé d'une prise auxiliaire vous permettant de relier un modem, un fax ou un répondeur.

F. RÉPERTOIRE ET RACCOURCIS MÉMOIRE.

Vous pouvez créer votre répertoire personnel contenant jusqu'à 100 entrées téléphoniques. Si vous utilisez plus d'un combiné vous pouvez transférer le répertoire aux autres combinés..

F.1. Nouvelle Entrée

Lorsque le répertoire est vide:
[▼] → répertoire → **<Écrivez le nom>**

Lorsque le répertoire possède déjà des contacts :
[▼] → répertoire [MENU OK] → **Nouv. entrée** [MENU OK] → **<Écrivez le nom>**

1. Utilisez pour l'insertion des entrées dans votre répertoire personnel les touches alphanumériques (2-9). Appuyez sur la touche [MENU OK] pour confirmer ou appuyez sur [CLEAR R] pour effacer des lettres fausses. Si la deuxième lettre se trouve sur la même touche que la première précédente, appuyez sur la touche [▼] pour bouger le curseur sur la lettre juste ou attendez 3 sec. jusqu'à ce que le curseur continue à bouger automatiquement. Appuyez sur la touche [*] pour naviguer vers le haut ou vers le bas.
2. Utilisez le clavier numérique pour entrer des numéros de téléphone. (Si vous utilisez une installation PABX, appuyez et retenez [P/HOLD] jusqu'à ce que P apparaît sur le display), appuyez de nouveau sur [MENU OK] et gardez l'entrée. Appuyez sur la touche [CLEAR R] pour corriger l'entrée fausse.
3. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] et sélectionnez le mode du son. Appuyez [MENU OK] pour confirmer.
4. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] et sélectionnez "Sauvegarder" ou "Retour" et appuyez [MENU OK] pour confirmer.
5. L'entrée est maintenant gardée. Appuyez sur la touche [CLEAR R] pour retourner dans le mode Veille.

F.2. Une nouvelle entrée de la liste d'appels et de la liste de répétition de la numérotation

Vous pouvez copier et mémoriser un nom de la liste d'appels et de la liste de répétition de la numérotation. (Merci de vous référer à la section Identification d'un appel entré dans le répertoire et **E.11. Dernier numéro composé** pour de plus amples détails.)

1. Si un certain numéro de la liste d'appels ou de la liste de répétition de la numérotation est affiché sur le display, appuyez sur la touche [MENU OK]. "SauvedsRépert" sera affiché. Appuyez sur la touche [MENU OK] et insérer le nom avec le clavier et ensuite confirmez l'entrée en appuyant sur la touche [MENU OK]. Si vous avez déjà une entrée avec le même nom dans votre répertoire, utilisez un autre.
2. Le numéro sera affiché. Confirmez-le et gardez l'entrée dans le répertoire. Appuyez sur la touche [MENU OK] pour confirmer.
3. Si nécessaire, vous pouvez changer des entrées fausses avec la touche [CLEAR R].
4. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼] pour sélectionner un certain numéro.
5. Après l'entrée, finissez avec [MENU OK].
6. Appuyez sur la touche [CLEAR R] pour retourner au mode Veille.

F.3. Lancer un appel à partir du répertoire

[▼] → répertoire → [▲ REDIAL] / [▼] sélectionnez le numéro. Décrochez le combiné.

1. Utilisez le clavier alphanumérique pour insérer la première lettre du nom désiré. Le premier nom avec cette initiale sera affiché sur le display.
2. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼] pour arriver au nom désiré.

3. Raccrochez le combiné, appuyez sur [ ] ou sur [ ].

F.4. Effacer une entrée dans le répertoire

[ ] → répertoire → [REDIAL] / [ ] sélectionnez le numéro → [MENU OK] → **Effacer ent.** [MENU OK] → **Oui** → [MENU OK]

1. Appuyez sur la touche [REDIAL] / [ ] et cherchez le nom désiré.
2. Appuyez sur la touche [MENU OK] pour confirmer ou [CLEAR R] pour retourner au menu sans rien effacer. On vous priera de confirmer les entrées. Pour le faire, appuyez de nouveau [MENU OK] et l'entrée sera effacée. Vous écouterez un long bip.

F.5. Changer une entrée dans le répertoire

[ ] → répertoire → [REDIAL] / [ ] sélectionnez le numéro → [MENU OK] → **Modifier** [MENU OK].
Utilisez la touche [CLEAR R] et le pavé numérique pour entrer les lettres correctes → [MENU OK].

1. Appuyez sur la touche [REDIAL] / [ ] et cherchez le nom désiré.
2. Appuyez sur la touche [MENU OK] pour confirmer.
3. Appuyez sur la touche [CLEAR R] pour effacer des lettres et procéder avec le changement.
4. Si l'entrée est terminée, appuyez sur la touche [MENU OK] . Vous pouvez utiliser [CLEAR R] pour effacer une entrée ou pour la changer.
5. Appuyez de nouveau sur la touche [MENU OK] pour garder le changement.
6. Sélectionnez Configuration Sonnerie et appuyez [MENU OK]

F.6. Touches raccourcis

Il y a huit touches raccourcis sur le T50 qui correspondent à des contacts entrés dans le répertoire. Une simple pression sur l'un de ces boutons vous permet d'appeler le contact rapidement. Les touches 1 à 4 sont situées en haut, les touches 5 à 8 sont en dessous.

F.7. Pour changer un contact sur les touches raccourcis.

[ ] → Répertoire → [REDIAL] / [ ] pour sélectionner le contact → [MENU OK] → appuyez sur Numéro abrégé → [MENU OK] → sélectionnez l'une des touches raccourcis → [MENU OK].

1. Appuyez sur [ ] depuis la veille et naviguez avec [REDIAL] / [ ] pour sélectionner le contact voulu.
2. Appuyez sur [MENU OK] et choisissez "Numéro abrégé".
3. Appuyez sur [MENU OK], sélectionnez la touche raccourcis désirée, et validez avec [MENU OK].
4. Le numéro du contact choisi est enregistré et associé à la touche raccourcis choisie.

F.8. Pour appeler un contact via les touches raccourcis.

1. Décrochez le combiné et pressez la touche correspondante à la personne à appeler.
2. Le numéro et le nom de la personne appelée s'affiche sur l'écran.
3. Le téléphone passera en mode main libre et composera le numéro automatiquement.

G. LISTE D'APPELS (CLIP)

Dans la mesure où votre opérateur de réseau supporte le service de reconnaissance de numéro, le numéro de l'appel sera affiché sur le display du combiné et de la station de base. Si le numéro ajouté est mémorisé dans le répertoire, le nom du correspondant téléphonique apparaît sur le display. Si la base de votre opérateur de réseau est un système FSK Caller ID, l'heure et la date de l'appel seront aussi affichées et mémorisées. Seulement les premières 13 lettres seront affichées.

Le téléphone mémorise les derniers 30 appels. Si la liste d'appels est pleine, le numéro plus vieux sera effacé. Il n'y a pas de synchronisation entre les combinés. Si les combinés sont éteints, les appels arrivants ne seront pas mémorisés dans la liste d'appels. Si vous recevez un appel d'un numéro supprimé, l'indication "Indisponible" ou "Privé" apparaît sur le display. Dans ce cas, vous ne pouvez pas remonter l'appel.

Sonnerie pour un appel différé

Ce modèle a un son d'attente spécial. Il peut être activé additionellement aux signes typiques de votre opérateur de réseau. Ce son se fera entendre après la tonalité standard lorsque vous recevez une notification d'appel.
Ex usine, il n'est pas activé. Dans le menu "Régl.audio", "Tonalité", "Appel en att", mettez l'entrée sur "Marche". Lorsque la sonnerie d'un appel en attente est activée, vous serez alerté par cette sonnerie que vous recevez un second appel entrant. Si la sonnerie est désactivée, aucune alerte ne retentira.

Après l'activation vous pouvez commuter entre les appels en appuyant la touche [CLEAR R]. Il est à savoir que ce service est dépendant de votre fournisseur.

G.1. Voir la liste d'appels

Appuyez sur la touche [MENU OK] et sélectionnez "Call Log List". Utilisez [▲ REDIAL] / [▼] pour défiler dans les entrées ou appuyez [CLEAR R] pour retourner au mode Veille.

G.2. Appel de la liste d'appels

Vous pouvez téléphoner en cherchant directement votre numéro dans la liste d'appels. Appuyez sur [MENU OK] et sélectionnez "Call Log List". Utilisez les boutons [▲ REDIAL] / [▼] pour faire défiler et choisir le numéro ou le nom que vous désirez. Décrochez le combiné, appuyez sur [ ] ou sur [ ] pour appeler le numéro souhaité lorsque vous parcourez la liste des appels.

G.3. Effacement d'un appel de la liste d'appels

Vous pouvez effacer un seul appel ou toute la liste d'appels.

1. Appuyez sur la touche [MENU OK] et sélectionnez "Call Log List". Utilisez [▲ REDIAL] / [▼] et allez à l'entrée que vous voulez effacer de la liste.
2. Si vous voulez effacer toutes les entrées, appuyez sur la touche [MENU OK] et sélectionnez "Effacer ent." ou "Effacer liste"
3. Appuyez sur la touche [MENU OK] et sélectionnez "Oui" ou "Non" pour confirmer le changement.

G.4. Appel différé (Message Waiting Indicator)

Si votre opérateur de réseau vous offre un répondeur téléphonique, le symbole ✉ sera affiché sur le display s'il y a un nouveau message pour vous. Une lumière s'allumera sur votre stationT50. Chez la majorité des opérateurs de réseau, le symbole s'éteint après avoir écouté le message.

H. PERSONALISATION DU TÉLÉPHONE

Le téléphone 50 JACOB JENSEN™ est équipé avec quelques fonctions très spéciales (sonnerie et volume) que l'utilisateur peut configurer individuellement.

H.1. Configuration de la sonnerie et du volume

Volume sonnerie

[MENU OK] → **Régl. audio** [MENU OK] → **Volume sonn.** → [MENU OK] → Sélectionnez le volume → [MENU OK]

1. Appuyez sur la touche [MENU OK] dans le mode Veille et utilisez [▲ REDIAL] / [▼]. Défilez jusqu'à ce que "Régl. audio" apparaît sur le display. Appuyez [MENU OK]
2. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼] et sélectionnez "Volume sonn.". Ensuite appuyez [MENU OK]
3. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼] et déterminez votre volume individuel. Pour confirmer, appuyez de nouveau sur [MENU OK]
4. Appuyez sur la touche [CLEAR R] pour retourner au mode Veille. Si vous avez diminué le volume complètement, le signe 🔕 apparaît sur le display.

Sonnerie

[MENU OK] → **Régl. audio** [MENU OK] → **Type sonn.** → [MENU OK] → Sélectionnez option → [MENU OK] → et sélectionnez la mélodie → [MENU OK]

1. Appuyez sur la touche [MENU OK] dans le mode Veille et utilisez [▲ REDIAL] / [▼]. Défilez jusqu'à ce que "Régl. audio" apparaît sur le display. Appuyez [MENU OK].
2. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼] et sélectionnez "Type sonn.". Ensuite appuyez [MENU OK]
3. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼] et sélectionnez entre "Externe", "Interne", "Recherche", "Alarme" ou "Rendez-vous". Pour confirmer, appuyez de nouveau sur [MENU OK]
4. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼] et sélectionnez la mélodie désirée, appuyez [MENU OK] pour confirmer la sélection.
5. Appuyez sur la touche [CLEAR R] pour retourner au mode Veille.

H.2. Rendez-vous

[MENU OK] → **Heure&Alarme** [MENU OK] → **FixRendezVous** – Sélectionnez rendez-vous → [MENU OK]

D'abord il faut ajuster la date et l'heure, ensuite on peut utiliser l'option calendrier. Le point **D.3. Insertion de la date / de l'heure** explique comment ajuster la date et l'heure. Vous pouvez insérer cinq rendez-vous individuels dans votre téléphone.

1. Appuyez sur la touche [MENU OK] pour arriver au menu principal.
2. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼] et sélectionnez "Heure&Alarme". Appuyez sur [MENU OK]

3. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼] et sélectionnez "FixRendezVous". Appuyez sur [MENU OK]
4. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼] et sélectionnez un des cinq rendez-vous. Appuyez sur [MENU OK]
5. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼] et sélectionnez "Marche". Appuyez sur [MENU OK]
6. Insertion de la date et de l'heure du rendez-vous. Voir paragraphe **D.3. Insertion de la date / de l'heure**. Appuyez sur [MENU OK]
7. Insertion du nom du rendez-vous avec le clavier. Appuyez sur [MENU OK]

I. ENREGISTREMENT D'AUTRES COMBINÉS OU STATIONS DE BASE

Attention!!
Les démarches suivantes devront être exécutées seulement par des personnes habituées aux appareils électroniques: le maniement incorrect du téléphone pourrait le rendre inutilisable.

I.1. Activation d'un combiné sans fil.

Si vous voulez activer un combiné sans fil à la station de base, la base vous demandera le code PIN. Pour activer le combiné, il faut appuyez sur la touche d'appel collectif pour 5 sec. La LED sur la station d'accueil T50 clignotera une fois pour annoncer que le mode d'enregistrement de nouveau combinés sans fil est activé. Avant d'enregistrer un nouveau téléphone, assurez-vous que celui-ci est chargé convenablement. Le téléphone sans fil et la station T50 doivent être devant vous. Assurez-vous également que les deux sont en veille.

Sur le combiné il faut procéder ainsi:
[MENU OK] → **Régl avancés** [MENU OK] → **Enregistrer** → [MENU OK] → Sélectionnez numéro de la base → [MENU OK]

1. Appuyez sur la touche [MENU OK] pour arriver au programme Menu.
2. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼] et sélectionnez "Régl avancés". Ensuite appuyez [MENU OK]
3. En appuyant [▲ REDIAL] / [▼] "Enregistrer" apparaît. En appuyant de nouveau, le processus sera confirmé.
4. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼] pour sélectionner le numéro de la base. Confirmez avec la touche [MENU OK]

S'il y a déjà 6 combinés activés à la base et vous voulez connecter un autre, il faut désactiver un combiné inutilisé (voir **I.2 Désactivation du combiné ou de la station de base**).

Il faut insérer le code PIN de la station de base dans le combiné. Le PIN fourni du producteur est 0000.

Le combiné recevra automatiquement un numéro disponible. Si la connexion n'est pas possible, "Non enregistré" apparaît sur le display et il faut répéter la procédure.

I.2. Désactivation du combiné ou de la station de base

Si vous avez activé plus d'un combiné à une station de base ou une base au combiné, vous pouvez désactiver le combiné de la station de base ou la station de base du combiné. Avant la désactivation, contrôlez si le combiné et la station de base se trouvent en mode Veille.

[MENU OK] → **Régl avancés** [MENU OK] → **Résilier** → [MENU OK] → Sélectionnez Combiné ou Base → [MENU OK] → Sélectionnez **Oui** → [MENU OK]

1. Appuyez sur la touche [MENU OK] pour arriver au programme Menu.
2. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼] et sélectionnez "Régl avancés". Appuyez [MENU OK]
3. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼] et "Résilier" apparaît. Pour confirmer, appuyez [MENU OK]
4. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼] pour sélectionner "Base" ou "Combiné". Appuyez sur la touche [MENU OK] pour confirmer.
5. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼] pour sélectionner "Oui" ou "Non".
6. Appuyez sur la touche [CLEAR R] pour retourner au mode Veille.

I.3. Changer le code PIN

[MENU OK] → **Config base** [MENU OK] → **PIN base** → [MENU OK] → Insertion PIN nouveau → [MENU OK]

Le PIN fourni du producteur est 0000. Si vous voulez le changer, suivez les pas indiqués (s'il vous plaît, souvenez-vous de votre PIN ou gardez-le dans un lieu sûr !!).

I.4. Réinitialisation (Reset)

Si vous réinitialisez votre téléphone, la station d'accueil retournera en configuration par défaut. L'heure, la date, le nom du combiné, le carnet d'adresses, le journal d'appels et la liste de rappel ne changeront pas. La remise s'effectue exclusivement pour la station de base et le combiné que vous avez désignés et non pas pour tous les appareils connectés.

Pour la station de base

[MENU OK] → **Config base** [MENU OK] → **Réinit base** → [MENU OK] → Sélectionnez **Oui** → [MENU OK]

1. Appuyez sur la touche [MENU OK] pour arriver au programme Menu.
2. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼] pour sélectionner "Config base" et appuyez [MENU OK]
3. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼] "Réinit base" apparaît. Appuyez [MENU OK] pour confirmer.
4. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼] pour sélectionner "Oui" et confirmez avec [MENU OK]
5. Appuyez sur la touche [CLEAR R] pour retourner au mode Veille.

Pour le combiné sans fil

[MENU OK] → **Régl avancés** [MENU OK] → **RéinitCombiné** → [MENU OK] → Sélectionnez **Oui** → [MENU OK]

1. Appuyez sur la touche [MENU OK] pour arriver au programme Menu.
2. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼] pour sélectionner "Régl avancés" et appuyez [MENU OK]
3. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼] "RéinitCombiné" apparaît, appuyez [MENU OK] pour confirmer.
4. Appuyez sur la touche [▲ REDIAL] / [▼] pour sélectionner "Oui" et confirmez avec la touche [MENU OK]
5. Le display montre "Cleared" et retourne à la configuration d'origine de l'usine.

I.5. Standard et temps de réponse (FLASH time)

Si votre téléphone est connecté à un standard (PABX) et qu'il ne sonne pas correctement, le temps de réponse (FLASH time) devra être ajusté pour être de la même longueur que celui du standard.

Pour ce faire, appuyez sur [MENU OK] → **Config base** [MENU OK] → **Supplémentair** [MENU OK] → **Temps rappel** [MENU OK] → choisissez entre **80 - 800 ms** et confirmez avec [MENU OK].

J. RÉTABLIR LA CONFIGURATION D'ORIGINE

Il est possible de rétablir la configuration d'origine. Les mémoires suivantes ne sont pas affectées de cette réinitialisation.

- Liste d'appels (Caller ID)
- Liste de répétition de la numérotation
- Activation du combiné et de la station de base
- Annuaire téléphonique.

Il y a seulement une possibilité pour rétablir la configuration d'origine du téléphone. Il faut aller au menu et sélectionner "RéinitCombiné" ou "Réinit base". Les autres démarches sont décrites dans le point **I.4 Réinitialisation (Reset)**.

K. INDICATION DE MAINTENANCE

- Ne pas exposer ce produit à la poussière, aux rayons du Soleil, à l'humidité, à des températures chaudes ou à des chocs.
- Ne pas utiliser de produits d'entretien corrosifs ou abrasifs. Nettoyez-le avec un chiffon doux légèrement humide.
- Ne pas démonter l'appareil.
- En cas d'orage, il est conseillé de débrancher l'adaptateur secteur. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une surcharge électrique.
- Utilisez seulement l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil.

L. RECHERCHE D'ERREURS – POUR LA STATION D'ACCUEIL ET/OU LES COMBINÉS SANS FIL

Q1. Mon téléphone ne fonctionne pas

R1. Contrôlez si vous avez activé le verrouillage du clavier. Si c'est le cas, le symbole 🔑 doit apparaître sur le display. Pour désactiver le verrouillage du clavier, appuyez et retenez la touche [#] de votre combiné pendant environ 2 sec. jusqu'à ce qu'un bip retentisse. Ensuite, lâchez la touche.

R1. Assurez-vous que tous les connecteurs de l'adaptateur et du câble téléphonique ont été connectés correctement à leur douille respective.

R1. Contrôlez si les piles ont été installées correctement et si elles sont assez chargées.

R1. Si vous n'avez pas chargé votre combiné depuis longtemps il peut se bloquer soi-même à partir d'un niveau de chargement critique. Vous devriez extraire les piles et les réinstaller pour les charger après pendant 15 heures environ.

R1. Si le display n'est pas illuminé, il est possible que la pile soit trop faible. Il est possible de faire un appel court mais le téléphone éteindra les autres segments du display pour épargner les piles. Chargez les piles pendant 15 heures environ.

R1. Si vous avez connecté plus d'un téléphone à la même ligne, contrôlez si les autres appareils sont vraiment raccrochés. Dans des systèmes qui utilisent la même ligne il est possible qu'un appareil actif puisse éteindre tous les autres.

R1. Essayez la connection d'un autre téléphone au raccordement respectif. Si cela ne marche pas non plus, vous devriez contacter l'opérateur de votre réseau puisqu' apparemment la ligne semble être la cause du problème.

R1. Si votre interlocuteur ne vous écoute pas, contrôlez si vous n'avez pas activé la commande de silencieux. Pour le tester, activez la commande de silencieux encore une fois et votre téléphone devrait fonctionner normalement.

R1. Contrôlez si le signal de l'antenne clignote sur le display. Si c'est le cas, vous êtes trop loin de la base, il n'y a pas de base enregistrée ou le signal radioélectrique est trop faible. Contrôlez votre abonnement basique à l'alimentation au courant. Rapprochez-vous de nouveau à la base avec votre combiné et essayez encore une fois.

R1. Si votre téléphone ne compose pas un numéro, contrôlez si c'est un numéro bloqué (merci de vous référer à la section **D.9. Blocage d'appel**).

R1. Il est possible que dans certaines situations le combiné se bloque soi-même surtout s'il n'a pas été chargé depuis longtemps. Essayez d'extraire les piles et de les remettre et puis recharger le combiné pendant 6 heures environ.

R1. Si un faux numéro est composé, vérifiez que le préfix du numéro n'est pas mal configuré. Pour le vérifier, entrez dans le menu et sélectionnez "Config base", puis "Supplémentaire" et enfin "ComposPréfix". Effacez ou confirmez le préfix des numéros à garder.

Q2. Mon téléphone ne sonne pas

R2. Contrôlez si la sonnerie n'est pas "Arrét" ou si le volume est sur un niveau trop bas (voir **H.1. Configuration de la sonnerie et du volume de la sonnerie**)

R2. Assurez-vous que le combiné n'est pas éteint.

R2. Contrôlez les raccordements de câbles et les prises.

R2. Vérifiez votre pays d'origine. Sélectionnez "Config base" et appuyez sur "Country", puis sélectionnez votre pays dans la liste.

R2. Si votre téléphone est connecté à un standard, vérifiez si votre temps de réponse (FLASH time) est correctement ajusté (merci de vous référer à **I.5. Standard et temps de réponse (FLASH Time)**).

Q3. Le répertoire ne fonctionne pas

R3. Contrôlez l'insertion de numéros qui soient plus longs que la limite acceptée. La limite de numéros est spécifiée dans le paragraphe qui parle des fonctions du repertoire.

R3. Si votre téléphone fait parti d'une installation PABX demandez à votre opérateur s'il faut régler avant le calibrage de pause.

Q4. Le numéro du correspondant téléphonique n'apparaît pas sur le display

R4. Assurez-vous que votre opérateur de réseau soutient la fonction de réconnaissance du numéro du correspondant téléphonique (Caller ID). Dans la plupart des pays, ce service est payé.

R4. Les correspondants téléphoniques peuvent supprimer l'affichage de leurs numéros de téléphone sur votre téléphone.

R4. Les numéros de téléphone de l'étranger normalement ne peuvent pas être reconnus.

Q5. Mon combiné ne fonctionne plus après l'avoir connecté à la base d'un autre producteur.

R5. D'après le standard DECT (compatible avec GAP) les combinés peuvent être connectés à n'importe quelle base DECT. Néanmoins c'est possible que des fonctions spécifiques du producteur se perdent de sorte qu'uniquement les fonctions de base se gardent.

R5. Contrôlez que la station de base de l'autre producteur soit compatible avec GAP. Seulement dans ce cas-là, le combiné et la base peuvent collaborer au moins dans les fonctions de base.

M. CONSEILS DE SÉCURITÉ

Note importante – Appels d'urgence.
Ce téléphone n'a pas été conçu pour émettre des appels d'urgence en cas de coupure de courant. Cependant, si une batterie de secours a été installée, un appel d'urgence peux être émis en cas de panne de courant. Cet appareil ne fonctionne que s'il est branché sur secteur ou si une batterie de secours est installée.

Lorsque vous utilisez votre téléphone T50, certaines règles de sécurité simple doivent être suivies pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou toute blessure :

- Assurez vous que le combiné n'est pas en contact avec de l'eau, ou laissé à l'humidité.
- Evitez d'utiliser votre téléphone durant un orage.
- Ne jamais téléphoner à proximité d'une fuite de gaz.
- N'utilisez que l'adaptateur secteur ou la (les) batterie(s) indiqué(es) dans ce manuel. Ne pas jeter les batteries dans le feu, risque d'explosion.
- Ne pas essayer d'ouvrir les batteries. Elles contiennent une substance corrosive au contact de la peau. Risque de toxicité en cas d'inhalation.
- Connectez l'adaptateur secteur dans un endroit accessible.
- Ne pas essayer d'ouvrir la station d'accueil ou un combiné sans fil. Risque d'explosion.
- En cas d'orage, débranchez votre téléphone.
- Les enfants ne doivent pas se servir de cet appareil sans la présence d'un adulte.
- Ne pas utiliser à proximité d'appareils médicaux ou de personnes portant un pacemaker.
- Ce téléphone peut créer des interférences avec les équipements ménagers comme un téléviseur, un répondeur ou une radio. Assurez-vous d'éloigner ce téléphone d'au moins un mètre.

N. CONSIDÉRATION ÉCOLOGIQUE ET TRAITEMENT DES DÉCHETS

Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux, composants et substances nocives voir toxiques qui peuvent endommager votre santé et l'environnement si celles-ci ne sont pas correctement traitées.

Les appareils électriques et électroniques sont marqués par le symbole d'une poubelle à roulettes barrée, comme illustré ci-dessous. Cela indique que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets du ménage et qu'ils doivent être ramassés séparément.

Merci de vous adresser à votre revendeur sur les précautions à prendre pour traitement ces déchets.

O. UE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Bell Xpress A/S déclare que ce produit (Téléphone 50, Type JJ T50 DECT / RTX3073) correspond aux exigences générales de la directive 1999/5/EC R&TTE. CE

- On se réserve des changements concernant le contenu de ce manuel d'instruction.
- Le producteur et ses fournisseurs ne sont pas responsables pour les dommages, les coûts, les réductions de la recette, ou n'importe quels autres dommages qui résultent de l'utilisation de ce produit.

IT

A. INSTALLAZIONE ED AVVIAMENTO 60

B. SIMBOLI DEL DISPLAY E LORO SIGNIFICATO. 63

C. TASTI E LORO FUNZIONI. 64

D. INDICAZIONI PRIMA DELL'USO 66

E. UTILIZZO STANDARD 68

F. RUBRICA E TASTI DI MEMORIA 71

G. RICONOSCIMENTO ID. 72

H. PERSONALIZZAZIONE DEL TELEFONO. 73

I. UTILIZZO AVANZATO 74

J. RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI INIZIALI 75

K. MANTENIMENTO DEL PRODOTTO 75

L. RISOLUZIONE PROBLEMI 75

M. NORME DI SICUREZZA 76

N. SMALTIMENTO ECOLOGICO E TUTELA AMBIENTALE. . .77

O. DICHIARAZIONE EUROPEA DI CONFORMITA' 77

Congratulazioni per aver acquistato il nuovo Telefono 50 JACOB JENSEN™.

Il Telefono 50 JACOB JENSEN™ è stato progettato in Danimarca da Jacob Jensen, la cui linea di prodotti ha ottenuto enorme successo grazie al design originale, semplice e lineare. Considerando la sua forma e le sue funzioni, il Telefono 50 è una vera e propria opera d'arte che può essere posizionata sia su un ripiano orizzontale che a muro, utilizzando l'apposito kit di fissaggio a parete incluso nella confezione.

Il Telefono 50 JACOB JENSEN™ sfrutta le più avanzate tecnologie, come ad esempio il sistema DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunication), fornendo suoni digitali ed un'ampia gamma di funzioni facilmente selezionabili dal menu. Grazie al sistema DECT (compatibile con GAP), sei diversi portatili possono essere connessi ad una singola base per riprodurre la funzionalità di un mini sistema PABX che offre la possibilità di trasferimento chiamate e chiamate interne fra portatili. Inoltre, il decoder interno per il riconoscimento ID, la rubrica, la lista di ricomposizione e la memorizzazione degli ID rendono la gestione delle chiamate molto più facile e veloce.

Il Telefono 50 JACOB JENSEN™ è dotato di un dispositivo per la riduzione delle radiazioni. A seconda della distanza tra base e portatile, e del numero dei portatili connessi, il segnale di radio-frequenze viene diligentemente rintracciato e regolato. Grazie a questo meccanismo automatico, il sistema riduce continuamente l'intensità del segnale RF fino al livello minimo possibile.

Nota: Potreste aggiungere al Telefono 50 un Telefono 10 con il relativo caricatore, fino a 6 telefoni supplementari. Essi possono essere acquistati separatamente presso il vostro rivenditore di fiducia.

A. INSTALLAZIONE ED AVVIAMENTO

Importante: E' imperativo seguire questi passaggi per una corretta installazione del telefono.

Il telefono funziona solo se l'unità base è costantemente alimentata. E' consigliabile connettere un telefono fisso alla linea telefonica, nel caso in cui si verificasse un guasto nell'alimentazione.

Opzionale: Il telefono può essere collegato alla batteria SANIK 2.4v 650mAh Ni-MH, modello 2SN-AAA65H-S-J1, la quale permette al telefono di operare per breve periodo anche in caso di assenza di corrente. La batteria è opzionale e non è inclusa.

Precauzioni

- Rischio di esplosione in caso di utilizzo di batterie inadeguate. Utilizzare la batteria SANIK 2.4v 650mAh Ni-MH, modello 2SN-AAA65H-S-J1 con il relativo caricatore. Contattare il vostro rivenditore di fiducia per fare un back up delle vostre batterie ricaricabili.
- Dovete sconnettere la corrente e il cavo telefonico prima di installare la batteria di back up
- Non gettare le batterie nel fuoco. Potrebbero esplodere. Controllare la normativa di smaltimento con l'ente locale preposto.
- Utilizzare esclusivamente adattatori del modello Ktec KSLFB0750035W1EU con presa rossa RJ11 inclusa nel sistema. L'utilizzo di altri adattatori potrebbe danneggiare l'unità ed annullare la garanzia.
- Connettere l'adattatore ad una presa vicina al sistema e facilmente accessibile.

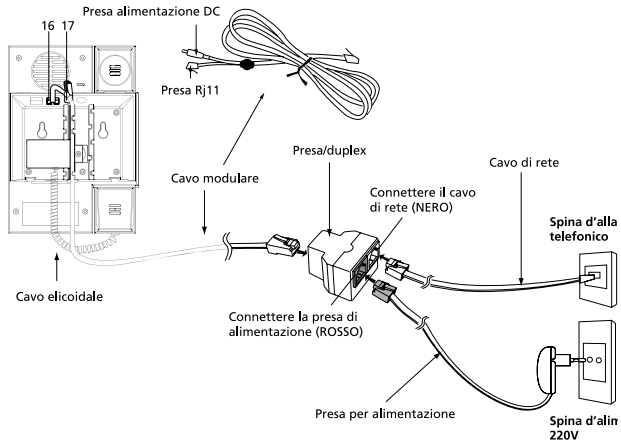
1. Installare la batteria di back up (opzionale) seguendo la procedura illustrata nella sezione A.4.

2. Collegare un estremo del cavo elicoidale alla cornetta e un estremo all'ingresso RJ9 della tastiera. Nota: se viene scelta l'installazione su un ripiano, installare prima lo stand da tavolo.

3. Connettere il cavo modulare all'ingresso RJ45 della presa Duplex. Collegare il cavo telefonico alla presa RJ11 della tastiera (16) e collegare il cavo d'alimentazione DC alla tastiera.

4. Collegare l'unità di alimentazione alla presa principale e connettere l'altro estremo all'ingresso ROSSO della presa/duplex.

5. Collegare un estremo del cavo telefonico all'ingresso NERO della presa/duplex; connettere l'altro estremo del cavo telefonico all'adattatore telefonico della nazione (opzionale).



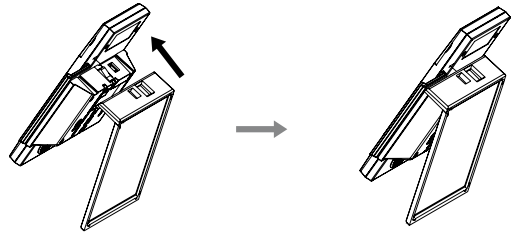
6. Collegare l'adattatore telefonico della nazione alla presa principale.

A.1. Fissaggio a muro

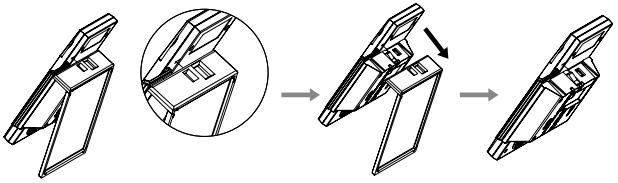
1. Tirare il cavo modulare verso il basso e connetterlo alla presa/duplex.
2. Montare l'unità base utilizzando le viti ed i tasselli inclusi (6 mm).

A.2. Posizionamento orizzontale – supporto da tavolo

Far scorrere le barre del supporto da tavolo nelle guide riportate nella parte posteriore dell'unità base. Il supporto è fissato solo quando emette un clic.



Il supporto da tavolo può essere anche facilmente rimosso:
- Premere il tasto all'interno della sezione quadrata nella parte inferiore dell'unità base, utilizzando una penna o un dito, e contemporaneamente estrarre le barre dalle guide dell'unità base.



A.3. Impostazione della lingua

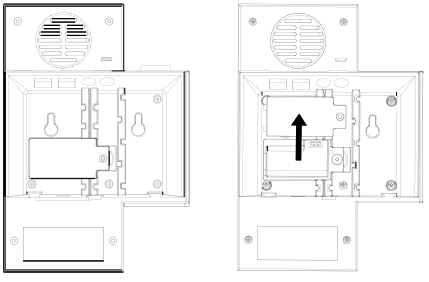
Se si desidera selezionare una lingua diversa dall'inglese, seguire le istruzioni:

Premere [MENU OK] e poi [▼] tre volte per selezionare **Display**, premere [MENU OK] premere [▼] due volte per selezionare **Select lang.** Premere [MENU OK] → premere [▼] per selezionare la lingua desiderata: **English, Deutsch, Français, Italiano, Nederlands, Español, Dansk, Svenska, Türkçe, Norwegian** e premere [MENU OK] per confermare.

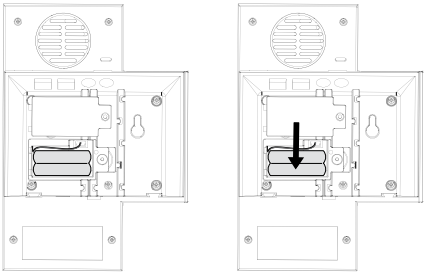
A.4. Installazione e sostituzione della batteria opzionale

Attenzione: scollegare sempre tutti i cavi prima di maneggiare le batterie.

Per installare le batterie, seguire le seguenti indicazioni:
1. Preparare la batteria SANIK 2.4v 650mAh Ni-MH, modello 2SN-AAA65H-S-J
2. Rimuovere lo stand da tavolo e tutti i cavi collegati.
3. Aprire il vano batteria con un cacciavite.



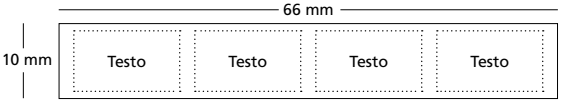
4. Installare una nuova batteria o sostituire la vecchia come indicato nel diagramma sottostante.
5. Rimontare lo sportello del vano batteria.



Nota bene
- Per ottenere le migliori prestazioni dalle batterie, tenere in carica il portatile per dieci ore dopo l'installazione.
- Togliere le batterie dal prodotto se non viene utilizzato per più di 30 giorni.

A.5. Tasti di memoria

Potete scegliere i vostri personali tasti di memoria e stamparli sul foglio di carta incluso. Per inserirli all'interno dei tasti, configurare la casella di testo nel seguente modo.

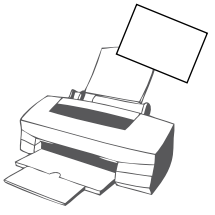


Testo e simboli devono essere inseriti nelle finestre tratteggiate che misurano 14x8mm. Raccomandiamo di stampare di fogli bianchi o silver.

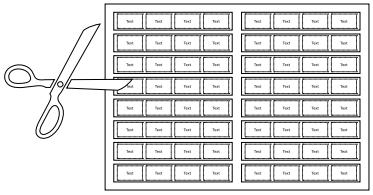
Per inserire il nuovo foglio silver, seguire le seguenti istruzioni:

1. Tirare dolcemente la parte sinistra della cover dei tasti di memoria, rimuovendo la cover stessa dalla tastiera.

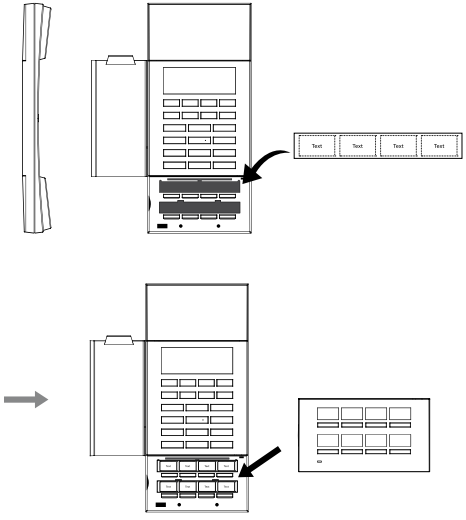
2. Preparare il foglio argentato e stampare le nuove etichette per i tasti di memoria



3. Preparare, utilizzando una forbice, i nuovi fogli da inserire, tagliando lungo le linee spesse (66x10mm).

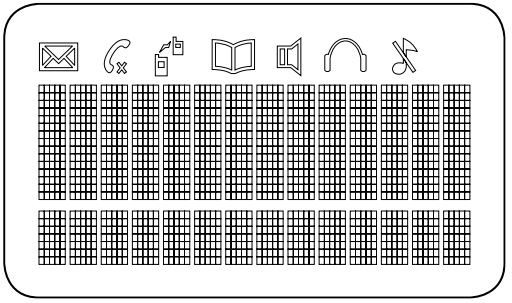


4. Inserire l'etichetta argentata sulla tastiera e richiudere la cover dei tasti di memoria.



B. SIMBOLI DEL DISPLAY E LORO SIGNIFICATO

In standby / In pausa



Simbolo	Descrizione
14:05	Mostra l'ora attuale nel formato 24 ore.
20/01	Mostra la data nel formato giorno/mese.
	Indica messaggi vocali in attesa. A seconda dell'operatore telefonico, questo simbolo compare quando un messaggio viene lasciato nella casella vocale dell'operatore.
	Lampeggia con chiamate in uscita o in entrata.
	Compare quando il microfono è disattivato.
	Chiamata intercom/interna. Compare quando una chiamata intercom o il controllo per bambini è attivato.
	Modalità scorrimento rubrica. Compare quando la rubrica viene consultata.
	Vivavoce attivato.
	Visualizzato quando il telefono è nella modalità cuffia.
	Compare quando il volume è disattivato.

C. TAST E LORO FUNZIONI

Prima di analizzare le funzioni della tastiera, è necessario chiarire che ai singoli tasti possono esser state attribuite più funzioni, al fine di ridurre l'ingombro della tastiera. Per alcuni tasti, esercitare una pressione breve o prolungata può attivare funzioni diverse. E' importante considerare attentamente la descrizione delle modalità di pressione breve o prolungata dei tasti. Per pressione breve s'intende premere e rilasciare immediatamente. Per pressione prolungata s'intende premere e rilasciare dopo alcuni secondi.

Tasto	**In modalità standby**	**Durante una conversazione**	**In modalità programmazione / visualizzazione**
Sul ricevitore			
MUTE		Premere per qualche secondo il tasto per attivare la funzione MUTE. Rilasciare il tasto per disattivare.	
Sulla stazione base			
MENU OK	Premere questo tasto per accedere al menu.	Per inserire: Escl. micr., Internal Call, Volume, Flash, Ricomporre.	Nella modalità programmazione, premere questo tasto per confermare un'impostazione.
	Per inserire caratteri da 0-9.	Per inserire caratteri da 0-9.	Per inserire caratteri da 0-9 o alfabetici.
▲ REDIAL	In modalità standby, una pressione breve attiva la funzione di riselezione della chiamata. Vengono memorizzati gli ultimi 10 numeri composti. I numeri memorizzati possono avere fino a 24 caratteri. Utilizzare ▲ REDIAL e ▼ per inserire il numero desiderato. Alzare il ricevitore o premere 🔊 o 🎧 per digitare il numero.	Durante la conversazione, questo tasto funziona come "Alzare il volume" per il ricevitore, per l'altoparlante del telefono e per il volume del ricevitore	In modalità programmazione e consultazione memoria, questo tasto premuto brevemente funziona da scorrimento verso l'alto. Può essere utilizzato per visualizzare la rubrica, il menu, la lista di riselezione oppure gli ID.

Tasto	In modalità standby	Durante una conversazione	In modalità programmazione / visualizzazione
▼	In modalità standby, la pressione breve di questo tasto attiva la rubrica. Il display mostra la prima voce in ordine alfabetico. Utilizzare ▲ REDIAL e ▼ per scorrere le voci fino al numero desiderato. Oppure, effettuare la ricerca alfabetica selezionando dalla tastiera la prima lettera della voce desiderata.	Durante la conversazione, questo tasto funziona come "Abbassare il volume" per il ricevitore, per l'altoparlante del telefono e per il volume del ricevitore	In modalità programmazione e consultazione memoria, questo tasto premuto brevemente funziona da scorrimento verso il basso. Può essere utilizzato per visualizzare la rubrica, il menu, la lista di riselezione oppure gli ID.
CLEAR R	Premere per uscire dal menu mode e ritornare in standby. Quando il telefono squilla, premere e rilasciare dopo 3 se-condi per disattivare la suoneria.	Premere per avere una nuova linea o per rispondere ad una chiamata in attesa, se l'operatore te-lefonico offre questa possibilità. Premere per trasferire una chiamata ad un'altra estensione del PABX. Questo tasto interrompe brevemente la linea.	Nella modalità programmazione, questo tasto funziona da Cancella o Annulla. Premere per eliminare digitazioni errate. Premere per tornare al menu precedente.
∩	Premere questo tasto una volta per passare alla funzione cuffia.	Premere per chiudere la chiamata.	
◖	Premere questo tasto una volta per passare alla funzione vivavoce.	Premere per chiudere la chiamata.	
PAGE Press and hold for 5 sec to enable registration mode.	Premere questo tasto per far squillare tutti i ricevitori registrati.		
P/HOLD	Premere questo tasto per inserire una pausa durante un numero preselezionato.	Premere questo tasto per mettere in attesa / mute la chiamata. Premere nuovamente per ripristinare la chiamata. .	

D. INDICAZIONI PRIMA DELL'USO

Attenzione
Il telefono DECT è protetto da codici PIN (personal identification number). Non modificare mai il PIN dell'unità base a meno che ci sia familiarità con prodotti elettronici e ci sia la reale necessità di proteggere il telefono con PIN speciali. Dimenticare il PIN potrebbe bloccare le funzionalità del sistema e portare a spese onerose per assistenza tecnica. Per ulteriori informazioni fare riferimento alla sezione **I. UTILIZZO AVANZATO**.

D.1. Il tasto OK/MENU [MENU OK]

Questo telefono DECT dispone di un menu facile ed intuitivo. Tutte le funzioni essenziali possono essere impostate tramite il tasto MENU [MENU OK] secondo il metodo Q&A (domanda e risposta).

Premendo [MENU OK] sulla base, si può navigare nelle funzioni del menu in modo circolare. E' possibile premere [▲ REDIAL], per scorrere il menu verso l'alto oppure [▼ 1] per scorrerlo verso il basso.

Call Log List > Internal Call> Imp. audio > Display > Ora e sveglia > Impost avanz. > Impost. base > Monitor bimbo.

Nella restante parte di questo manuale, una rapida mappa dei simboli illustrerà le diverse aree di programmazione dove sarà possibile selezionare le impostazioni personali.

D.2. Cambiare lingua

L'inglese è la lingua preimpostata. Per modificare le impostazioni di lingua:

Mappa dei simboli:
[MENU OK] → **Display** [MENU OK] → **Sel. Lingua** [MENU OK] → Selezionare la lingua desiderata e premere [MENU OK]

1. Utilizzare [▲ REDIAL] / [▼ 1] per scorrere tra le diverse lingue disponibili.
2. Quando la lingua desiderata è visualizzata, premere ancora [MENU OK] per confermare.

D.3. Impostare data e ora

A seconda del Paese e dell'operatore telefonico, la memoria ID riceve le informazioni locali di data e ora. Non è necessario impostare data e ora in Paesi che utilizzano il sistema FSK per gli ID in quanto queste informazioni vengono automaticamente recepite dal segnale ID. Per i Paesi che utilizzano un sistema DTMF per gli ID (oppure per Paesi con sistema FSK in cui data e ora non vengono trasmesse dall'operatore telefonico), seguire le seguenti istruzioni:

Mappa dei simboli:
[MENU OK] → **Ora e sveglia** [MENU OK] → **Imp. Data/ora** [MENU OK] → **Data/Ora**

Modalità 24 ore
Utilizzare i tasti numerici per inserire le informazioni di DATA (formato GG/MM/AA), ad es. 030609 per il 3 Giugno 2009, premere ancora [MENU OK] per inserire l'ora (formato 24 ore). Ad operazione terminata, premere [MENU OK] per confermare. Premere [CLEAR R] per tornare alla modalità standby.

D.4. Nome del telefono

Mappa dei simboli:
[MENU OK] → **Display** [MENU OK] → **Nome ricevit.** → [MENU OK] → inserire il nome → [MENU OK]

E' possibile modificare il nome del telefono visualizzato sul display.

1. Premere [MENU OK] per accedere al menu principale.
2. Premere [▲ REDIAL] / [▼ 1] per selezionare "Display". Premere [MENU OK]
3. Premere [▲ REDIAL] / [▼ 1] per selezionare "Nome ricevit.". Premere [MENU OK]
4. Sul display compare "Nome ricevit.". Inserire il nome utilizzando la tastiera. Premere [MENU OK]
5. Premere [CLEAR R] per uscire e tornare in modalità standby.

D.5. Toni

Mappa dei simboli
[MENU OK] → **Imp. audio** [MENU OK] → **Toni** → [MENU OK] → Selezionare l'opzione → [MENU OK] → selezionare **Acceso/Spento** → [MENU OK]

Si può attivare o disattivare l'audio della tastiera, del comando conferma, della chiamata in attesa e dei segnali di allarme. Ad esempio, se la funzione audio è attiva, verrà

emesso un suono ogni volta che un tasto della tastiera viene premuto.

1. Premere [MENU OK] per accedere al menu principale.
2. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare “Imp. audio”. Premere [MENU OK]
3. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare “Toni”. Premere [MENU OK]
4. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare l’opzione (ad es. avviso “Attenzione”, chiamata in attesa “Chiam. in att”) e confermare con [MENU OK].
5. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per visualizzare “Acceso” o “Spento” e premere [MENU OK] per confermare. Per “Tasto” selezionare una voce da “Pattern 1-3” o “Spento” e premere [MENU OK]
6. Premere [CLEAR R] Per uscire e tornare alla modalità standby.

D.6. Modalità di composizione

E’ possibile impostare la composizione in modalità “Tono” oppure “Impulsi”. L’opzione preimpostata è “Tono” in cui un beep viene emesso ogni volta che si preme un numero. La maggior parte dei centralini telefonici utilizzano la modalità “Tono”, perciò non c’è necessità di modificare questa impostazione, a meno che il gestore telefonico utilizzi la composizione in modalità “Impulsi”.

Mappa dei simboli:
[MENU OK] → **Impost. base** [MENU OK] → **Supplementare** → [MENU OK] → **Modal. Chiam.** → [MENU OK] → selezionare **Tono/Impulsi** → [MENU OK]

1. Premere [MENU OK] per accedere al menu principale.
2. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare “Impost. base”. Premere [MENU OK]
3. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare “Supplementare”. Premere [MENU OK]
4. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare “Modal. Chiam.”. Premere [MENU OK]. L’impostazione corrente è visualizzata.
5. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare fra “Tono” o “Impulsi”. Premere [MENU OK] per confermare.
6. Premere [CLEAR R] per uscire e tornare alla modalità standby.

D.7. Cambio di modalità di composizione

Se il telefono è impostato sulla modalità di composizione “Impulsi” è possibile passare temporaneamente alla modalità “Tono” per la durata della chiamata:

Durante lo stato di attesa, premere e rilasciare dopo alcuni secondi [*], una “D” verrà visualizzata. Qualsiasi inserimento dopo “D” avverrà in modalità “Tono”

D.7. Tone dialling Switch-Over

If you have set your phone to use ”Pulse” dialling, you can switch temporarily to ”Tone” dialling for the duration of a call:
Durante lo stato di attesa, press and hold [*] ”D” will be displayed. Any digits entered after the ”D” will be dialled using tone dialling.

D.8. Comporre un prefisso

Se è necessario aggiungere il prefisso per una chiamata a lungo raggio oppure se si vuole salvare il proprio prefisso al numero, seguire le istruzioni:

Mappa dei simboli:
[MENU OK] → **Impost. base** [MENU OK] → **Supplementare** → [MENU OK] → **Pref. chiam.** → [MENU OK] → selezionare il numero → [MENU OK]

1. Premere [MENU OK] per accedere al menu principale.
2. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare “Impost. base”. Premere [MENU OK]
3. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare “Supplementare”. Premere [MENU OK]
4. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare“Pref. chiam.”. Premere [MENU OK]. L’impostazione corrente è visualizzata.
5. Inserire il numero utilizzando la tastiera o premere [CLEAR R] per cancellare. Premere [MENU OK] per confermare.
6. Premere [CLEAR R] per uscire e tornare alla modalità standby.

D.9. Blocco chiamate

Se attivato, il blocco chiamate impedisce di effettuare chiamate ad uno specifico numero, ad un prefisso nazionale oppure ad uno internazionale.

Mappa dei simboli
[MENU OK] → **Impost. base** [MENU OK] → **Blocco chiam.** → [MENU OK] → selezionare il numero → [MENU OK] → selezionare **Acceso/ Spento** → [MENU OK]

1. Premere [MENU OK] per accedere al menu principale.
2. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare “Impost. base”. Premere [MENU OK]
3. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare “Blocco chiam.”. Premere [MENU OK]

4. Inserire il numero utilizzando la tastiera o premere [CLEAR R] per cancellare. Premere [MENU OK] per confermare.
5. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare "Acceso" o "Spento". Premere [MENU OK] per confermare.
6. Premere [CLEAR R] per uscire e tornare alla modalità standby.

E. UTILIZZO STANDARD

E.1. Utilizzo di un ricevitore supplementare

Una cuffia supplementare può essere utilizzato durante le conversazioni estremamente lunghe.

Collegare il cavo della cuffia alla presa sul retro della base. Quando la cuffia non è in uso, premere semplicemente il tasto [∩] per passare dalla cuffia al ricevitore o al vivavoce.

Attenzione

La presa della cuffia è tipo 2,5 mm pin. Contattare il vostro rivenditore di fiducia per una cuffia compatibile. Utilizzare altre cuffie possono danneggiare l'unità.

E.2. Per effettuare una chiamata

Utilizzando il ricevitore:

1. Sollevare il ricevitore. Il display visualizzarà l'icona della cornetta.
2. Utilizzare la tastiera per digitare il numero desiderato.
3. Riagganciare la cornetta terminata la conversazione.

Utilizzare il vivavoce:

1. Premere [ ]. Il display visualizzarà l'icona dell'altoparlante.
2. Utilizzare la tastiera per digitare il numero desiderato.
3. Premere [ ] terminata la conversazione.

Utilizzando la cuffia

1. Premere [∩]. Il display visualizzarà l'icona della cuffia ∩.
2. Utilizzare la tastiera per digitare il numero desiderato.
3. Premere [∩] terminata la conversazione.

E.3. Per rispondere a una chiamata

Quando arriva una chiamata, il telefono squillerà fino a che il volume dello squillo verrà impostato su "Spento". Se avete sottoscritto un contratto con il vostro operatore telefonico per il riconoscimento dell'ID chiamante, il numero verrà visualizzato sul display della base. Se il numero è memorizzato in Rubrica (vedi **F. Rubrica**), il nome corrispondente sarà visualizzato sul display. Si può rispondere alla chiamata in tre modi:

1. Sollevando il ricevitore;
2. Premendo [ ] per rispondere in vivavoce;
3. Premendo [∩] per rispondere attraverso la cuffia.

E.4. Terminare una chiamata

Riporre il ricevitore sulla base oppure premere i tasti [ ] oppure [∩] una volta per chiudere la conversazione.

E.5. Passare la chiamata tra il ricevitore, il vivavoce e la cuffia.

Il ricevitore ha sempre la priorità rispetto alle altre funzioni. Una volta sollevato il ricevitore, la funzione sarà attivata.

1. Per passare alla funzione cuffia, premere una volta [∩] L'icona della cuffia comparirà sul display. Riporre il ricevitore per attivare la cuffia.
2. Per passare a viviavoce, premere una volta [ ] L'icona dell'altoparlante comparirà sul display. Riporre il ricevitore per attivare il vivavoce.
3. Per passare al ricevitore, sollevare il ricevitore. Il vivavoce o la cuffia di disattiveranno automaticamente.

E.6. Volume

Il volume del vivavoce, del ricevitore e dellla cuffia sono impostati indipentemente con i tasti [▲ REDIAL] oppure [▼] nelle relative funzionalità. Il telefono viene fornito con un settaggio di default e può essere modificato a proprio piacimento. E' possibile scegliere tra 6 livelli per ogni funzionalità. L'indicatore del volume è visualizzato durante la fase di impostazione.

E.7. Sound Enhancer

Il telefono è dotato di un dispositivo audio unico che offre quattro modalità di regolazione del suono nell'auricolare, per personalizzare la qualità dell'audio a seconda delle proprie preferenze. Le opzioni sono: Normale, Gravi, Contralti, Acuti.

Attesa → [MENU OK] → **Volume** → selezionare le opzioni di tono → [MENU OK]

1. Durante l'attesa, premere [MENU OK] per accedere al menu principale.

2. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare “Volume”. Premere [MENU OK]
3. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare un’opzione tra: Normale, Gravi, Contralti, Acuti. Premere [MENU OK] per confermare.

E.8. Funzione Mute/Unmute

Mappa dei simboli:

Attesa → [MENU OK] → **Escl. micr./No escl.** [MENU OK]

1. During off-hook, premere [MENU OK] per accedere al menu principale.
2. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare “Escl. micr.”. Premere [MENU OK]
3. L’icona corrispondente comparirà sul display.
4. Per riattivare il microfono, seguire la procedura sopra indicata selezionando “No escl”. Premere [MENU OK]. L’icona verrà rimossa dal display.

E.9. Pausa

Con alcuni sistemi PABX, c’è una breve pausa tra il codice per la linea esterna (solitamente 0 oppure 9) e il tono di chiamata. La pausa necessita di essere inserito manualmente e salvata nella rubrica così i numeri non vengono composti troppo velocemente.

Quando si memorizza un numero, potete inserire un accesso alla linea esterna (esempio, 9 oppure 0) per ogni numero telefonico. La funzione LNR (redial) o la memorizzazione dei numeri composti possono non funzionare quando sono collegati a un centralino PABX. Per inserire una pausa tra LA DIGITAZIONE PER LA LINEA ESTERNA e IL NUMERO DI TELEFONO

1. Premere il tasto per entrare nella linea esterna.
2. Premere [P/HOLD] per inserire una pausa. Il display visualizza “P”.
3. Premere il numero telefonico.

E.10. Hold

Per mettere in attea una chiamata:

1. Premere [P/HOLD] per mettere in attesa la chiamata.
2. Premere [P/HOLD] nuvamente per ripristinare la chiamata.

E.11. Memoria ultima chiamata (Redial)

Vi è una memoria delle ultime 10 chiamate in uscita. Per richiamare un numero, premere [▲ REDIAL] durante la modalità standby e selezionare il numero premendo [▲ REDIAL] oppure [▼]. Sollevare il ricevitore o premere [🔈] oppure [∩] per comporre il numero.

Si può richiamare anche durante l’attesa: sollevare il ricevitore, oppure premere [🔈] o [∩]. Attendere il tono di chiamata e premere [MENU OK] e selezionare “Ricomporre”. Usare [▲ REDIAL] o [▼] per selezionare il nome, il numero o il ricevitore che si vuole chiamare. Premere [MENU OK] per confermare.

E.12. Richiamare (flash)

Usare il tasto [CLEAR R] per attivare la funzione di chiamata per i servizi come un’attesa di chiamata o un trasferimento di chiamata, se previsto della compagnia telefonica.

E.13. Per effettuare o ricevere chiamate interne (intercom)

- Si possono effettuare chiamate tra i ricevitori registrati e la base telefonica.
- Si può trasferire la chiamata esterna tra i ricevitori e la base telefonica.

Comunicazioni interne (INTERCOM) possono essere fatte tra i ricevitori wirelesse e ricevitori wireless e base. Il vostro telefono e i singoli ricevitori sono dotati di un individuale numero. Questa numero di estensione viene utilizzato per l’Intercom, per trasferire le chiamate e per le chiamate in conferenza. Il numero di estensione parte da 1 fino a 6. Il numeri d’estensione per il telefono è T50.

Se avete un cordless extra registrato sulla base, vedete la sezione **E.19.**

E.14. Chiamata intercom tra la base e un ricevitore cordless

Se dovete fare una chiamata intercom tra la base e uno specifico ricevitore cordless.

1. Premere [MENU OK] e selezionare “Internal Call” → [MENU OK].
2. Utilizzare [▲ REDIAL] o [▼] per selezionare nome, numero o il ricevitore desiderato. Il portatile selezionato squillerà. L’icona viene visualizzata ed il suono della chiamata interna viene riprodotto.
3. Quando il ricevitore chiamato risponde, sollevare il vostro ricevitore e iniziare la conversazione.

E.15. Rispondere a una chiamata interna

Quando ricevete una chiamata interna da un cordless, il nome del cordless stesso verrò mostrato sul display e suonerà la melodia preimpostata per le chiamate interne. Sollevare la cornetta e iniziare la conversazione.

E.16. Terminare una chiamata interna

Riporre il ricevitore o premere [ ] oppure [ ] per chiudere la chiamata.

E.17. Selezionare tutti i portatili dalla base

E' possibile selezionare tutti i portatili registrati premendo il tasto PAGE dalla base. Se il proprio portatile è stato smarrito, si può utilizzare la funzione PAGE per farlo squillare.

E.18. Trasferimento di chiamata & conversazione in conferenza

E' possibile trasferire una chiamata esterna from the base unit to a cordless handset or vice versa:

Durante una chiamata esterna:

1. Premere [MENU OK] e selezionare "Internal Call".
2. Premere [▲ REDIAL] o [▼], per selezionare nome, numero o il portatile a cui si desidera trasferire la chiamata e premere [MENU OK]. La chiamata in entrata viene messa in attesa. Il portatile selezionato squillerà.
3. Quando il ricevitore chiamato risponde, riporre il ricevitore oppure premere [ ] o [ ] per traferire la chiamata. Se il ricevitore chiamato non risponde, dopo 30 secondi la chiamata esterna ritorna nuovamente.

Chiamata in conferenza

E' possibile effettuare una conversazione a tre parti (chiamata in conferenza) tra la base, una chiamata esterna e un altro ricevitore interno.

Durante una chiamata esterna:

1. Premere [MENU OK] e selezionare "Internal Call".
2. Premere [▲ REDIAL] o [▼] per selezionare nome, numero o il portatile con cui si desidera instaurare la chiamata in conferenza e premere [MENU OK]. La chiamata in entrata viene messa in attesa. Il portatile selezionato squillerà.
3. Quando l'altro ricevitore viene sollevato, premere [MENU OK] scendere fino alla voce "Conferenza" e premere [MENU OK] per iniziare la chiamata in conferenza.
4. Puoi riporre il ricevitore oppure premere [ ] o [ ] per lasciare la conferenza in qualsiasi momento.

E.19. Trasferimento di chiamata Multi-Handset & conversazione in conferenza

Potete registrare fino a sei ricevitori extra per ogni unità base. Con due o più ricevitori potete:

1. Fare una conversazione interna (intercom);
2. Trasferire una chiamata esterna ad un altro ricevitore;
3. Attivare la funzione baby monitor.

Nota: può essere collegato un solo ricevitore alla volta alla linea esterna. Non si può dunque effettuare una chiamata esterna mentre la linea è occupata.

E.20. Trasferimento di chiamata/passaggio via centralino (PABX) ad una nuova estensione

Se il telefono è collegato ad un centralino, la chiamata esterna può essere inoltrata ad un'estensione locale seguendo le istruzioni:

1. Premere [CLEAR R] Il display visualizza una "R" maiuscola.
2. Digitare l'estensione desiderata per essere abilitati a parlare con l'utente selezionato e trasferirgli la chiamata. Per trasferire la chiamata riporre il ricevitore o premere una volta [ ] oppure [ ].

E.21. Monitor bimbo

Per impostare la funzione baby monitor sul telefono, il primo passo è quello di collegare un altro ricevitore alla base. Una volta fatto, potete accedere al menu baby monitor come segue:

Mappa dei simboli:

[MENU OK] → **Monitor bimbo** [MENU OK] → selezionare il portatile → [MENU OK]

Sulla unità base:

1. Premere [MENU OK] per accedere al menu principale.
2. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare "Monitor bimbo". Premere [MENU OK]
3. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare il portatile. Premere [MENU OK] per confermare.
4. Premere [ ] sul ricevitore per disattivare il monitor bimbo e tornare alla modalità standby.
4. Per disattivare il baby monitor, premere [ ] sulla base oppure [ ] sul ricevitore per uscire e ritornare alla modalità standby.

E.22. Data Port

Il telefono è equipaggiato con la Data Port (connettore DC) per collegare un apparecchio ausiliario come il FAX, un modem o una segreteria telefonica.

F. RUBRICA E TASTI DI MEMORIA

Il telefono DECT dispone di 100 voci per la memorizzazione in rubrica (13 caratteri alfabetici e 24 numerici). Se sono disponibili più portatili con una base, ogni ricevitore possiede una rubrica indipendente. Non è possibile trasferire automaticamente la memoria della rubrica da un portatile all'altro.

F.1. Inserire una nuova voce

Mappa dei simboli
(quando la rubrica è vuota):
[▼] → rubrica → <Inserire il nome>

Mappa dei simboli
(quando la rubrica ha già dei contatti):
[▼] → rubrica [MENU OK] → **Nuova voce** [MENU OK] → <Inserire il nome>

1. Utilizzare i tasti numerici (da 2 a 9) per inserire il nome del record, così come si inseriscono i caratteri alfabetici dal telefono cellulare. Premere [MENU OK] per confermare. Premere [CLEAR R] per cancellare una digitazione errata. Per inserire una lettera uguale alla precedente, premere [▼] per muovere il cursore avanti o aspettare 3 secondi. Per passare da lettere maiuscole a minuscole e viceversa, premere [*].
2. Utilizzare i tasti numerici per inserire il numero telefonico (se il numero è collegato ad un centralino, può essere inserita una pausa premendo [P/HOLD] e rilasciando solo quando sul display viene visualizzata una "P"). Premere [MENU OK] ancora per memorizzare il record. Premere [CLEAR R] per cancellare una digitazione errata.
3. Premere [▲ REDIAL] per selezionare un tipo di tono e premere [MENU OK] per confermare.
4. Premere [▲ REDIAL] per selezionare "Memorizza" o "Indietro" e premere [MENU OK] per confermare.
5. La voce della rubrica ora è registrata. Premere [CLEAR R] per tornare alla modalità standby.

F.2. Inserire una voce dalla memoria ID chiamanti e dalla lista di riselezione

E' possibile copiare in rubrica un numero registrato nella memoria ID chiamanti o nella lista di riselezione (consultare la sezione **G. ID chiamanti** e **E.11. Memoria ultima chiamata** per maggiori dettagli).

1. Se dalla memoria ID chiamanti o dalla lista di riselezione viene visualizzato un numero non memorizzato in rubrica, premere ancora [MENU OK]. La scritta "Salva in Rubr" viene visualizzata. Premere [MENU OK]. Inserire un nome utilizzando la tastiera e premere [MENU OK] per confermare. Se si inserisce un nome già memorizzato in rubrica, il sistema richiede automaticamente una digitazione differente.
2. Il numero viene visualizzato. Per confermare e salvare il record nella rubrica, premere [MENU OK].
3. Se necessario, si può modificare il numero premendo [CLEAR R] per cancellare le digitazioni errate ed inserire i caratteri corretti utilizzando la tastiera.
4. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare una suoneria personalizzata.
5. A operazione terminata, premere ancora [MENU OK] per confermare.
6. Premere [CLEAR R] per uscire e tornare alla modalità standby.

F.3. Effettuare una chiamata dalla rubrica

Mappa dei simboli:
[▼] → rubrica → [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare il numero. Sollevare il ricevitore

1. Utilizzare la tastiera alfanumerica per inserire la prima lettera del nome in rubrica da selezionare. Il primo record che inizia con la lettera selezionata viene visualizzato.
2. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per iniziare a scorrere le voci fino a quella desiderata.
3. Sollevare il ricevitore oppure premere [◄] o [∩] per effettuare una chiamata.

F.4. Eliminare la memoria della rubrica

Mappa dei simboli
[▼] → rubrica → [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare un numero → [MENU OK] → **Cancella voce** [MENU OK] → **Si** → [MENU OK]

1. Utilizzare [▲ REDIAL] / [▼] per scorrere le voci fino al nome desiderato.

2. Premere [MENU OK] per confermare o premere [CLEAR R] per tornare al menu senza cancellare. Il sistema richiede la conferma per la cancellazione definitiva del record della rubrica. Per confermare l'eliminazione, premere ancora [MENU OK]. Un lungo beep verrà emesso.

F.5. Modificare la memoria della rubrica

Mappa dei simboli:
[▼] → rubrica → [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare il numero → [MENU OK] → **Modifica** [MENU OK]. Utilizzare [CLEAR R] e la tastiera numerica per comporre le lettere corrette → [MENU OK]

1. Utilizzare [▲ REDIAL] / [▼] per scorrere la rubrica fino alla voce desiderata.
2. Premere [MENU OK] per confermare.
3. E' possibile utilizzare [CLEAR R] per cancellare i caratteri alfabetici errati ed apportare le correzioni.
4. Ad operazione terminata, premere [MENU OK]. E' possibile utilizzare [CLEAR R] per cancellare i caratteri numerici errati ed apportare le correzioni.
5. Premere ancora [MENU OK] per salvare il record.
6. Selezionare un tipo di tono e premere [MENU OK].

F.6. Memoria One Touch

Ci sono 8 tasti di memoria sulla base che permettono un accesso veloce nella rubrica e la composizione diretta del numero. Questi tasti veloci sono numerati, 1-4 nella fila superiore e 5-8 nella fila inferiore.

F.7. Per inserire e modificare i tasti di memoria

[▼] → Rubrica → [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare il numero → [MENU OK] → scegliere **Selezione rapida** → [MENU OK] → Selezionare il tasto breve → [MENU OK]

1. Premere [▼] in pausa e premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare il numero telefonico desiderato.
2. Premere [MENU OK] e selezionare "Selezione rapida".
3. Premere [MENU OK] per selezionare il tasto breve e premere [MENU OK] per confermare.
4. Il numero telefonico desiderato ora è salvato sul tasto brece selezionato.

F.8. Per comporre una chiamata attrverso i tasti brevi

1. Sollevare il ricevitore e premere il tasto breve desiderato.
2. Il numero telefonico e il nome verrà visualizzato sul display.
3. L'unità entrerà in funzione vivavoce e comporrà il numero.

G. MEMORIA DI RICONOSCIMENTO DEL CHIAMANTE (ID CHIAMANTE)

Se l'operatore telefonico fornisce il servizio di riconoscimento dell'ID chiamante, sul display del portatile viene visualizzato il numero da cui viene effettuata la chiamata in entrata. Nei sistemi FSK, il nome del chiamante e la data vengono visualizzati e memorizzati, se disponibili. Vengono visualizzati solo i primi 13 caratteri del nome del chiamante.

Questo telefono DECT memorizza gli ultimi 30 record degli ID chiamanti. Può memorizzare fino a 24 caratteri numerici e 13 caratteri alfabetici. Il record più datato viene sostituito da quello più recente. Se il chiamante ha nascosto il proprio ID o il numero non è disponibile, viene visualizzata la voce "Non disp." o "Privato". Non è possibile richiamare una voce il cui ID non è disponibile.

Tono per chiamate in attesa

Oltre al tipico suono riprodotto dal gestore telefonico, questo telefono dispone di un tono speciale per le chiamate in attesa che viene emesso appena dopo la segnalazione del gestore per la notifica di una chiamata in entrata. Poiché questo tono è una caratteristica aggiuntiva, è necessario attivare la funzione che è preimpostata in modalità "Spento". Per attivarla, andare al menu, selezionare "Imp. audio", "Toni" e "Chiam. in att", ed impostare la modalità "Acceso". Quando il tono per una chiamata in attesa è attivato, verrete avvisati da tale tono quando riceverete una seconda chiamata esterna. Se la funzione è disabilitata, non sentirete nessun segnale. Quando questa funzione è attiva, si può passare da una chiamata all'altra premendo [CLEAR R], previa attivazione di questo servizio da parte del gestore.

G.1. Rivedere gli ID chiamanti

Per rivedere gli ID chiamanti, premere [MENU OK] e selezionare "Call Log List". Utilizzare [▲ REDIAL] / [▼] per scorrere tra i record o premere [CLEAR R] per uscire e tornare alla modalità standby.

G.2. Effettuare una chiamata dal record dell'ID chiamante

E' possibile effettuare una chiamata dal record dell'ID chiamante. Premere [MENU OK] e selezionare "Call Log List". Utilizzare [▲ REDIAL] / [▼] per scorrere le voci e selezionare il nome/numero desiderato. Sollevare il ricevitore oppure premere [◄] o [∩] per comporre il numero del chiamante mentre si scorrono i record dell'ID chiamante.

G.3. Eliminare un ID chiamante

E' possibile eliminare sia una singola voce che l'intera memoria degli ID chiamanti.

1. Premere [MENU OK] e selezionare "Call Log List". Utilizzare [▲ REDIAL] / [▼] per scorrere e selezionare la voce che si desidera eliminare. Se si desidera cancellare l'intera memoria, saltare questo punto.
2. Premere [MENU OK] per selezionare "Cancella voce" o "CancellaElen".
3. Premere [MENU OK] per selezionare "Si" o "No". Premere [MENU OK] per confermare.

G.4. Indicatore di messaggi in attesa (MWI)

Se il servizio di messaggeria vocale è attivato dal gestore telefonico, ogni volta che viene lasciato un messaggio nella casella vocale sul display appare il simbolo ✉. A seconda del servizio fornito dal gestore, l'indicatore di messaggi in attesa dovrebbe scomparire non appena il messaggio viene consultato dal server dell'operatore. Questo è altresì supportato dal lampeggiamento del LED sulla base.

A seconda del vostro operatore telefonico, l'indicatore dei messaggi in attesa dovrebbe spegnersi automaticamente quando il messaggio è stato controllato nel server dell'operatore.

H. PERSONALIZZAZIONE DEL TELEFONO

Questo telefono DECT offre la possibilità di personalizzare le impostazioni di alcune caratteristiche quali suoneria, volume e pressione tastiera. Tutte queste impostazioni possono essere modificate tramite la modalità di programmazione del menu illustrata nella descrizione dei tasti nella precedente sezione.

In riferimento alla descrizione del tasto menu nella sezione precedente, tutte le impostazioni personalizzate devono essere programmate attravero la modalità Menu Programming

H.1. Impostare il volume ed il tipo di suoneria

Volume della suoneria

Mappa dei simboli:
[MENU OK] → **Imp. audio** [MENU OK] → **Vol. suon.** → [MENU OK] → selezionare il volume → [MENU OK]

1. Per entrare in questo menu, premere [MENU OK] in modalità standby ed utilizzare [▲ REDIAL] / [▼] per scorrere fino alla voce "Imp. audio". Premere [MENU OK]
2. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare "Vol. suon."e premere [MENU OK]
3. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare il volume desiderato (mentre si scorrono le opzioni, vengono riprodotti i diversi livelli). Premere [MENU OK] per confermare.
4. Premere [CLEAR R] per uscire e tornare alla modalità standby. Se è stata selezionata l'opzione "Spento", sul display viene visualizzato il simbolo 🔕.

Tipologia della suoneria

Mappa dei simboli:
[MENU OK] → **Imp. audio** [MENU OK] → **Tipo suon.** → [MENU OK] → selezionare l'opzione → [MENU OK] → selezionare il tipo di suoneria → [MENU OK]

1. Per entrare in questo menu, premere [MENU OK] in modalità standby ed utilizzare [▲ REDIAL] / [▼] per scorrere fino alla voce "Imp. audio". Premere [MENU OK]
2. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare "Tipo suon." e premere [MENU OK]
3. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare "Esterno", "Interno", "Ricerca", "Sveglia" o "Termin" e premere [MENU OK] per confermare.
4. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare la melodia desiderata (mentre si scorrono le opzioni, vengono riprodotte le diverse suonerie). Premere [MENU OK] per confermare la selezione.
5. Premere [CLEAR R] per uscire e tornare alla modalità standby.

H.2. Appuntamenti

Mappa dei simboli
[MENU OK] → **Ora e sveglia** [MENU OK] → **Reg. appunt.** – Selezionare l'appuntamento → [MENU OK]

La data e l'ora devono essere impostate prima di accedere all'opzione del menu Calendario. Per impostare data e ora, vedere la sezione **D.3. Impostare data e ora**. Il telefono permette di impostare fino a 5 appuntamenti personali con data e ora.

1. Premere [MENU OK] per accedere al menu principale.
2. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare "Ora e sveglia". Premere [MENU OK]

3. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare “Reg. appunt.”. Premere [MENU OK]
4. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare uno tra gli appuntamenti 1-5. Premere [MENU OK]
5. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare “Acceso”. Premere [MENU OK]
6. Inserire data e ora dell’appuntamento. Vedere la sezione **D.3. Impostare data e ora.** Premere [MENU OK]
7. Inserire il nome dell’appuntamento utilizzando la tastiera (fino a 13 caratteri). Premere [MENU OK]

I. UTILIZZO AVANZATO

Attenzione!

Le seguenti sezioni sono dedicate esclusivamente a coloro che hanno familiarità con questo genere di prodotti elettronici. Qualsiasi errore nell’esecuzione di operazioni avanzate può compromettere il normale funzionamento del telefono.

I.1. Registrare un nuovo portatile

Quando si registra un nuovo portatile sull’unità base, viene richiesto il codice PIN. Per attivare la modalità di registrazione, premere il tasto PAGE e rilasciarlo dopo 5 secondi. Il LED sulla base lampeggierà una volta quando la registrazione sarà attiva. Prima della registrazione, assicurarsi che il nuovo portatile sia completamente carico e che l’unità base sia facilmente raggiungibile. Tutti i dispositivi devono essere in standby.

Sul portatile che si desidera registrare

Mappa dei simboli

[MENU OK] → **Impost avanz.** [MENU OK] → **Registro** → [MENU OK] → selezionare il numero della base → [MENU OK]

1. Premere [MENU OK] per accedere al menu principale.
2. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare “**Impost avanz.**”e premere [MENU OK]
3. Premendo [▲ REDIAL] / [▼] per visualizzare “**Registro**”e premere [MENU OK] per confermare.
4. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare il numero della base e premere [MENU OK] per confermare.

Se sulla base è già stato registrato il numero massimo di 6 portatili, è necessario eliminare una registrazione prima di effettuarne una nuova. A tal proposito fare riferimento alla sezione **I.2. Cancellare la registrazione di un portatile o di una base.**

Sul portatile:

Inserire il codice PIN.

Il codice PIN preimpostato è 0000.

Se la registrazione non avviene correttamente, sul display viene visualizzata la scritta “Non registrato” ed è necessario eseguire la procedura di registrazione nuovamente.

I.2. Cancellare la registrazione di un portatile o di una base

Se si ha più di un portatile registrato su una base oppure più di una base collegata ad un portatile, è possibile cancellare la registrazione del portatile e/o della base. Prima di tutto, è necessario assicurarsi che tutti gli apparecchi siano in standby.

Mappa dei simboli:

[MENU OK] → **Impost avanz.** [MENU OK] → **Elim. regist** → [MENU OK] → selezionare il portatile o la base → [MENU OK] → selezionare **Si** → [MENU OK]

1. Premere [MENU OK] per accedere al menu principale.
2. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare “Impost avanz.” e premere [MENU OK]
3. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per visualizzare “Elim. regist” e premere [MENU OK] per confermare.
4. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare “Base” o “Ricevitore” e premere [MENU OK] per confermare.
5. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare“Si” e premere [MENU OK]
6. Premere [CLEAR R] per uscire e tornare alla modalità standby.

I.3. Cambiare il codice PIN

Mappa dei simboli:

[MENU OK] → **Impost. base** [MENU OK] → **PIN base** → [MENU OK] → inserire il nuovo PIN → [MENU OK]

Il codice PIN preimpostato è 0000. Se si desidera modificarlo, seguire la procedura sopra illustrata inserendo 4 nuovo cifre per il codice PIN.

I.4. Resettare il telefono

Se resettate il telefono, la base ripristinerà i dati iniziali. L’ora, la data, il nome del portatile, la rubrica, la lista degli ID chiamanti e la lista di riselezione non vengono reimpostati. Se si hanno più portatili registrati all’unità base e si applica la procedura di seguito descritta, solo il portatile e la base resettati torneranno alle impostazioni iniziali.

Per la base:
Mappa dei simboli:
[MENU OK] → **Impost. base** [MENU OK] → **Reset base** → [MENU OK] → selezionare **Si** → [MENU OK]

1. Premere [MENU OK] per accedere al menu principale.
2. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare "Impost. base" e premere [MENU OK]
3. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per visualizzare "Reset base". Premere [MENU OK] per confermare.
4. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare "Si" e premere [MENU OK] per confermare.
5. Premere [CLEAR] per uscire e tornare alla modalità standby.

Per il portatile
Mappa dei simboli:
[MENU OK] → **Impost avanz.** [MENU OK] → **Reset ricev.** → [MENU OK] → selezionare **Si** → [MENU OK]

1. Premere [MENU OK] per accedere al menu principale.
2. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare "Impost avanz." e premere [MENU OK]
3. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per visualizzare "Reset ricev.". Premere [MENU OK] per confermare.
4. Premere [▲ REDIAL] / [▼] per selezionare "Si" e premere [MENU OK] per confermare.
5. Il display visualizza la scritta "Cleared" ed il sistema torna alle impostazioni iniziali.

I.5. Centralino e FLASH time

Se il telefono è connesso ad un centralino (PABX) e non squilla correttamente, allora il FLASH time può essere settato per corrispondere al time del centralino stesso. Per cambiarlo, premere [MENU OK] → **Impost. base** [MENU OK] → **Supplementare** [MENU OK] → **Ora richiam.** [MENU OK] → scegliendo tra **80 - 800 msec** e confermare con [MENU OK].

J. RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI INIZIALI

E' possibile ripristinare le impostazioni iniziali del telefono. L'unico modo per resettare sia l'unità base che il portatile è scorrere il menu fino alla voce "Reset ricev." o "Reset base". Per maggiori dettagli vedere la sezione precedente **I.4. Resettare il telefono.** Tutte le impostazioni e le programmazioni registrate sul telefono verranno automaticamente eliminate. Questa operazione potrebbe essere utile nel caso in cui siano state effettuate troppe programmazioni contemporaneamente, causando così l'insorgere di conflitti nella normale operatività del sistema. Anche dopo aver ripristinato le impostazioni iniziali, le seguenti memorie di dati non andranno perse:

- Memoria degli ID chiamanti
- Lista di riselezione
- Registrazione dell'unità base e del portatile
- Rubrica

K. MANTENIMENTO DEL PRODOTTO

- Non esporre il telefono alla polvere, alla luce del sole, all'umidità, alle alte temperature ed a shock meccanici.
- Non utilizzare prodotti abrasivi o corrosivi per la pulizia del telefono. Tenere l'unità pulita passando uno straccio morbido ed asciutto sulla superficie.
- Non smontare l'apparecchio: contiene parti non riutilizzabili dall'utente.
- In caso di temporali violenti, è consigliabile disconnettere l'adattatore di alimentazione poiché la garanzia non risponde in caso di danni causati da sovraccarichi elettrici.
- Utilizzare esclusivamente l'adattatore all'interno della confezione.

L. RISOLUZIONE PROBLEMI – sia per la base che per i ricevitori opzionali

D1. Il telefono non funziona!

R1. Assicurarsi che la tastiera del portatile non sia bloccata. Quando è bloccata, il simbolo appare sul display. Per rimuovere il blocco tastiera, premere il tasto [#] e rilasciarlo dopo due secondi.

R1. Assicurarsi che tutte le connessioni dell'adattatore e dei cavi siano collegati correttamente ai jack.

R1. Assicurarsi che le batterie siano state inserite nell'apposito spazio, che siano cariche e che siano posizionate con la corretta polarità.

R1. Se alla linea telefonica sono connessi più telefoni, assicurarsi che tutti gli apparecchi siano agganciati correttamente. In alcuni sistemi, infatti, quando il primo telefono della linea non è agganciato, tutti gli altri apparecchi non sono connessi elettricamente.

R1. Provare a collegare un altro telefono alla presa telefonica. Se il problema persiste e suggerisce un malfunzionamento della linea telefonica, consultare il gestore telefonico.

R1. Se il problema consiste nell'impossibilità di far sentire la propria voce all'interlocutore, assicurarsi che la funzione MUTE non sia attivata. Per accertarlo, premere il tasto MUTE ancora una volta così che il telefono torni alla normale operatività.

R1. Controllare che il simbolo sul display non lampeggi. Se il livello delle barre è basso, significa che il portatile è troppo distante dalla base ed il segnale radio è troppo debole. E' consigliabile avvicinare la base al portatile e riprovare.

R1. Se risulta impossibile comporre un numero, controllare che quel numero non sia bloccato (fare riferimento alla sezione **D.9. Blocco chiamate**).

R1. Se il livello di carica è basso poiché le batterie non vengono ricaricate da molto tempo, il portatile potrebbe bloccarsi automaticamente. Provare a disconnettere le batterie e reinserirle. Per tornare al normale funzionamento, mettere in carica il portatile per almeno sei ore.

R1. Se viene composto un numero errato, controllare che il prefisso sia stato registrato correttamente. Per verificare, entrare nel menu, selezionare "Impost. base", poi "Supplementare" ed infine "Pref. chiam.". Cancellare o modificare il prefisso salvato.

D2. Il telefono non squilla!

R2. Controllare che il volume non sia impostato su "Spento" (Fare riferimento alla sezione **H.1. Impostare il volume ed il tipo di suoneria**). Se il volume è inattivo, impostare un livello più alto.

R2. Assicurarsi che il portatile non sia spento.

R2. Assicurarsi che tutte le connessioni dell'adattatore e dei cavi siano collegati correttamente ai jack.

R2. Controllare la selezione del Paese. Selezionare dal menu "Impost. base" e premere "Country". Selezionare il Paese desiderato dalla lista.

R2. Se il telefono è connesso al centralino, assicurarsi che il FLASH time sia corretto. (Vedi **I.5. Centralino e FLASH time**).

Q3. La rubrica non funziona come previsto!

R3. Assicurarsi che il numero inserito non superi la lunghezza massima di caratteri consentita.

R3. Se il telefono è collegato ad un sistema PABX, consultare il gestore telefonico per informazioni circa i ritardi della pause inserite nella composizione di chiamate esterne.

Q4. Il numero del chiamante non viene visualizzato!

R4. Assicurarsi che il gestore telefonico fornisca il servizio di riconoscimento degli ID chiamanti. In molti Paesi, questo servizio è a pagamento e deve essere richiesto separatamente dall'utente. Per maggiori dettagli, contattare il gestore telefonico.

R4. Il chiamante potrebbe aver nascosto il proprio numero prima della chiamata. Il numero del chiamante non necessariamente deve essere visualizzato. Per maggiori dettagli, contattare il gestore telefonico.

R4. Se la chiamata è effettuata dall'estero, il numero non può essere trasmesso.

Q5. Il portatile non funzione dopo che è stato registrato ad un'unità base di un costruttore differente!

A5. Secondo gli standard DECT (compatibili con GAP), i portatili possono essere registrati a qualsiasi sistema DECT. Tuttavia, le funzioni di uno specifico costruttore potrebbero non essere compatibili con altri prodotti. Nel caso in cui un portatile ed una base di costruttori diversi vengano registrati fra loro, potrebbero essere funzionanti solo le operazioni essenziali.

A5. Controllare che la base sia compatibile con GAP secondo gli standard DECT. Solo i prodotti compatibili GAP possono essere registrati fra loro.

M. NORME DI SICUREZZA

Nota importante – Chiamate di emergenza

Il telefono non è stato concepito per effettuare chiamate di emergenza quando non c'è corrente. La soluzione può essere la batteria opzionale di back up. Il telefono funziona solo se costantemente collegato alla corrente o alla batteria di back up. E' consigliato avere un ulteriore telefono analogico (che funzioni senza corrente) per emergenze in caso di assenza di corrente.

Quando si utilizza un apparecchio telefonico, è necessario che vengano osservate le normali precauzioni di sicurezza per ridurre al minimo il rischio di incendio, shock elettrico e danni alle persone:

- Evitare che l'apparecchio entri in contatto con liquidi o miscele.
- Non utilizzare il telefono durante temporali violenti. Potrebbe verificarsi il rischio remoto di shock elettrici.
- Non utilizzare il telefono per comunicare perdite di gas vicino alla fuoriuscita.
- Utilizzare solo i cavi e le batterie specificati in questo manuale. Non gettare le batterie nel fuoco. Potrebbero esplodere. Controllare le modalità di smaltimento con l'ente locale preposto.
- Connettere l'adattatore ad una presa vicino all'apparecchio e facilmente raggiungibile.
- Non aprire il portatile, l'unità base o il caricatore. Potrebbero provocare shock elettrici.
- C'è una piccola possibilità che il telefono possa essere danneggiato durante un temporale. E' raccomandato scollegare il telefono dalla linea telefonica e dalla corrente durante il temporale.
- Evitare che i bambini possano giocare con l'apparecchio.

- Poiché il funzionamento del telefono si basa su segnali radio tra unità base e portatili, la presenza di apparecchi auricolari potrebbe causare delle interferenze sotto forma di ronzio.
- E' consigliabile non utilizzare questo telefono vicino ad apparecchi medici per trattamenti intensivi o con persone provviste di pacemaker.
- Il telefono potrebbe interferire con altri apparecchi elettrici quali segreterie, TV o radio se posizionati troppo vicini. E' consigliabile collocare l'unità base ad almeno un metro di distanza da tali apparecchi.

N. SMALTIMENTO ECOLOGICO E TUTELA AMBIENTALE

Gli apparecchi elettrici ed elettronici contengono materiali, componenti e sostanze che, se non smaltiti correttamente, possono arrecare danni alla salute dell'uomo e dell'ambiente.

Come illustrato qui sotto, il simbolo di un portarifiuti sbarrato contraddistingue gli apparecchi elettrici ed elettronici che non possono essere smaltiti come rifiuti domestici generici, ma devono essere raccolti separatamente.

Per conoscere le modalità di smaltimento, contattare il proprio rivenditore.

O. DICHIARAZIONE EUROPEA DI CONFORMITA'

Bell Xpress A/S dichiara che questo dispositivo (Telefono 50 di tipo JJ T50 DECT / RTX3073) è conforme ai principali requisiti ed alle altre condizioni della direttiva europea 1999/5/EC R&TTE.

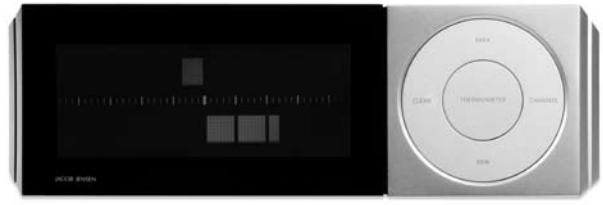
CE

- I contenuti di questo manuale possono subire variazioni senza preavviso.
- Il costruttore ed i suoi fornitori non riconoscono nessuna responsabilità in caso di guasti, spese, perdite di guadagno o qualsiasi altro danno risultante dall'utilizzo del prodotto.

IMJT50UK/DE/FR/IT.090722010

JACOB JENSEN™ Multi Sensor

JACOB JENSEN™ Hygrometer II Silver Version



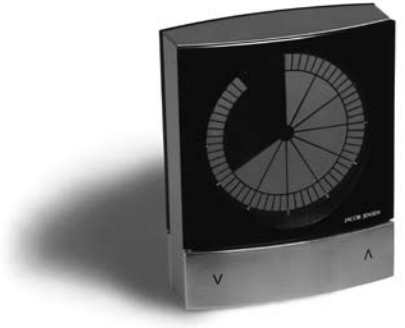
JACOB JENSEN™ Thermometer II Silver Version

JACOB JENSEN™ Barometer II Silver Version

PLUS X AWARD

JACOB JENSEN™ Doorbell

reddot



JACOB JENSEN™ Timer

Product by: Bell Xpress A/S, Denmark · www.bellxpress.dk

www.jacobjensen.com

Generation to generation...